BESTELAKO XEDAPENAK

JAURLARITZAREN LEHENDAKARITZA

378

47/2011 EBAZPENA, azaroaren 23koa, Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendariarena, Eusko Jaurlaritzak egindako zenbait hitzarmen, beherago zehaztutakoak, argitaratzea xedatzen duena.

Eusko Jaurlaritzak zenbait hitzarmen sinatu dituenez gero, zabalkunde egokia izan dezaten, honako hau

EBAZTEN DUT:

Artikulu bakarra.– Ondoko hitzarmenen testua Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzea:

– Hitzarmena, Euskal Autonomia Erkidegoaren eta Legutioko Udalaren artekoa, Herri administrazioen araubide juridikoari eta administrazio prozedura erkideari buruzko 30/1992 legearen 38.4.b) artikuluan ezarritakoa betetzeko. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza (I. eranskina).

– Hitzarmena, Euskal Autonomia Erkidegoaren eta Lezamako Udalaren artekoa, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari Eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen 38.4.b) artikuluan ezarritakoa betetzeko. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza (II. eranskina).

– Hitzarmena, Euskal Autonomia Erkidegoaren eta Mendexako Udalaren artekoa, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen 38.4.b) artikuluan ezarritakoa betetzeko. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza (III. eranskina).

– Hitzarmena, Euskal Autonomia Erkidegoaren eta Muxikako Udalaren artekoa, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen 38.4.b) artikuluan ezarritakoa betetzeko. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza (IV. eranskina).

– Hitzarmena, Euskal Autonomia Erkidegoaren eta Otxandioko Udalaren artekoa, Herri administrazioen araubide juridikoari eta administrazio prozedura erkideari buruzko 30/1992 legearen 38.4.b) artikuluan ezarritakoa betetzeko. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza (V. eranskina).

– Hitzarmena, Euskal Autonomia Erkidegoaren eta Oyón-Oiongo Udalaren artekoa, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen 38.4.b) artikuluan ezarritakoa betetzeko. Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza (VI. eranskina).

– EAEk Euskal Herriko Unibertsitatearekin izenpetutako hitzarmena. Helburua: Urdaibaiko biosferaren erreserbarako erabilerako eta kudeaketarako egitamu gidaria (ekeg) berrikusteko ponentzia eta ondorio zientifiko teknikoak egitea (VII. eranskina).

– Ingurumen, Landa eta Itsas Ingurunearen Ministerioarekin izenpetutako protokolo orokorra, Landa-ingurunearen garapen iraunkorrerako abenduaren 13ko 45/2007 Legea ezartzeko. (VIII. eranskina).

– Hitzarmena, Gipuzkoako Foru Aldundiarekin izenpetua, telelaguntza-zerbitzua eskaintzeko (IX. eranskina).

– Lankidetza hitzarmena, Estatistikako Institutu Nazionalaren eta Euskal Estatistika Erakundearen artekoa; helburua: biztanleriaren mugimendu naturalaren eta kausaren araberako heriotzen estatistikak egitea (X. eranskina).

– Lankidetza hitzarmena, Euskal Herriko Unibertsitatearekin izenpetua; helburua: Segurtasunaren eta Larrialdien Kudeaketa unibertsitateko graduko berezko titulua eskuratzeko ikasketak garatzea (XI. eranskina).

Vitoria-Gasteiz, 2011ko azaroaren 23a.

Jaurlaritzaren Idazkaritzako eta Legebiltzarrarekiko Harremanetarako zuzendaria,
M.ª JESÚS CARMEN SAN JOSÉ LÓPEZ.

I. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN AZAROAREN 23KO 47/2011 EBAZPENARENA

HITZARMENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ETA LEGUTIOKO UDALAREN ARTEKOA, HERRI ADMINISTRAZIOEN ARAUBIDE JURIDIKOARI ETA ADMINISTRAZIO PROZEDURA ERKIDEARI BURUZKO 30/1992 LEGEAREN 38.4.B) ARTIKULUAN EZARRITAKOA BETETZEKO

(Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza).

BILDU DIRA:

Batetik, Idoia Mendia Cueva andrea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburua dena, EAEren ordezkari gisa, eta bestetik,

Jon Iñaki Leza de la Llera, Legutioko Udaleko Alkate-Presidente jauna, esandako Udalaren ordezkari gisa.

Bi ordezkariok, ondorengo manu hauek emandako eskumenak erabiliz dihardute: batetik, Justizia eta Herri Administrazio Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen abenduaren 28ko 472/2009 Dekretua nahiz Jaurlaritzaren Batzordeak, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen 38.4.b artikuluan aurreikusitako hitzarmenak gauzatzeko, 1996ko urriaren 29an hartutako Erabakia; eta bestetik, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea nahiz, Toki Araubide arloko indarrean dauden xedapenen Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzazko Errege Dekretua.

Bi aldeek, elkar onartzen dute eta elkarri aitortzen diote honako hitzarmen hau gauzatzeko legezko gaitasuna. Horretarako zera

ADIERAZTEN DUTE:

30/1992 Legearen 38.4.b) artikuluaren arabera, Administrazio Publikoei zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenak, Estatuko Administrazio Orokorreko nahiz Autonomi Elkarteetako edozein organotako erregistroan edota Toki-Administrazioko erakunderen batean aurkez daitezke, beti ere, azken kasu honetan, dagokion hitzarmena sinatu bada.

Aipatutako manu hori betetzea eta herritarren eta administrazio publikoen arteko harremanak erraztea da gaur sinatzen den hitzarmen honen helburua; izan ere, administrazio sinatzaileek lehendik zuten asmoa, hots, herritarrek, EAEko Administrazioaren edozein organo edo erakunderi zuzendu nahi dizkioten agiriak Legutioko Udalaren erregistroetan, eraginkortasun osoz, aurkeztu ahal izatea, gauzatu egiten da honako hitzarmen hau dela medio.

Gauzak horrela, arestian aipatutako administrazioek hitzarmen hau sinatzen dute, hona hitzarmenaren

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Hitzarmen honen helburua da, EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkioten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Legutioko Udalaren erregistroetan aurkeztu ahal izatea.

Bigarrena.– EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Legutioko Udalaren erregistroetan aurkezten direneko data hartuko da kontuan interesatuek epeak betetzeari dagokionean; ildo horretatik, 30/1992 Legearen 48. artikuluan ezarritakoari jarraituko zaio.

Hirugarrena.– Legutioko Udalak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) EAEko Administrazioko Organoei edo administrazio horri atxikiriko Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak bere Erregistroetan onartzea.

b) EAEko Administrazioari zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenei bere Erregistroetan sarrera ematea, eta honako hauek idatzita gordetzea: sarrera-zenbakia, izenburua, idazkia jaso zeneko eguna eta ordua, interesatuaren datuak, eta, hala dagokionean, idazkia bidali duen organoaren izena, edo bidaltzen zaion pertsona edo organoaren izena; behar denetan, idazki edo jakinarazpenaren laburpena ere jasoko da; hori guztia 30/1992 Legearen 38.3 artikulua eta bigarren xedapen gehigarriaren arabera.

c) Agiriok erregistroan jaso eta, beranduen, handik bi egunetara, dagozkien organo edo erakundeei zuzenean bidaltzea, beti ere, irteera-data idatzita egongo delarik. Agiriok ahalik eta azkarren jaso daitezen, ahal delarik behintzat, egoki iritzitako teknika eta bitarteko elektroniko, informatiko eta telematikoak erabiliko dira; beti ere, 30/1992 Legearen 45. artikuluan eta horrekin bat datozen gainerako manu eta xedapenetan aurreikusten diren berme eta betebeharrak kontuan izanik.

Laugarrena.– EAEko Administrazioak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) Legutioko Udalari, administrazioa osatzen duten organo eta erakundeei buruzko informazioa ematea, hala nola informazio hori, etengabe, eguneratzea.

b) Legutioko Udalari baliabide egokiak ematea, honek, EAEko Administrazioari eta honi atxikitako zuzenbide publikoko erakundeei buruzko informazioa eman diezaien herritarrei.

c) Erregistroak informatizatzeko laguntza teknikoa eta behar den lankidetza eskaintzea.

Bosgarrena.– Baldin eta, hitzarmen hau sinatzen duten administrazioek euren Erregistroak informatizatzeko neurririk hartzen badute, elkarri jakinarazteko konpromisoa hartzen dute, beti ere, neurriok interkomunikazio sistemen bateragarritasuna eragiten badute; horrelakoetan, administrazio sinatzaileok, aipatutako bateragarritasuna eta euren Erregistroen arteko koordinazioa bermatzeko hitzarmena sinatzen dute.

Seigarrena.– Hitzarmen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunetik aurrera, lau urtez egongo da indarrean. Baldin eta, administrazio sinatzaileetako batek, hitzarmena amaitu baino, gutxienez, bi hilabete lehenago, espresuki, kontrakorik ez badio, hitzarmen hau, besterik gabe, beste lau urtetarako luzatuko da.

Hitzarmena, ondorengo arrazoi hauek direla kausa ere iraungi egingo da: administrazio sinatzaileek adostasunez hala erabakitzen badute; edota administrazioetako batek, beste administrazioak hitzarmenean ezarritako betebeharrak nabarmenki urratu dituelako, bere aldetik hala erabakitzen badu.

Hitzarmen honen formalizazioa nahiz iraungipena, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean eta Legutioko Udaleko iragarki taulan argitaratuko dira.

Zazpigarrena.– Hitzarmen honen interpretazioa eta aplikazioa direla eta sor daitezkeen zalantza eta eztabaiden inguruko erabakiak hartzea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburuari dagokio; erabakiok betearazleak izango dira eta haien kontra administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahalko da.

Ados daudela adierazteko, hala jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, interesatuek jatorrizko bi aleak sinatu dituzte, idazpuruan esandako lekuan eta egunean.

Vitoria-Gasteiz, 2011ko urriaren 7a.

Justizia eta Herri Administrazioko sailburua,
IDOIA MENDIA CUEVA.

Legutioko Udaleko alkate-lehendakaria,
JON IÑAKI LEZA DE LA LLERA.

II. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN AZAROAREN 23KO 47/2011 EBAZPENARENA

HITZARMENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ETA LEZAMAKO UDALAREN ARTEKOA, HERRI ADMINISTRAZIOEN ARAUBIDE JURIDIKOARI ETA ADMINISTRAZIO PROZEDURA ERKIDEARI BURUZKO 30/1992 LEGEAREN 38.4.B) ARTIKULUAN EZARRITAKOA BETETZEKO

(Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza).

BILDU DIRA:

Batetik, Idoia Mendia Cueva andrea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburua dena, EAEren ordezkari gisa, eta bestetik,

Alaitz Etxeandia Arteaga, Lezamako Udaleko Alkate-Presidente andrea, esandako Udalaren ordezkari gisa.

Bi ordezkariok, ondorengo manu hauek emandako eskumenak erabiliz dihardute: batetik, Justizia eta Herri Administrazio Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen abenduaren 28ko 472/2009 Dekretua nahiz Jaurlaritzaren Batzordeak, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen 38.4.b artikuluan aurreikusitako hitzarmenak gauzatzeko, 1996ko urriaren 29an hartutako Erabakia; eta bestetik, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea nahiz, Toki Araubide arloko indarrean dauden xedapenen Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzazko Errege Dekretua.

Bi aldeek, elkar onartzen dute eta elkarri aitortzen diote honako hitzarmen hau gauzatzeko legezko gaitasuna. Horretarako zera

ADIERAZTEN DUTE:

30/1992 Legearen 38.4.b) artikuluaren arabera, Administrazio Publikoei zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenak, Estatuko Administrazio Orokorreko nahiz Autonomi Elkarteetako edozein organotako erregistroan edota Toki-Administrazioko erakunderen batean aurkez daitezke, beti ere, azken kasu honetan, dagokion hitzarmena sinatu bada.

Aipatutako manu hori betetzea eta herritarren eta administrazio publikoen arteko harremanak erraztea da gaur sinatzen den hitzarmen honen helburua; izan ere, administrazio sinatzaileek lehendik zuten asmoa, hots, herritarrek, EAEko Administrazioaren edozein organo edo erakunderi zuzendu nahi dizkioten agiriak Lezamako Udalaren erregistroetan, eraginkortasun osoz, aurkeztu ahal izatea, gauzatu egiten da honako hitzarmen hau dela medio.

Gauzak horrela, arestian aipatutako administrazioek hitzarmen hau sinatzen dute, hona hitzarmenaren

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Hitzarmen honen helburua da, EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkioten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Lezamako Udalaren erregistroetan aurkeztu ahal izatea.

Bigarrena.– EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Lezamako Udalaren erregistroetan aurkezten direneko data hartuko da kontuan interesatuek epeak betetzeari dagokionean; ildo horretatik, 30/1992 Legearen 48. artikuluan ezarritakoari jarraituko zaio.

Hirugarrena.– Lezamako Udalak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) EAEko Administrazioko Organoei edo administrazio horri atxikiriko Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak bere Erregistroetan onartzea.

b) EAEko Administrazioari zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenei bere Erregistroetan sarrera ematea, eta honako hauek idatzita gordetzea: sarrera-zenbakia, izenburua, idazkia jaso zeneko eguna eta ordua, interesatuaren datuak, eta, hala dagokionean, idazkia bidali duen organoaren izena, edo bidaltzen zaion pertsona edo organoaren izena; behar denetan, idazki edo jakinarazpenaren laburpena ere jasoko da; hori guztia 30/1992 Legearen 38.3 artikulua eta bigarren xedapen gehigarriaren arabera.

c) Agiriok erregistroan jaso eta, beranduen, handik bi egunetara, dagozkien organo edo erakundeei zuzenean bidaltzea, beti ere, irteera-data idatzita egongo delarik. Agiriok ahalik eta azkarren jaso daitezen, ahal delarik behintzat, egoki iritzitako teknika eta bitarteko elektroniko, informatiko eta telematikoak erabiliko dira; beti ere, 30/1992 Legearen 45. artikuluan eta horrekin bat datozen gainerako manu eta xedapenetan aurreikusten diren berme eta betebeharrak kontuan izanik.

Laugarrena.– EAEko Administrazioak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) Lezamako Udalari, administrazioa osatzen duten organo eta erakundeei buruzko informazioa ematea, hala nola informazio hori, etengabe, eguneratzea.

b) Lezamako Udalari baliabide egokiak ematea, honek, EAEko Administrazioari eta honi atxikitako zuzenbide publikoko erakundeei buruzko informazioa eman diezaien herritarrei.

c) Erregistroak informatizatzeko laguntza teknikoa eta behar den lankidetza eskaintzea.

Bosgarrena.– Baldin eta, hitzarmen hau sinatzen duten administrazioek euren Erregistroak informatizatzeko neurririk hartzen badute, elkarri jakinarazteko konpromisoa hartzen dute, beti ere, neurriok interkomunikazio sistemen bateragarritasuna eragiten badute; horrelakoetan, administrazio sinatzaileok, aipatutako bateragarritasuna eta euren Erregistroen arteko koordinazioa bermatzeko hitzarmena sinatzen dute.

Seigarrena.– Hitzarmen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunetik aurrera, lau urtez egongo da indarrean. Baldin eta, administrazio sinatzaileetako batek, hitzarmena amaitu baino, gutxienez, bi hilabete lehenago, espresuki, kontrakorik ez badio, hitzarmen hau, besterik gabe, beste lau urtetarako luzatuko da.

Hitzarmena, ondorengo arrazoi hauek direla kausa ere iraungi egingo da: administrazio sinatzaileek adostasunez hala erabakitzen badute; edota administrazioetako batek, beste administrazioak hitzarmenean ezarritako betebeharrak nabarmenki urratu dituelako, bere aldetik hala erabakitzen badu.

Hitzarmen honen formalizazioa nahiz iraungipena, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Lezamako Udaleko iragarki taulan argitaratuko dira.

Zazpigarrena.– Hitzarmen honen interpretazioa eta aplikazioa direla eta sor daitezkeen zalantza eta eztabaiden inguruko erabakiak hartzea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburuari dagokio; erabakiok betearazleak izango dira eta haien kontra administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahalko da.

Ados daudela adierazteko, hala jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, interesatuek jatorrizko bi aleak sinatu dituzte, idazpuruan esandako lekuan eta egunean.

Vitoria-Gasteiz, 2011ko urriaren 11.

Justizia eta Herri Administrazioko sailburua,
IDOIA MENDIA CUEVA.

Lezamako Udaleko alkate-lehendakaria
ALAITZ ETXEANDIA ARTEAGA.

III. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN AZAROAREN 23KO 47/2011 EBAZPENARENA

HITZARMENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ETA MENDEXAKO UDALAREN ARTEKOA, HERRI ADMINISTRAZIOEN ARAUBIDE JURIDIKOARI ETA ADMINISTRAZIO PROZEDURA ERKIDEARI BURUZKO 30/1992 LEGEAREN 38.4.B) ARTIKULUAN EZARRITAKOA BETETZEKO.

(Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza).

BILDU DIRA:

Batetik, Idoia Mendia Cueva andrea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburua dena, EAEren ordezkari gisa, eta bestetik,

Jesús M.ª Anakabe Txakartegi, Mendexako Udaleko Alkate-Presidente jauna, esandako Udalaren ordezkari gisa.

Bi ordezkariok, ondorengo manu hauek emandako eskumenak erabiliz dihardute: batetik, Justizia eta Herri Administrazio Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen abenduaren 28ko 472/2009 Dekretua nahiz Jaurlaritzaren Batzordeak, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen 38.4.b artikuluan aurreikusitako hitzarmenak gauzatzeko, 1996ko urriaren 29an hartutako Erabakia; eta bestetik, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea nahiz, Toki Araubide arloko indarrean dauden xedapenen Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzazko Errege Dekretua.

Bi aldeek, elkar onartzen dute eta elkarri aitortzen diote honako hitzarmen hau gauzatzeko legezko gaitasuna. Horretarako zera

ADIERAZTEN DUTE:

30/1992 Legearen 38.4.b) artikuluaren arabera, Administrazio Publikoei zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenak, Estatuko Administrazio Orokorreko nahiz Autonomi Elkarteetako edozein organotako erregistroan edota Toki-Administrazioko erakunderen batean aurkez daitezke, beti ere, azken kasu honetan, dagokion hitzarmena sinatu bada.

Aipatutako manu hori betetzea eta herritarren eta administrazio publikoen arteko harremanak erraztea da gaur sinatzen den hitzarmen honen helburua; izan ere, administrazio sinatzaileek lehendik zuten asmoa, hots, herritarrek, EAEko Administrazioaren edozein organo edo erakunderi zuzendu nahi dizkioten agiriak Mendexako Udalaren erregistroetan, eraginkortasun osoz, aurkeztu ahal izatea, gauzatu egiten da honako hitzarmen hau dela medio.

Gauzak horrela, arestian aipatutako administrazioek hitzarmen hau sinatzen dute, hona hitzarmenaren

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Hitzarmen honen helburua da, EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkioten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Mendexako Udalaren erregistroetan aurkeztu ahal izatea.

Bigarrena.– EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Mendexako Udalaren erregistroetan aurkezten direneko data hartuko da kontuan interesatuek epeak betetzeari dagokionean; ildo horretatik, 30/1992 Legearen 48. artikuluan ezarritakoari jarraituko zaio.

Hirugarrena.– Mendexako Udalak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) EAEko Administrazioko Organoei edo administrazio horri atxikiriko Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak bere Erregistroetan onartzea.

b) EAEko Administrazioari zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenei bere Erregistroetan sarrera ematea, eta honako hauek idatzita gordetzea: sarrera-zenbakia, izenburua, idazkia jaso zeneko eguna eta ordua, interesatuaren datuak, eta, hala dagokionean, idazkia bidali duen organoaren izena, edo bidaltzen zaion pertsona edo organoaren izena; behar denetan, idazki edo jakinarazpenaren laburpena ere jasoko da; hori guztia 30/1992 Legearen 38.3 artikulua eta bigarren xedapen gehigarriaren arabera.

c) Agiriok erregistroan jaso eta, beranduen, handik bi egunetara, dagozkien organo edo erakundeei zuzenean bidaltzea, beti ere, irteera-data idatzita egongo delarik. Agiriok ahalik eta azkarren jaso daitezen, ahal delarik behintzat, egoki iritzitako teknika eta bitarteko elektroniko, informatiko eta telematikoak erabiliko dira; beti ere, 30/1992 Legearen 45. artikuluan eta horrekin bat datozen gainerako manu eta xedapenetan aurreikusten diren berme eta betebeharrak kontuan izanik.

Laugarrena.– EAEko Administrazioak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) Mendexako Udalari, administrazioa osatzen duten organo eta erakundeei buruzko informazioa ematea, hala nola informazio hori, etengabe, eguneratzea.

b) Mendexako Udalari baliabide egokiak ematea, honek, EAEko Administrazioari eta honi atxikitako zuzenbide publikoko erakundeei buruzko informazioa eman diezaien herritarrei.

c) Erregistroak informatizatzeko laguntza teknikoa eta behar den lankidetza eskaintzea.

Bosgarrena.– Baldin eta, hitzarmen hau sinatzen duten administrazioek euren Erregistroak informatizatzeko neurririk hartzen badute, elkarri jakinarazteko konpromisoa hartzen dute, beti ere, neurriok interkomunikazio sistemen bateragarritasuna eragiten badute; horrelakoetan, administrazio sinatzaileok, aipatutako bateragarritasuna eta euren Erregistroen arteko koordinazioa bermatzeko hitzarmena sinatzen dute.

Seigarrena.– Hitzarmen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunetik aurrera, lau urtez egongo da indarrean. Baldin eta, administrazio sinatzaileetako batek, hitzarmena amaitu baino, gutxienez, bi hilabete lehenago, espresuki, kontrakorik ez badio, hitzarmen hau, besterik gabe, beste lau urtetarako luzatuko da.

Hitzarmena, ondorengo arrazoi hauek direla kausa ere iraungi egingo da: administrazio sinatzaileek adostasunez hala erabakitzen badute; edota administrazioetako batek, beste administrazioak hitzarmenean ezarritako betebeharrak nabarmenki urratu dituelako, bere aldetik hala erabakitzen badu.

Hitzarmen honen formalizazioa nahiz iraungipena, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Mendexako Udaleko iragarki taulan argitaratuko dira.

Zazpigarrena.– Hitzarmen honen interpretazioa eta aplikazioa direla eta sor daitezkeen zalantza eta eztabaiden inguruko erabakiak hartzea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburuari dagokio; erabakiok betearazleak izango dira eta haien kontra administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahalko da.

Ados daudela adierazteko, hala jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, interesatuek jatorrizko bi aleak sinatu dituzte, idazpuruan esandako lekuan eta egunean.

Vitoria-Gasteiz, 2011ko irailaren 28a.

Justizia eta Herri Administrazioko sailburua,
IDOIA MENDIA CUEVA.

Mendexako Udaleko alkate-lehendakaria,
JESÚS M.ª ANAKABE TXAKARTEGI.

IV. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN AZAROAREN 23KO 47/2011 EBAZPENARENA

HITZARMENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ETA MUXIKAKO UDALAREN ARTEKOA, HERRI ADMINISTRAZIOEN ARAUBIDE JURIDIKOARI ETA ADMINISTRAZIO PROZEDURA ERKIDEARI BURUZKO 30/1992 LEGEAREN 38.4.B) ARTIKULUAN EZARRITAKOA BETETZEKO.

(Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza).

BILDU DIRA:

Batetik, Idoia Mendia Cueva andrea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburua dena, EAEren ordezkari gisa, eta bestetik,

Aitor Goldaraz Goienetxea, Muxikako Udaleko Alkate-Presidente jauna, esandako Udalaren ordezkari gisa.

Bi ordezkariok, ondorengo manu hauek emandako eskumenak erabiliz dihardute: batetik, Justizia eta Herri Administrazio Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen abenduaren 28ko 472/2009 Dekretua nahiz Jaurlaritzaren Batzordeak, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen 38.4.b artikuluan aurreikusitako hitzarmenak gauzatzeko, 1996ko urriaren 29an hartutako Erabakia; eta bestetik, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea nahiz, Toki Araubide arloko indarrean dauden xedapenen Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzazko Errege Dekretua.

Bi aldeek, elkar onartzen dute eta elkarri aitortzen diote honako hitzarmen hau gauzatzeko legezko gaitasuna. Horretarako zera

ADIERAZTEN DUTE:

30/1992 Legearen 38.4.b) artikuluaren arabera, Administrazio Publikoei zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenak, Estatuko Administrazio Orokorreko nahiz Autonomi Elkarteetako edozein organotako erregistroan edota Toki-Administrazioko erakunderen batean aurkez daitezke, beti ere, azken kasu honetan, dagokion hitzarmena sinatu bada.

Aipatutako manu hori betetzea eta herritarren eta administrazio publikoen arteko harremanak erraztea da gaur sinatzen den hitzarmen honen helburua; izan ere, administrazio sinatzaileek lehendik zuten asmoa, hots, herritarrek, EAEko Administrazioaren edozein organo edo erakunderi zuzendu nahi dizkioten agiriak Muxikako Udalaren erregistroetan, eraginkortasun osoz, aurkeztu ahal izatea, gauzatu egiten da honako hitzarmen hau dela medio.

Gauzak horrela, arestian aipatutako administrazioek hitzarmen hau sinatzen dute, hona hitzarmenaren

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Hitzarmen honen helburua da, EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkioten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Muxikako Udalaren erregistroetan aurkeztu ahal izatea.

Bigarrena.– EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Muxikako Udalaren erregistroetan aurkezten direneko data hartuko da kontuan interesatuek epeak betetzeari dagokionean; ildo horretatik, 30/1992 Legearen 48. artikuluan ezarritakoari jarraituko zaio.

Hirugarrena.– Muxikako Udalak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) EAEko Administrazioko Organoei edo administrazio horri atxikiriko Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak bere Erregistroetan onartzea.

b) EAEko Administrazioari zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenei bere Erregistroetan sarrera ematea, eta honako hauek idatzita gordetzea: sarrera-zenbakia, izenburua, idazkia jaso zeneko eguna eta ordua, interesatuaren datuak, eta, hala dagokionean, idazkia bidali duen organoaren izena, edo bidaltzen zaion pertsona edo organoaren izena; behar denetan, idazki edo jakinarazpenaren laburpena ere jasoko da; hori guztia 30/1992 Legearen 38.3 artikulua eta bigarren xedapen gehigarriaren arabera.

c) Agiriok erregistroan jaso eta, beranduen, handik bi egunetara, dagozkien organo edo erakundeei zuzenean bidaltzea, beti ere, irteera-data idatzita egongo delarik. Agiriok ahalik eta azkarren jaso daitezen, ahal delarik behintzat, egoki iritzitako teknika eta bitarteko elektroniko, informatiko eta telematikoak erabiliko dira; beti ere, 30/1992 Legearen 45. artikuluan eta horrekin bat datozen gainerako manu eta xedapenetan aurreikusten diren berme eta betebeharrak kontuan izanik.

Laugarrena.– EAEko Administrazioak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) Muxikako Udalari, administrazioa osatzen duten organo eta erakundeei buruzko informazioa ematea, hala nola informazio hori, etengabe, eguneratzea.

b) Muxikako Udalari baliabide egokiak ematea, honek, EAEko Administrazioari eta honi atxikitako zuzenbide publikoko erakundeei buruzko informazioa eman diezaien herritarrei.

c) Erregistroak informatizatzeko laguntza teknikoa eta behar den lankidetza eskaintzea.

Bosgarrena.– Baldin eta, hitzarmen hau sinatzen duten administrazioek euren Erregistroak informatizatzeko neurririk hartzen badute, elkarri jakinarazteko konpromisoa hartzen dute, beti ere, neurriok interkomunikazio sistemen bateragarritasuna eragiten badute; horrelakoetan, administrazio sinatzaileok, aipatutako bateragarritasuna eta euren Erregistroen arteko koordinazioa bermatzeko hitzarmena sinatzen dute.

Seigarrena.– Hitzarmen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunetik aurrera, lau urtez egongo da indarrean. Baldin eta, administrazio sinatzaileetako batek, hitzarmena amaitu baino, gutxienez, bi hilabete lehenago, espresuki, kontrakorik ez badio, hitzarmen hau, besterik gabe, beste lau urtetarako luzatuko da.

Hitzarmena, ondorengo arrazoi hauek direla kausa ere iraungi egingo da: administrazio sinatzaileek adostasunez hala erabakitzen badute; edota administrazioetako batek, beste administrazioak hitzarmenean ezarritako betebeharrak nabarmenki urratu dituelako, bere aldetik hala erabakitzen badu.

Hitzarmen honen formalizazioa nahiz iraungipena, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Muxikako Udaleko iragarki taulan argitaratuko dira.

Zazpigarrena.– Hitzarmen honen interpretazioa eta aplikazioa direla eta sor daitezkeen zalantza eta eztabaiden inguruko erabakiak hartzea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburuari dagokio; erabakiok betearazleak izango dira eta haien kontra administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahalko da.

Ados daudela adierazteko, hala jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, interesatuek jatorrizko bi aleak sinatu dituzte, idazpuruan esandako lekuan eta egunean.

Vitoria-Gasteiz, 2011ko irailaren 19a.

Justizia eta Herri Administrazioko sailburua,
IDOIA MENDIA CUEVA.

Muxikako Udaleko alkate-lehendakaria,
AITOR GOLDARAZ GOIENETXEA.

V. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN AZAROAREN 23KO 47/2011 EBAZPENARENA

HITZARMENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ETA OTXANDIOKO UDALAREN ARTEKOA, HERRI ADMINISTRAZIOEN ARAUBIDE JURIDIKOARI ETA ADMINISTRAZIO PROZEDURA ERKIDEARI BURUZKO 30/1992 LEGEAREN 38.4.B) ARTIKULUAN EZARRITAKOA BETETZEKO

(Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza).

BILDU DIRA:

Batetik, Idoia Mendia Cueva andrea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburua dena, EAEren ordezkari gisa, eta bestetik,

Santiago Uribe Laka, Otxandioko Udaleko Alkate-Presidente jauna, esandako Udalaren ordezkari gisa.

Bi ordezkariok, ondorengo manu hauek emandako eskumenak erabiliz dihardute: batetik, Justizia eta Herri Administrazio Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen abenduaren 28ko 472/2009 Dekretua nahiz Jaurlaritzaren Batzordeak, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen 38.4.b artikuluan aurreikusitako hitzarmenak gauzatzeko, 1996ko urriaren 29an hartutako Erabakia; eta bestetik, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea nahiz, Toki Araubide arloko indarrean dauden xedapenen Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzazko Errege Dekretua.

Bi aldeek, elkar onartzen dute eta elkarri aitortzen diote honako hitzarmen hau gauzatzeko legezko gaitasuna. Horretarako zera

ADIERAZTEN DUTE:

30/1992 Legearen 38.4.b) artikuluaren arabera, Administrazio Publikoei zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenak, Estatuko Administrazio Orokorreko nahiz Autonomi Elkarteetako edozein organotako erregistroan edota Toki-Administrazioko erakunderen batean aurkez daitezke, beti ere, azken kasu honetan, dagokion hitzarmena sinatu bada.

Aipatutako manu hori betetzea eta herritarren eta administrazio publikoen arteko harremanak erraztea da gaur sinatzen den hitzarmen honen helburua; izan ere, administrazio sinatzaileek lehendik zuten asmoa, hots, herritarrek, EAEko Administrazioaren edozein organo edo erakunderi zuzendu nahi dizkioten agiriak Otxandioko Udalaren erregistroetan, eraginkortasun osoz, aurkeztu ahal izatea, gauzatu egiten da honako hitzarmen hau dela medio.

Gauzak horrela, arestian aipatutako administrazioek hitzarmen hau sinatzen dute, hona hitzarmenaren

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Hitzarmen honen helburua da, EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkioten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Otxandioko Udalaren erregistroetan aurkeztu ahal izatea.

Bigarrena.– EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Otxandioko Udalaren erregistroetan aurkezten direneko data hartuko da kontuan interesatuek epeak betetzeari dagokionean; ildo horretatik, 30/1992 Legearen 48. artikuluan ezarritakoari jarraituko zaio.

Hirugarrena.– Otxandioko Udalak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) EAEko Administrazioko Organoei edo administrazio horri atxikiriko Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak bere Erregistroetan onartzea.

b) EAEko Administrazioari zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenei bere Erregistroetan sarrera ematea, eta honako hauek idatzita gordetzea: sarrera-zenbakia, izenburua, idazkia jaso zeneko eguna eta ordua, interesatuaren datuak, eta, hala dagokionean, idazkia bidali duen organoaren izena, edo bidaltzen zaion pertsona edo organoaren izena; behar denetan, idazki edo jakinarazpenaren laburpena ere jasoko da; hori guztia 30/1992 Legearen 38.3 artikulua eta bigarren xedapen gehigarriaren arabera.

c) Agiriok erregistroan jaso eta, beranduen, handik bi egunetara, dagozkien organo edo erakundeei zuzenean bidaltzea, beti ere, irteera-data idatzita egongo delarik. Agiriok ahalik eta azkarren jaso daitezen, ahal delarik behintzat, egoki iritzitako teknika eta bitarteko elektroniko, informatiko eta telematikoak erabiliko dira; beti ere, 30/1992 Legearen 45. artikuluan eta horrekin bat datozen gainerako manu eta xedapenetan aurreikusten diren berme eta betebeharrak kontuan izanik.

Laugarrena.– EAEko Administrazioak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) Otxandioko Udalari, administrazioa osatzen duten organo eta erakundeei buruzko informazioa ematea, hala nola informazio hori, etengabe, eguneratzea.

b) Otxandioko Udalari baliabide egokiak ematea, honek, EAEko Administrazioari eta honi atxikitako zuzenbide publikoko erakundeei buruzko informazioa eman diezaien herritarrei.

c) Erregistroak informatizatzeko laguntza teknikoa eta behar den lankidetza eskaintzea.

Bosgarrena.– Baldin eta, hitzarmen hau sinatzen duten administrazioek euren Erregistroak informatizatzeko neurririk hartzen badute, elkarri jakinarazteko konpromisoa hartzen dute, beti ere, neurriok interkomunikazio sistemen bateragarritasuna eragiten badute; horrelakoetan, administrazio sinatzaileok, aipatutako bateragarritasuna eta euren Erregistroen arteko koordinazioa bermatzeko hitzarmena sinatzen dute.

Seigarrena.– Hitzarmen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunetik aurrera, lau urtez egongo da indarrean. Baldin eta, administrazio sinatzaileetako batek, hitzarmena amaitu baino, gutxienez, bi hilabete lehenago, espresuki, kontrakorik ez badio, hitzarmen hau, besterik gabe, beste lau urtetarako luzatuko da.

Hitzarmena, ondorengo arrazoi hauek direla kausa ere iraungi egingo da: administrazio sinatzaileek adostasunez hala erabakitzen badute; edota administrazioetako batek, beste administrazioak hitzarmenean ezarritako betebeharrak nabarmenki urratu dituelako, bere aldetik hala erabakitzen badu.

Hitzarmen honen formalizazioa nahiz iraungipena, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, Bizkaiko Aldizkari Ofizialean eta Otxandioko Udaleko iragarki taulan argitaratuko dira.

Zazpigarrena.– Hitzarmen honen interpretazioa eta aplikazioa direla eta sor daitezkeen zalantza eta eztabaiden inguruko erabakiak hartzea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburuari dagokio; erabakiok betearazleak izango dira eta haien kontra administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahalko da.

Ados daudela adierazteko, hala jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, interesatuek jatorrizko bi aleak sinatu dituzte, idazpuruan esandako lekuan eta egunean.

Vitoria-Gasteiz, 2011ko urriaren 11.

Justizia eta Herri Administrazioko sailburua,
IDOIA MENDIA CUEVA.

Otxandioko udaleko alkate-lehendakaria,
SANTIAGO URIBE LAKA.

VI. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN AZAROAREN 23KO 47/2011 EBAZPENARENA

HITZARMENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOAREN ETA OYÓN-OIONGO UDALAREN ARTEKOA, HERRI ADMINISTRAZIOEN ARAUBIDE JURIDIKOARI ETA ADMINISTRAZIO PROZEDURA ERKIDEARI BURUZKO 30/1992 LEGEAREN 38.4.B) ARTIKULUAN EZARRITAKOA BETETZEKO

(Euskal Autonomia Erkidegoko administrazioari zuzendutako idazkiak udal erregistroetan aurkezteko lankidetza).

BILDU DIRA:

Batetik, Idoia Mendia Cueva andrea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburua dena, EAEren ordezkari gisa, eta bestetik,

Rubén Garrido Remírez, Oyón-Oiongo Udaleko Alkate-Presidente jauna, esandako Udalaren ordezkari gisa.

Bi ordezkariok, ondorengo manu hauek emandako eskumenak erabiliz dihardute: batetik, Justizia eta Herri Administrazio Sailaren egitura organikoa eta funtzionala ezartzen dituen abenduaren 28ko 472/2009 Dekretua nahiz Jaurlaritzaren Batzordeak, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko 30/1992 Legearen 38.4.b artikuluan aurreikusitako hitzarmenak gauzatzeko, 1996ko urriaren 29an hartutako Erabakia; eta bestetik, Toki Araubidearen Oinarriak Arautzen dituen apirilaren 2ko 7/1985 Legea nahiz, Toki Araubide arloko indarrean dauden xedapenen Testu Bateratua onartu zuen apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzazko Errege Dekretua.

Bi aldeek, elkar onartzen dute eta elkarri aitortzen diote honako hitzarmen hau gauzatzeko legezko gaitasuna. Horretarako zera

ADIERAZTEN DUTE:

30/1992 Legearen 38.4.b) artikuluaren arabera, Administrazio Publikoei zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenak, Estatuko Administrazio Orokorreko nahiz Autonomi Elkarteetako edozein organotako erregistroan edota Toki-Administrazioko erakunderen batean aurkez daitezke, beti ere, azken kasu honetan, dagokion hitzarmena sinatu bada.

Aipatutako manu hori betetzea eta herritarren eta administrazio publikoen arteko harremanak erraztea da gaur sinatzen den hitzarmen honen helburua; izan ere, administrazio sinatzaileek lehendik zuten asmoa, hots, herritarrek, EAEko Administrazioaren edozein organo edo erakunderi zuzendu nahi dizkioten agiriak Oyón-Oiongo Udalaren erregistroetan, eraginkortasun osoz, aurkeztu ahal izatea, gauzatu egiten da honako hitzarmen hau dela medio.

Gauzak horrela, arestian aipatutako administrazioek hitzarmen hau sinatzen dute, hona hitzarmenaren

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Hitzarmen honen helburua da, EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkioten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Oyón-Oiongo Udalaren erregistroetan aurkeztu ahal izatea.

Bigarrena.– EAEko Administrazioari eta nortasun juridikoa duten Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak Oyón-Oiongo Udalaren erregistroetan aurkezten direneko data hartuko da kontuan interesatuek epeak betetzeari dagokionean; ildo horretatik, 30/1992 Legearen 48. artikuluan ezarritakoari jarraituko zaio.

Hirugarrena.– Oyón-Oiongo Udalak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) EAEko Administrazioko Organoei edo administrazio horri atxikiriko Zuzenbide Publikoko Erakundeei herritarrek zuzentzen dizkieten eskaera, idazki eta jakinarazpenak bere Erregistroetan onartzea.

b) EAEko Administrazioari zuzendutako eskaera, idazki eta jakinarazpenei bere Erregistroetan sarrera ematea, eta honako hauek idatzita gordetzea: sarrera-zenbakia, izenburua, idazkia jaso zeneko eguna eta ordua, interesatuaren datuak, eta, hala dagokionean, idazkia bidali duen organoaren izena, edo bidaltzen zaion pertsona edo organoaren izena; behar denetan, idazki edo jakinarazpenaren laburpena ere jasoko da; hori guztia 30/1992 Legearen 38.3 artikulua eta bigarren xedapen gehigarriaren arabera.

c) Agiriok erregistroan jaso eta, beranduen, handik bi egunetara, dagozkien organo edo erakundeei zuzenean bidaltzea, beti ere, irteera-data idatzita egongo delarik. Agiriok ahalik eta azkarren jaso daitezen, ahal delarik behintzat, egoki iritzitako teknika eta bitarteko elektroniko, informatiko eta telematikoak erabiliko dira; beti ere, 30/1992 Legearen 45. artikuluan eta horrekin bat datozen gainerako manu eta xedapenetan aurreikusten diren berme eta betebeharrak kontuan izanik.

Laugarrena.– EAEko Administrazioak honako konpromiso hauek hartzen ditu:

a) Oyón-Oiongo Udalari, administrazioa osatzen duten organo eta erakundeei buruzko informazioa ematea, hala nola informazio hori, etengabe, eguneratzea.

b) Oyón-Oiongo Udalari baliabide egokiak ematea, honek, EAEko Administrazioari eta honi atxikitako zuzenbide publikoko erakundeei buruzko informazioa eman diezaien herritarrei.

c) Erregistroak informatizatzeko laguntza teknikoa eta behar den lankidetza eskaintzea.

Bosgarrena.– Baldin eta, hitzarmen hau sinatzen duten administrazioek euren Erregistroak informatizatzeko neurririk hartzen badute, elkarri jakinarazteko konpromisoa hartzen dute, beti ere, neurriok interkomunikazio sistemen bateragarritasuna eragiten badute; horrelakoetan, administrazio sinatzaileok, aipatutako bateragarritasuna eta euren Erregistroen arteko koordinazioa bermatzeko hitzarmena sinatzen dute.

Seigarrena.– Hitzarmen hau Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian argitaratzen den egunetik aurrera, lau urtez egongo da indarrean. Baldin eta, administrazio sinatzaileetako batek, hitzarmena amaitu baino, gutxienez, bi hilabete lehenago, espresuki, kontrakorik ez badio, hitzarmen hau, besterik gabe, beste lau urtetarako luzatuko da.

Hitzarmena, ondorengo arrazoi hauek direla kausa ere iraungi egingo da: administrazio sinatzaileek adostasunez hala erabakitzen badute; edota administrazioetako batek, beste administrazioak hitzarmenean ezarritako betebeharrak nabarmenki urratu dituelako, bere aldetik hala erabakitzen badu.

Hitzarmen honen formalizazioa nahiz iraungipena, Euskal Herriko Agintaritzaren Aldizkarian, Arabako Lurralde Historikoaren Aldizkari Ofizialean eta Oyón-Oiongo Udaleko iragarki taulan argitaratuko dira.

Zazpigarrena.– Hitzarmen honen interpretazioa eta aplikazioa direla eta sor daitezkeen zalantza eta eztabaiden inguruko erabakiak hartzea, Justizia eta Herri Administrazioko sailburuari dagokio; erabakiok betearazleak izango dira eta haien kontra administrazioarekiko auzi-errekurtsoa aurkeztu ahalko da.

Ados daudela adierazteko, hala jasota gera dadin eta dagozkion ondorioak izan ditzan, interesatuek jatorrizko bi aleak sinatu dituzte, idazpuruan esandako lekuan eta egunean.

Vitoria-Gasteiz, 2011ko irailaren 6a.

Justizia eta Herri Administrazioko sailburua,
IDOIA MENDIA CUEVA.

Oyón-Oiongo Udaleko alkate-lehendakaria,
RUBÉN GARRIDO REMÍREZ.

VII. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN AZAROAREN 23KO 47/2011 EBAZPENARENA

KOMENIOA EUSKAL HERRIKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN ETA UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO / EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREN ARTEAN, URDAIBAIKO BIOSFERAREN ERRESERBARAKO ERABILERAKO ETA KUDEAKETARAKO EGITAMU GIDARIA (EKEG) BERRIKUSTEKO PONENTZIA ETA ONDORIO ZIENTIFIKO TEKNIKOAK EGIN DAITEZEN

Vitoria-Gasteiz, 2011ko uztailaren 21ea.

BILDURIK:

Alde batetik, María del Pilar Unzalu Pérez de Eulate Andrea, Euskal Herriko administrazio orokorreko Ingurumen, Lurralde-Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza saileko sailburua.

Eta bestetik, Iñaki Goirizelaia Ordorika jauna, Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitateko errektorea (UPV/EHU).

PARTE HARTZEN DUTE:

María del Pilar Unzalu Pérez de Eulate andrea, bere karguaren jardunean, Euskal Herriko autonomi erkidegoko administrazio orokorraren izenean eta ordezkaritzan, Gobernu-Kontseiluaren 2011-07-19 datako erabakiaren bidez emaniko ahalmenarekin bat etorrita.

Iñaki Goirizelaia Ordorika jauna, bere karguaren jardunean, Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatearen izenean eta ordezkaritzan.

Esku hartzen duten biek lege-gaitasun nahikoa aitortzen diote elkarri, honako komenio hau adosteko eta xede honetarako:

ADIERAZTEN DUTE:

I.– Ezen Autonomi Estatutuaren 10.31 artikuluak Euskal Herriko autonomi erkidegoari eskumen esklusiboa ematen diola lurralde eta itsasbazterraren plangintzaren arloan eta testu beraren 11.1.a) artikuluak estatuak ingurumen eta ekologiaren arloan emandako oinarrizko legeria betearazteko garapena egitekoa. Eskumen honen babesean, uztailaren 6ko 5/1989 legea onetsi zen Urdaibaiko biosferaren erreserba babestu eta antolatzeko (1989-07-29ko 145. zenbakiko EHAA).

II.– Ezen aipaturiko 5/1989 legeak Euskal Gobernuari esleitzen diola haren helburu nagusiak betearazteko eskumena, besteak beste, ekosistemak babestu eta berreskuratzekoa; eta, lehendakariak Euskal Herriko autonomi erkidegoaren administrazioaren sailak sortu, ezabatu eta aldatzeko eta hauen eginkizunak eta jardute-arloak zehazteko maiatzaren 8ko 4/2009 dekretuaren 14.1.e) artikuluarekin bat etorrita, eskumen hori Ingurumen, Lurralde-Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzarako sailaren bidez gauzatzen dela.

III.– Urdaibaiko biosferaren erreserba babestu eta antolatzeko uztailaren 6ko 5/1989 legeak, 1. artikuluan jasotzen ditu helburu gisa integritatearen babesa eta Gea, flora, fauna, paisaia, ur eta atmosferaren berreskurapena sustatzea eta, funtsean, ekosistemak oro har, zein bere natur, zientzi, hezkuntz, kultur, aisia eta gizarte eta ekonomi interesaren arabera.

Bere aldetik, 5/1989 legearen garatzeko, Urdaibaiko biosferaren erreserbarako erabilera eta gestio-plan gidaria (EGPG) diktatu zen (abuztuaren 3ko 242/1993 dekretua, otsailaren 11ko 27/2003 dekretuak eraldatuta). Plan gidari honek, 9. artikuluan, indarrean sartu eta hamar urtetara plan bera aurreikusi beharra aurreikusten du. Baldintzok ikusita eta gerora atera eta aplika dakizkiokeen arauei erreparaturik, Urdaibaiko biosfera-erreserbaren patronatuaren osoko bilkurak 2009.eko abenduaren 11ko bileran aldeko txostena eman zuen berori aldatzeko. Ingurumen, Lurralde-Antolakuntza, Nekazaritza eta Arrantzarako sailburuaren 2010.eko urtarrilaren 28ko aginduaren bidez, erabaki zen arau honen berrikusteko prozedurari ekitea.

Honetara, berrikuspen hori egin baino lehen, zientzi mailako azterketa eta eztabaidari ekin beharra dago, Urdaibaiko biosferaren erreserba babestu eta antolatzeko uztailaren 6ko 5/1989 Legeak aurreikusten dituen helburuen inguruko diagnosia eskuratzearren, EGPG berrikusi eta geroko idazketaren oinarri eta funts izan dadin.

IV.– Hezkuntza, Zientzia eta Kulturarako Nazio Batuen Erakundeak (Unesco) abian jarri zuen 1991.ean (Unescoren konferentzia nagusiaren 26. bileran) UNITWIN eta Unesco katedren programa, unibertsitateen arteko sareak eta goi irakaskuntzarako erakundeen elkar harremanen bestelako moduan nazioarte mailan ezar zitezen, unibertsitateen arteko lankidetza hau hein berezi batean garatze-bidean ari diren herrialdeetara orientaturik.

Geroago, 1997.eko uztailaren 23an sinatu zen Euskal Gobernuaren eta Unescoren arteko memorandum bat sinatu zen. Bertako bigarren 4. klausulak agintzen zuen Unescok Urdaibaiko garapen jasangarriaren inguruko esperientziak sustatuko zituela, bai eta ingurumen-hezkuntzari loturiko jarduerak ere. Bertako hirugarren B klausulan, aurreikusten zen Euskal Gobernuak baliabide ekonomiko eta teknikoak jarriko zituela, helburuok praktikara eroateko.

Memorandumaren jarraipen gisa, elkarrekiko jardun-programa baten garapenean, borondateen akordio bat sinatu zen, komenio gisa, 1998.eko uztailaren 20an Euskal Gobernuaren eta Unescoren artean, Unesco katedraren eraketa adostuz.

Hortaz, 2002.eko urtarrilaren 30ean, UPV/EHUn berezko katedra bat eratu zen, Garapen Iraunkorra eta Ingurumen Hezkuntzari buruzko katedraren enbrioia izango dena Urdaibaiko biosferaren erreserbaren markoan, 2004. urtean eratu zena. Katedra honen helburu nagusia da, garapen iraunkorra eta ingurumen-hezkuntzari buruzko ikerkuntza aplikatua, irakaskuntza eta ikasketa berezituak sustatuko lituzkeen unitate berri bat ezartzea, betiere optika diziplinanitza baliaturik, natur zientziak, gizarte-zientziak eta zientzia teknikoak batera harturik. Katedrak sustatzen dituen ikerkuntza eta bestelako jarduerak herrialdean diren garapen jasangarriarekin erlazionaturiko problemak ulertu eta ebaztera orientatzen dira.

Katedrak sustatzen dituen ikerkuntza eta bestelako jarduerak Euskal Herrian diren garapen jasangarriarekin erlazionaturiko problemak ulertu eta ebaztera orientatzen dira eta, zehazkiago, Urdaibaiko biosferaren erreserbari (UBE) dagokionean, berori entseguak burutu eta esperientziak gauzatzeko toki bilakatu nahi delarik.

Era honetako gaien inguruko ikerkuntzaren emaitzak eta jakintzak gizarteratzea eta administrazio eskudunen esku jarri eta arloak ukitutako sektore eta jarduera-adarrei jakinaraztea da, katedrak landu nahi duen beste alderdi bat.

Katedrak, era berean, garapen iraunkorrerako zientzi lankidetza eta emaitzen transferentzia sustatu nahi du, katedren sarea eta biosferaren erreserben munduko sarea tarte eta bitarte direla, sare biak Unescorenak, bai eta UPV/EHUk berak eta bere ikertzaileek darabiltzaten sareen bidez ere.

V.– Ezen, aipaturiko helburuokin bat eginik, UPV/EHUk, Garapen Iraunkor eta Ingurumen-Hezkuntzarako Unesco katedraren bidez, Urdaibaiko biosferaren erreserban eta Euskal Herriko autonomi erkidegoan diren natur baliabideen gestio iraunkorraren azterketa helburu duen ildoa bultzatu duela, aurreikusitako jarduerak bitarte, interes publikoa, bai UPV/EHUrena nola Euskal Gobernuarena, bateratuko dituzten ekintzak dituena.

Hortaz, Unesco katedrak Mintegi zientifiko eta teknikoak antolatuko ditu, Urdaibaiko biosferaren erreserbaren 2011.eko erabilera eta gestio-plan gidaria (EGPG) aldatzeko proposamen gisa balioko dutenak, 2011. urtean ehun mila eurotako bataz besteko aurrekontuaz gauzatuko direnak.

VI.– Ezen Euskal Gobernuaren Ingurumen, Lurralde-Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzarako sailak, Ingurumenerako sailburuordetzaren bidez, lehentasunezko eginkizun nagusienetakoa duela bai Urdaibaiko biosferaren erreserba kudeatu eta babestea, ikerkuntza sustatuz eta azterketa aplikatuak eginez; eta interesatuta dagoela UPV/EHUren Unesco katedrarekiko lankidetzan aipatutako ekintza eta jarduerak gauza daitezen eta, gainera, ekintza hau interes zuzenekoa dela, Urdaibaiko biosferaren erreserbarako erabilera eta gestio-plana (EGPG), aurreikusi bezala, egin ahal izateko.

VII.– Ezen alde biak bat datozela Urdaibaiko biosferaren erreserbarako erabilera eta gestio-plan gidaria (EGPG) aldatzeko balioko duten ekintzak egiteko beharrean eta, oinarri gisa, biosferaren erreserbaren kontzeptua hartuta, garapen iraunkorra erakusteko eta irakasteko toki bihurtu behar direla baitio. Helburu hauek erdiestearren, zientzi, administrazio eta BEtako pertsonalaren arteko lankidetza eta komunikazioa sustatu behar da. Ildo honetatik, ikerkuntza problemen ebaztean xedatzea oso euskarri inportantea da gestio eta erabakien hartzeko pertsona arduradunentzat eta lagundu egiten du lurraldearen egokitzapen-gestioa indartzeko.

Honetara, EGPG berritzeko behar diren oinarri zientifiko teknikoak garatu nahi dira. Aldez aurretiko zenbait txosten egingo da, EGPGren barruko gai gakoen arloetako adituen esku jarrita, lan-mintegietan eztabaidatuko direlarik. Mintegiak amaiturik, dokumentu bat egingo da lan-jardunaldietan zehar egindako ekarpenen ondorioz, I. eranskinean ezarritakoarekin bat etorrita.

Beraz, maila zientifiko teknikoan egindako azterketak eta eztabaidak bidea emango dute legeak aurreikusten dituen helburuei buruzko diagnosia eskuratzeko, Urdaibaiko biosferaren erreserbarako erabilera eta gestio-plan gidaria (EGPG) eraldatuko bada.

Proposamen hau Unescoren bi programen helburuen babesean kokatzen da; batetik, natur zientzien sektorearen MAB programa eta hezkuntza-zientzien sektorearen UNITWIN eta Unesco katedren programa; eta egokiro tartekatzen da Euskal Gobernuak EGPGren aldaketa burutzeko duen eginbeharrarekin.

VIII.– Ezen, elkarrekin egin beharreko ekintzak burutzeko eta giza baliabideak eta bitarteko materialak arrazionalizatzeko, erakunde biak ados daudela UPV/EHU eta Euskal Herriko administrazio orokorraren arteko lankidetza-programari ekin beharraz eta, honetarako, honako komenio hau sinatzea adostu dutela, azaroaren 26ko 30/1992 legearen 6. artikuluan ezarritakoa oinarri izan eta ondoko klausula hauen arabera arautuko dena.

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Helburua.

Komenio honen helburua da Euskal Herriko administrazio orokorraren eta UPV/EHUren arteko lankidetza artikulatzea da, lehenengoa Ingurumen, Lurralde-Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzarako sailaren bidez eta, bigarrena, bere Unesco katedraren bidez, honakoak xede jarrita: Ponentzia eta ondorio zientifiko teknikoak egitea 2011. urtean, Urdaibaiko biosferaren erreserbarako erabilera eta gestio-plan gidariaren berrikusketa egiteko.

Bigarrena.– Euskal Herriko administrazio orokorraren konpromisoak.

Euskal Herriko administrazio orokorrak, Ingurumen, Lurralde-Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzarako sailaren bidez, honako konpromiso hauek ditu:

a) UPV/EHUri behar besteko informazio guztia emanen dio komeniatutako jarduerak gauzatu ahal izateko.

b) Garatuko diren lanak aurrera eramateko egitarauen diseinuan lagunduko du eta ponenzietan parte hartuko du; baita ere, haiek koordinatu eta gainbegiratuko ditu.

c) Ekintza hauek finantzatzen lagunduko du.

Hirugarrena.– UPV/EHUren konpromisoak.

1.– UPV/EHUk, Unesco katedra bitarte delarik, bere gain hartuko du komenio honen lehenengo klausulan zehaztutako lanak egitea eta konpromisoa hartzen du, komenio honen babesean, Euskal Gobernuaren Ingurumen, Lurralde-Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzarako saileko Ingurumenerako sailburuordetzako Biodibertsitate eta Ingurumen-Partaidetzarako zuzendaritzarekiko lankidetzaz, komenio honen I eranskinean, zehazten diren ekintzak burutzeko.

Ponentzia eta ondorio zientifiko teknikoak egingo ditu 2011. urtean, Urdaibaiko biosferaren erreserbarako erabilera eta gestio-plan gidariaren berrikusketa egiteko; PGEG aldatu aurretik, zientzia eta teknika-mailako azterketa eta eztabaidari ekin beharra dago, Urdaibaiko biosferaren erreserba babestu eta antolatzeko uztailaren 6ko 5/1989 Legeak aurreikusten dituen helburuen inguruko diagnosia eskuratzearren, EGPG berrikusi eta geroko idazketaren oinarri eta funts izan dadin.

2.– Ekintzak amaitu eta gero, UPV/EHUk oroitidazki ekonomiko eta justifikagarriak igorriko ditu, lehendabizi behin-behinekoak, ekintzak amaitu eta hilabetearen epean eta, bigarrena, bi hilabeteren epean, ekintzaren emaitza osoak jasoz.

Laugarrena.– Jardueren finantzaketa eta ordainketak egiteko modua.

1.– Euskal Herriko administrazio orokorrak honako era honetara finantzatuko ditu jarduera hauek: EGPGren berrikusketarako ponentzia eta ondorio zientifiko teknikoak, gehien dela, 110.000 eurotako zenbatekoaz finantzatuko da, «Urdaibain egin beharreko lanak, azterketak eta aholkularitza» izen eta 11.0.1.10.13.0200.3.238.99.44210.012/G zenbakiko partidaren kargura.

2.– Dagozkion kopuruen ordainketa bi epetan egingo da, kopuru osoko % 50ekoa bakoitza. Lehenengo zatiari dagokion ordainketa egin ahal izateko UPV/EHUk garatu diren lanei buruzko txotena aurkeztu beharko du dagokion agiri ekonomikoekin batera eta jarraipen-batzordearen aldeko txostena aurretik dela.

3.– UPV/EHUk, Unesco katedraren bidez, aurkeztuko dizkio jarraipen-batzordeari, bigarren ordainketa jasotzeko aurretiko betebehar gisa eta urtea amaitu aurretik, egindako jarduerei buruzko oroitidazkia eta komenio honetan xedaturiko gastu eta diru-sarreraren behin betiko balantzea, bai eta Euskal Herriko administrazio orokorraren ekarpenaren kargura egindako gastua justifikatzeko dokumentazioa ere.

Bosgarrena.– Jarraipen-Batzordea.

1.– Komenio honetan edukitako proiektu eta ekintzen egitearen jarraipena egiteko, batzorde parekidea eratuko da, Ingurumen, Lurralde-Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzarako saileko bi ordezkarik, hauetariko bat batzordeburu izanik, eta UPV/EHUko beste bik osatuta.

2.– Bere eginkizunen artean, komenioan jasotakoez gain, honako hauek daude:

● Egingo diren ekintza guztiei buruzko informazioa jaso, komenio honetan ezarritako eginbeharrekoak egingo badira.

● Ekintzetan egin beharreko edozein aldaketa ontzat eman beharko du, egin aurretik.

● Testu honetan jada bildutako jarduerak luzatu edo, hauez gain, jarduera edo proiektu berriak gehitzeko beharra balioetsiko du, jarduera horiek adostutako klausulen menpe geratuko direlarik.

● Komenioaren xedeari onurari lekarkiokeen beste edozein.

Seigarrena.– Lanen zabalkundea.

1.– Edukien argitarapenari dagokionean, I eranskinean aurreikusitako jarduerak egin ez diren bitartean, ezin izango da, komenio honen helburuko ekintzei buruzko edukiak ez osorik ez zatika argitaratu ezelako emaitzarik, edozein bitarte delarik, ez eta aitorpen publikorik egin ere, jarraipen-batzordeak ekintzak zabaldu edo hirugarrenei jakinarazteko baimen espresa tartean izan barik.

2.– Ekintzen ondorioz sor litezkeen txostenak, datuak eta argitarapenak alde biek erabiliko dituzte zeinek bere gestiorako, egileen jabetza intelektualari buruzko eskubideak ezertan ukitu gabe.

Zazpigarrena.– Iraupena.

Komenio hau eranskinean jasotzen den ekintzen kronogramaren arabera urte beteko iraupena du, 2011ko urtarrilaren 1ean hasita eta indarrean egongo da bere helburuko ekintzak amaitu arte; azken epe hau 2011.eko abenduaren 31 izango da.

Zortzigarrena.– Aldatzea eta baliogabetzea.

1.– Lankidetza-komenio hau alde bion adostasunaz aldatu ahal izango da, jarraipen-batzordeak proposatuta. Aldaketa komenioaren indarraldiari dagokion epearen barruan egingo da.

2.– Alde bion adostasunez baliogabetu ahal izango da eta jarraipen-batzordeak komenioaren funtsezko alderdien inguruan kontsentsurik behin eta berriz lortu ezin badu, bai eta sinatzaileetako batek bere klausuletako bat betetzen ez badu, kasuotan, komenioaren salaketa arrazoitua, hiru hilabete lehenago jakinarazita, egin litekeelarik, edo ebazpenerako edozein legezko zio gertatuta ere. Honelakoetan, komenioa behar bezala likidatzeko hartu beharreko erabakiak hartuko dira.

Jarraipen-batzordeak eginkizunetan segituko du eta, komenioaren ondorioz jardunean ari diren ekintzen inguruan plantea litezkeen arazoak ebazteko ardura izanen du eta, halaber, baliogabetuko balitz, amaitzeke geratuko liratekeen arazoak argitu arte.

Bederatzigarrena.– Izaera eta jurisdikzioa.

1.– Komenio hau Administrazio publikoen erregimen juridiko eta administrazio-prozedura bateratuari buruzko 30/1992 legearen 6. eta 8. artikuluek arautuko dute eta administrazio-izaera du.

2.– Bere gauzatzean lor zitezkeen diferentzien eta betetze-mailaren interpretazio-arazoak jarraipen-batzordeak ebatzi beharko ditu. Adostasunik ezean, administrazioarekiko auzien jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 legean aurreikusitakoaren arabera ebatziko dira.

Eta arestian adierazitako guztiarekiko adostasun gisa, honako komenio hau sinatu dute ale bitan eta orrialde bakoitzean, idazpuruan jasotako tokian eta datan.

Euskal Herriko Unibertsitateko errektorea,
IÑAKI GOIRIZELAIA ORDORIKA.

Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzako sailburua,
MARÍA DEL PILAR UNZALU PÉREZ DE EULATE.

ERANSKINA

Urdaibaiko Biosferaren Erreserbarako Erabilera eta Gestio-plan gidaria (EGPG) aldatzeko proposamena (2011).

1.– Sarrera.

Biosfera-erreserbaren Erabilera eta Gestiorako Plan Gidaria (EGPG) 1993.eko abuztuaren 3ko 242/1993 Dekretuak onetsi zuen.

Urdaibaiko biosfera-erreserbaren babeserako eta antolamendurako uztailaren 6ko 5/1989 legeak, 15. artikuluan, aurreikusten du, legea argitaratu eta urte betearen epean, Erabilera eta Gestiorako Plan Gidari bat osatu beharra, erreserba horren lurralde-esparruaren babesteko eta sustatzeko behar besteko erregimen juridiko berezia ezarriko lukeena.

Aipatutako aginduaren betetzeko, Euskal Gobernuaren Hirigintza, Etxebizitza eta Ingurumen-sailak landu eta hasierako dokumentua onetsi zuen erabilera eta gestiorako plan gidari gisa, gerora, zuzenean ukitutako Bizkaiko foru-diputazioko sail ezberdinekin kontsentsuatu zena, beraiekin mantendutako lankidetza trinko eta estuari esker, Euskal Herriko erakunde komunen eta lurralde historikoetako organo foralen arteko harremanei buruzko 27/1983 lege indarrekoan agertutako eskumen-aurreikuspenekin bat eginik.

Urdaibaiko biosfera-erreserbaren erabilera eta gestiorako plan gidaria tresna arauemailea da, 5/1989 legea garatuz hartutakoa, eta erreserba horretako ekosistemen multzoa, bereziki, lurrazaleko eta lurrazpiko uretakoak, jatorrizko landaretza-multzoa babestu eta berreskuratzea du helburu, bai eta Urdaibaiko biosfera-erreserbaren lurzoru ez urbanizagarria behar bezala erabil dadin ahalbidetzea ere.

EGPGk berak aurreikusten du 9. artikuluan indarrean jarri eta hamar urte iragan ostean, berori berrikusi beharko zela eta, honetara, 2003. urtean EGPG eguneratu zen zenbait puntutan, Urdaibaiko biosfera-erreserbaren EGPG aldatzeko otsailaren 11ko 27/2003 dekretuaren bidez, aldaketa nagusiak kartografiaren zuzenketa eta eguneraketa eta EGPGren artikuluetako testuaren zenbait alderdi jakin izanik.

EGPGren 9. artikuluan ezarritakoarekin bat etorrita, iragan den epea ikusi eta gerora atera eta aplika dakizkiokeen arauei erreparaturik, Urdaibaiko biosfera-erreserbaren patronatuaren osoko bilkurak 2009.eko abenduaren 11ko bileran aldeko txostena eman zuen berori aldatzeko. Ingurumen, Lurralde-Plangintza, Nekazaritza eta Arrantzarako sailburuaren 2010.eko urtarrilaren 28ko aginduaren bidez, erabaki zen arau honen berrikusteko prozedurari ekitea.

2.– Metodologia.

Aitzin-txosten bat prestatuko da, Unesco katedraren eskura (20 bat orri gutxi gora behera), ondoren zerrendatzen diren egileei bost bloke tematikoetako bakoitzari buruz eskatutako aurretiazko txostenen (hiruzpalau orri) ondoriozkoa:

Egileen eginkizunak:

● Lehenengo bileran parte hartzea, txostenaren idazketa koordinatzeko eta jarraibideak emateko (dokumentalerako grabazioa).

● Txostena egitea.

● Bigarren bileran parte hartzea, mintegiaren prestatzeko. (Dokumentalerako grabazioa).

● Ikerketa-mintegian parte hartu eta ponentzia* egin (bloke bakoitzeko egile bana izendatu).

● Hirugarren bileran parte hartzea, mintegiaren ondorioak zehazteko.

Aurretiazko txostenetan puntu gakoak jasoko dira azken aitzin-txostenean laburbiltzeko, zein mintegietako bakoitzean eztabaidatu beharko baita (dokumentalerako grabazioa), txosteneko egilearen kargura osatutako ponentzia eta gaiarekin erlazionatutako gonbidatu baten ponentzia aurretik direla.

Tailerretan ponente bana egonen da –gaiarekiko sarrera egingo duena edo esperientzia zehatzen bat aurkeztuko–, bai eta txosten partzialetako egile-ponenteak eta dinamizatzaileak eta kontalariak ere, hauek ideia gakoak dokumentu labur batean jasoko dituztelarik.

3.– Edukien proposamena.

● 1. Fasea: Aurretiazko txostenak adituei eskatzea.

Jarraibideen orri bat egin beharko da beherago deskribaturiko blokeetan aditutako espezialista bat edo biri aitzin-txosten bat (3-4 orri gutxi gora behera) egin dezatela eskatzeko, gai bakoitzean puntu gakoak direnak bilduz. Blokeen banaketa honako hau da:

1. Blokea.

Ponentzia markoa.

Babes bereziko eremuak:

○ Itsasadar eta itsasbazterraren eremua. PO, P1, P1.1, P2, C1 eta C2 eta P4 (itsasbazterra) (EGPGren kalifikazioa).

○ Artadi kantauriarren eremua. P3 (EGPGren kalifikazioa). Artadi kantauriar, berezko zuhaizti eta higadura-arrisku handiko lurzoruen babes-aldea (P5 EGPGren kalifikazioa).

○ Arkeologi intereseko eremuak. YA eta YA (EGPGren kalifikazioa) geoaniztasuna eta ondare geologikoa.

2. Blokea.

Ponentzia markoa.

Babesteko esparruak:

○ Erreka-ertzen aldea (P4 EGPGren kalifikazioa).

○ Natura, paisaia eta histori interes handiko aldeak (P4 EGPGren kalifikazioa). Paisaia-babeserako aldeak eta ikusizko urrakortasun eskenografiko handia duten lurraldeak (P6 EGPGren kalifikazioa).

○ Historia, arte, kultura eta paisaia-interes handiko eraikin, instalakuntza eta multzoen aldea edo tokia (P7 EGPGren kalifikazioa).

3. Blokea.

Ponentzia markoa:

○ Nekazaritza-intereseko eremuak (A1, A2 eta A3 EGPGren kalifikazioa).

○ Oihan-eremuak (F1 eta F2 EGPGren kalifikazioa).

○ Turismo jasangarria eta baserri-garapena.

4. Blokea.

Ponentzia markoa:

○ Populazio-guneen eremuak.

○ Baserri-lur arrunteko eremuak (BLA EGPGren kalifikazioa).

○ Sistemen eremuak (azpiegiturak) (IS EGPGren kalifikazioa).

○ Sistemen eremuak (hornidurak) (ECR EGPGren kalifikazioa).

○ Lurzoru ez urbanizagarrietako baserria.

5. Blokea.

Ponentzia markoa.

○ Patronatuaren antolaketa eta funtzionamendu-erregimena.

○ Arau ezberdinen eta EGPGren arteko gainjartzea: prebalentzien zehaztapena eta kontraesanen gainditzea.

○ Lurpea arautzeko beharra.

● 2. Fasea: aurretiazko txostena egitea.

Unesco katedraren esku jarriko da aurretiazko txostena baten idazketa, mintegi zientifiko teknikoetan eztabaidatu beharreko puntu gako eta esanguratsuenak jasoko dituena. Dokumentu hau tailerretan parte hartuko duten guztiei igorriko zaie (intraneteko web atarian jartzeko aukera aztertu).

● 3. Fasea: mintegi zientifiko teknikoak egin.

Proposatutako bloke tematiko beste mintegi antolatuko eta burutuko dira, egileek aurretiazko txostenetan identifikatutako puntu gakoei buruz eztabaidatzeko. Mintegi hauek jardunaldi osoan zehar luzatuko dira eta grabatu egingo dira dokumental bat egitearren. Bertan parte hartzera gonbidatuko dira UPV/EHUko ikertzaileak, Bizkaiko foru-diputazioko teknikariak, euskal gobernukoak eta udalekoak (gonbidapen pertsonalizatuak, parte har lezaketen balizko pertsonen datu-basea osatu).

● 4. Fasea: ondorioak aurkeztu eta bateratze-lana.

Bost mintegiok eta horietako bakoitzaren osteko bilerak egin ostean, bilera bana egingo da emaitzen bateratze-lana egiteko. Uztailean egiteko aurreikusia.

● 5. Fasea: azken dokumentua prestatzea.

Mintegiak amaiturik, dokumentu idatzia egingo da lan-jardunaldi osoan zehar egindako ekarpenen ondorioz. Dokumentu idatzi sintetikoa izango da, bataz beste 20-30 orrialdetakoa. Dokumentuan, gutxien dela, honako hauek ageriko dira:

○ Bloke bakoitzari buruzko ponentzia markoen laburpena.

○ Arlo tematiko bakoitzeko aitzin-txosten diziplinanitzak.

○ Mintegietan egindako eztabaidetan ateratako ondorio nagusien laburpena.

○ Sintesirako dokumentua.

Halaber, ikusentzuteko dokumentuak (DVD) ere eginen dira, prozesuaren ondorioak laburtuz. Zehazkiago:

○ Arlo tematiko bakoitzari buruzko 3-5 bat minututako 5 tarte.

○ Arlo tematiko bakoitzari buruzko 20 minututako 5 dokumental.

Dokumentuotan aurreikusitako egileei eginiko elkarrizketak jasoko dira, partaidetza-prozesua ilustratuko da eta Urdaibaiko ekosistema berezien irudiak gehituko dira.

4.– Kronograma.

2011ko egutegia

Urtarrila 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Otsaila 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28						

Martxoa 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30	31			

Apirila 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14R	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	

Maiatza 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
						1
2	3	4	5	6	7	8
9	10	11	12R	13	14	15
16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26R	27	28	29
30	31					

Ekaina 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
		1	2	3	4	5
6	7	8	9R	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19
20	21	22	23	24	25	26
27	28	29	30R			

Uztaila 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

Abuztua 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30	31				

Iraila 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30		

Urria 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
					1	2
3	4	5	6	7	8	9
10	11	12	13	14	15	16
17	18	19	20	21	22	23
24	25	26	27	28	29	30
31						

Azaroa 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
	1	2	3	4	5	6
7	8	9	10	11	12	13
14	15	16	17	18	19	20
21	22	23	24	25	26	27
28	29	30				

Abendua 2011

Al	Ar	Az	Og	Ol	L	I
			1	2	3	4
5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18
19	20	21	22	23	24	25
26	27	28	29	30	31	

5.– Gestio-taldea eta proiektuaren burutzea.

● Zuzendaritza: Miren Onaindia Olalde.

● Jardueren garapena eta koordinazioa: Jasone Unzueta eta kontratatutako pertsonal ikertzailea (KPI).

● «Ingurumen eta jasangarritasunerako espezialista» berezko tituluko praktiketan den pertsonala.

6.– Aurrekontua.

Gestio-taldea eta proiektuaren burutzea	Euro
– Proiektuaren egiteko laguntza-pertsonala	28.672
– Berezko tituluko praktikako pertsonala	3.000
1. Fasea: Aurretiazko txostenak adituei eskatzea	
– Aitzin-txostenetako egileentzako ordainketa (200 euro x 40 egile)	8.000
2. Fasea: Aurretiazko txostena egitea	
– Web atariaren mantentzea	4.248
– Itzulpenak (web-erako albisteak, aitzin-txostenak)	3.500
– Dokumentala (mintegi zientifikoak prestatu eta osteko bileren grabazioa eta edizioa)	29.500
3. Fasea: Mintegi zientifiko teknikoak egin	
– 8 coffe break	3.000
– 1 bazkari-luncha (maiatzak 26)	756
– Esparru nazionaleko ponente batentzako ordainketa (700 euro)	700
– Joan-etorriak eta egonaldiak	1.100
4. Fasea: Azken dokumentua prestatzea	
– Azken dokumentuaren itzulpena	3.600
– Azken dokumentuaren argitaratzea (diseinua eta maketazioa)	3.500
– Azken dokumentuaren CDren argitaratzea (250 ale)	2.500
Bestelakoak	
– Bulegoko materiala	250
– Ekipo informatikoa	1.414
Gastu zuzenak, guztira	93.740
Zeharkako gastuak	16.260
Guztira	110.000

VIII. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN AZAROAREN 23KO 47/2011 EBAZPENARENA

ESTATUKO ADMINISTRAZIO OROKORRAREN ETA EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOAREN (INGURUMEN, LURRALDE PLANGINTZA, NEKAZARITZA ETA ARRANTZA SAILAREN) ARTEKO PROTOKOLO OROKORRA, LANDA-INGURUNEAREN GARAPEN IRAUNKORRERAKO ABENDUAREN 13KO 45/2007 LEGEA EZARTZEKO

Vitoria-Gasteiz, 2011ko irailaren 15a.

BILDUTA:

Alde batetik, Josep Puxeu Rocamora jauna, Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetako Ministerioko Landa-inguruneko eta Uretako estatu-idazkaria. Apirilaren 21eko 574/2008 Errege Dekretu bidez izendatu zuten kargu horretarako Puxeu Rocamora. Estatuko Administrazio Orokorreko departamentu horren izenean dator Puxeu Rocamora jauna, eta hura ordezkatuko du, horretarako ahalmena baitu eskumenak eskuordetzeari buruzko ekainaren 8ko ARM 1603/2010 Aginduko I. kapituluko 1. paragrafoko c) idatz-zatian ezarritakoaren arabera.

Beste aldetik, Pilar Unzalu Pérez de Eulate andrea, Eusko Jaurlaritzako Ingurumen, Lurralde Plangintza, Nekazaritza eta Arrantza Saileko sailburua, Lehendakariaren maiatzaren 8ko 13/2009 Dekretuari jarraiki (haren bidez xedatu zen bera izendatzea), eta 2011ko uztailaren 19ko Gobernu Kontseiluaren bidez eman zaizkion eskumenak baliatuz.

Agertutako alderdiek, nork bere kargua ordezkatuz, Protokolo hau sinatzeko behar den lege-ahalmena aitortzen diote elkarri, eta, xede horretarako, libreki hau

ADIERAZI DUTE:

1.– Estatuko Administrazio Orokorraren ardura da, Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetako Ministerioaren bitartez, landa-garapenaren alorreko gobernu-politikak proposatzea eta gauzatzea, besteak beste. Horrez gain, autonomia-erkidegoekin lankidetzan aritzea dagokio, landa-ingurune koherente, harmoniadun eta iraunkorra lortzeko. Hori guztia Konstituzioak eta, bereziki, Konstituzioko 149.1.13 artikuluak, jarduera ekonomikoaren plangintza orokorraren oinarriei eta horren koordinazio orokorrari buruzkoak, Estatuari esleitutako eskumenen esparruan dago.

2.– Euskal Autonomia Erkidegoak, besteak beste, landa-garapenaren alorreko eskumenak ditu, nekazaritzako eta abeltzaintzako eskumen berezia barne, ekonomiaren antolamendu orokorrari jarraiki; hala zehazten da, hain zuzen, Euskal Autonomia Estatutuaren 10.9 artikuluan eta Konstituzioaren 148.7 artikuluan. Euskadin, eskumen horiek arau hauen bidez gauzatu dira, besteak beste: apirilaren 8ko 10/1998 Legea, Landa Ingurunearen Garapenekoa, eta azaroaren 11ko 185/2008 Dekretua, Leader ikuspegiaren aplikazioa arautzekoa, 2007-2012 aldiko Euskadiko Landa Garapen Iraunkorreko Programaren arabera.

3.– Gorte Nagusiek abenduaren 13ko 45/2007 Legea onartu dute, landa-ingurunearen garapen iraunkorrerakoa. Lege horren xedea da landa-ingurunearen garapen iraunkorra bultzatzeko neurriak ezartzea, beren konstituzio-eskubideak gauzatzeko herritar guztiek duten berdintasuna bermatzeko oinarrizko baldintzak, batetik, eta ingurune horretako jarduera ekonomikoaren antolamendu orokorrerako oinarriak, bestetik.

4.– Aipaturiko Legeak arautzen duenez, Legea ezartzeko plangintza ekainaren 4ko 752/2010 Errege Dekretuak onartutako Landa Garapen Iraunkorreko Programaren bidez egin behar da; 752/2010 Dekretuak, hain zuzen, 2010-2014 aldirako landa-garapen iraunkorrerako lehenengo programa onartu zuen, landa-ingurunearen garapen iraunkorrerako abenduaren 13ko 45/2007 Legea aplikatuz.

5.– Landa Garapen Iraunkorreko Programa 45/2007 Legea ezartzeko tresna nagusitzat eratu da, eta landa-inguruneko neurriak —estatu-mailakoak nahiz erkidegokoak— zehazten ditu, bai eta horiek gauzatzeko prozedurak eta bitartekoak ere; neurri horiek guztiak lotuta daude Legearen helburuekin, adibidez: landa-inguruneetako biztanleriaren egoera sozioekonomikoa eta bizi-kalitatea hobetzea, ingurumen-errespetuaren baitan, eta natura-baliabideak modu iraunkorrean erabiltzea.

6.– Autonomia-erkidegoek, landa-irizpide bateratu batzuen arabera, mugatutako eta kalifikatutako landa-eremuetan dauden udalerrietan ezarriko da Landa Garapen Iraunkorreko Programa. Landa-eremu horietako bakoitzerako eremu-plan bat egingo da, Landa Garapen Iraunkorreko Programan modu orokorrean jasotako neurriak eta ekintzak landa-eremuaren eskalan planifikatzeko.

7.– Bi administrazioen artean gauzatu beharreko ekintzen hitzarmen-esparrua prestatzeko, lehenik eta behin, lankidetza-oinarriak eta konpromiso nagusiak definitu behar dira, Protokolo Orokor baten bidez; amaieran, eremu-planak egingo dira Programan sartutako autonomia-erkidegoetako landa-eremuetan, eta, horrela, jarduerak nola gauzatu adostu ahal izango da gero, lankidetza-hitzarmen egoki baten bidez.

8.– Protokolo horretan, eremu-planak zer eremutarako egingo diren zehaztu behar da, honako hauek aintzat hartuta: Programaren lurraldeko lehentasun-irizpideak, eremu-planen egikaritze- eta gauzapen-faseetako jarduerak koordinatzeko bi aldeek ezarritako departamentu arteko gobernantza-organoak, alde bakoitzaren koordinazio-organo eraginkorra, aurreikusitako finantza-estaldura, kronograma orokorra, eta eremu-planak egiteko prozesua gidatzen duen Jarraipen Batzordea.

9.– Estatuko Administrazio Orokorraren nahiz Euskal Autonomia Erkidegoaren aurrekontu-aurreikuspenak, protokolo honen bigarren klausulan jaso direnak, orientagarriak dira soilik, Euskal Autonomia Erkidegoak eremu-planak gutxi gorabeherako finantza-esparru batean presta ditzan; beraz, ez die aldeei kofinantziaziorako inolako konpromisorik ezartzen. Konpromiso hori etorkizunean bideratu beharko da, Programaren araberako eremu-planak eginda daudenean, bi aldeen arteko lankidetza-hitzarmen egoki baten bidez. Estatuko Administrazio Orokorraren aurrekontu-aurreikuspenei dagokienez, horiek bat datoz guztiz hainbat urtetarako egindako aurreikuspenekin; aurreikuspen horiek Ministro Kontseiluak jada onartuta ditu 752/2010 Errege Dekretuaren bidez, eta Landa Garapen Iraunkorreko Programaren 7. kapituluan daude zehaztuta (142. BOE, 2010eko ekainaren 11koa; 49796.-49799. or.).

10.– Protokolo hau egiteko, Ministro Kontseiluak ekainaren 4ko 752/2010 Errege Dekretuan onartutako eredua hartu da oinarri, Errege Dekretu horretan Euskal Autonomia Erkidegorako egindako zehaztapenera egokituta, bertako Kontzertu Ekonomikoaren erregimen-berezitasuna dela-eta. 752/2010 Errege Dekretuaren bidez, 2010-2014 aldirako lehen Landa Garapen Iraunkorreko Programa onartu zen, landa-ingurunearen garapen iraunkorrerako abenduaren 13ko 45/2007 Legeari jarraiki. Beraz, ez da behar Autonomia Politikarako Gobernu Batzorde Delegatuaren baimenik.

11.– Aurrez zehaztutakoaren arabera, bi aldeek protokolo orokor hau egiteko nahia adierazi dute, Landa-ingurunearen garapen iraunkorrerako abenduaren 13ko 45/2007 Legea aplikatzeko, betiere klausula hauek kontuan hartuta:

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Protokolo Orokorraren xedea.

Protokolo Orokor honen xedea da Estatuko Administrazio Orokorraren eta Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioaren arteko lankidetzarako oinarriak eta esparrua zehaztea, lehen Landa Garapen Iraunkorreko Programa —landa-ingurunearen garapen iraunkorrerako abenduaren 13ko 45/2007 Legean ezarritakoa— erkidego horretan ezartzeko prozesua prestatzeko; horretarako, eremu-planak egingo dira, adostasuna bilatuz eta partaidetza sustatuz.

Bigarrena.– Protokoloaren xede diren jarduerak.

1.– Hauek dira protokolo honetan aipatzen diren prestakuntza-jarduerak:

A) Departamentu arteko eta lurraldeetako gobernantza-sistemak ezartzea, landa-eremuetako planak modu koordinatuan eta lurralde bakoitzeko erakundeen eta eragileen partaidetzarekin egitea bermatzeko beharrezko direnak.

B) Eremu-planen proiektuak egitea.

C) Bi administrazioek eremu-planen proiektu horiei buruzko iritziak adostea —horrela, proiektu horiek gauzatzeko lankidetza-hitzarmenak sinatu ahal izango dituzte—, eta Euskal Autonomia Erkidegoak horiek onartzea.

2.– Behean zerrendatutako landa-eremuetan gauzatuko dira lanok; landa-eremuak, hain zuzen, ekainaren 4ko 752/2010 Errege Dekretuan (landa-ingurunearen garapen iraunkorrerako abenduaren 13ko 45/2007 Legea aplikatuz, 2010-2014 aldirako landa-garapen iraunkorreko lehenengo programa onartzen duenean) onartutako Landa Garapen Iraunkorreko Programan daude deskribatuta.

Landa-eremuak: bertan eremu-planak egingo dira		
Landa-eremua	Lurralde Historikoa	kalifikazioa eta lehentasun-maila
Enkarterrialdea	Bizkaia	Erdi-mailako landa-eremua. 2. maila
Arabako Mendialdeko Landa-Eremua (Izki)	Araba	erdi-mailako landa-eremua. 2. maila
Goierriko Landa-eremua	Gipuzkoa	erdi-mailako landa-eremua. 2. maila

Erkidegoko landa-eremuetako planen aurrekontuak egiteko erreferentziatzat balio duen finantza-estaldura zehazteko, bi aldeek finantza-aurreikuspen orokor hauek egin dituzte plan guztietarako: urtea	Aurrekontu-aurreikuspen orientagarriak. Autonomia-erkidegoa. Berezko jarduerak. (% 100eko finantziazioa)	Estatuko Administrazio Orokorraren aurrekontu-aurreikuspen orientagarriak. Interes orokorreko azpiegiturak (% 100eko finantziazioa) (414 B programa)
2011		13.471.000
2012	4.490.333	
2013	4.490.333	
2014	4.490.334	
Guztira	13.471.000	

Aurreikuspen horiek guztiz orientagarriak dira, eta ez dute bi aldeen inolako finantziazio-konpromisorik adierazten. Behin autonomia-erkidegoko eremu-planen proiektuak aurreko finantza-aurreikuspenen esparruan egitean, bi aldeek akordioa gauzatuko dute lankidetza-hitzarmenaren bidez adostuta eta kofinantziatuta.

Hirugarrena.– Estatuko Administrazio Orokorraren konpromisoak

Protokolo honetan aipatzen diren jarduerak behar bezala gauzatzeko, Estatuko Administrazio Orokorrak konpromiso hauek hartzen ditu:

1.– Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetako Ministerioko Landa-inguruneen Garapen Iraunkorrerako Zuzendaritza Nagusia izendatzea kudeaketarako eta koordinaziorako organo eraginkortzat. Ekintzak gauzatzeaz arduratzen diren Ministerioko zuzendaritza-zentroekin —Landa Ingurunerako ministerio arteko Konferentziaren koordinazio-esparru instituzionalaren baitan— eta Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde homologoarekin gauzatuko du koordinazioa.

2.– Euskal Autonomia Erkidegoarekin parte hartzea eremu-planak egiten, 45/2007 Legera eta Landa Garapen Iraunkorreko Programaren zehaztapenetara ongi egokitzen dela zainduz.

3.– Protokolo honetan hartutako konpromisoak betetzeari eta landa-eremuetako planen jarduerak adosteari dagokienez Protokoloaren Jarraipen Batzordean adostasuna lortzen denean, eremu-planen proiektuen txostenak Landa Garapeneko Elkarteen Mahaiaren eta Landa Ingurunerako Kontseiluaren bilkurako gai-zerrendan sartzea, eta Euskal Autonomia Erkidegoarekin lankidetza-hitzarmena sinatzera bultzatzea, proiektua gauzatu ahal izateko.

4.– Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetako Ministerioko Landa-inguruneen Garapen Iraunkorrerako Zuzendaritza Nagusiaren gastu-aurrekontuan behar beste kreditu izatea, Euskal Autonomia Erkidegoan interes orokorreko azpiegiturak gauzatzen hasi ahal izateko (414 B programa); kreditu hori 2012ko aurrekontuaren kontura izango da.

Laugarrena.– Euskal Autonomia Erkidegoaren konpromisoak.

1.– Protokoloan aipatu diren jarduerak behar bezala gauzatzeko, Euskal Autonomia Erkidegoak konpromiso hauek beteko ditu:

a) Eremu-planak egiteko eta gero gauzatzeko landa-ingurunearen garapen iraunkorrerako abenduaren 13ko 45/2007 Legean, 16.-33. artikuluetan, adierazitako gaietan eskumena duten Euskal Autonomia Erkidegoko departamentuen arteko koordinazio instituzionala antolatzea, Ingurumen, Lurralde Antolamendu, Nekazaritza eta Arrantza Saileko Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritzaren bidez; zuzendaritza horrek, hain zuzen, landa-ingurunearen garapen iraunkorrerako abenduaren 13ko 45/2007 Legean zehaztutako gaietan eskumena duten zuzendaritza nagusi hauek osaturiko lan-taldea koordinatuko du: Industria, Berrikuntza, Merkataritza eta Turismo Saileko Energia eta Meategien Zuzendaritza; Bizkaiko Lurralde Zuzendaritza; Osasun eta Kontsumo Saila; eta Hezkuntza, Unibertsitate eta Ikerketa Saileko Baliabide Materialen Zuzendaritza.

b) Itsasmendikoi SA Sozietate Publikoari agintzea Autonomia Erkidegoaren koordinazio eraginkorrerako organo arduradunaren funtzioa betetzeko, Landaren eta Itsasertzaren Garapeneko Zuzendaritzak lehenengo paragrafoko a) idatzi-zatian zehazten duen esparruaren baitan; besteak beste, ardura hauek izango ditu: koordinazio eraginkorra gauzatzea, 1. paragrafoko c) idatzi-zatian zehaztutako eremu-planen proiektuak burutzea, eta 1. paragrafoko d) idatzi-zatian aipatzen den partaidetza publikorako programa egin eta gauzatzea.

c) Eremu-planen proiektuak egitea.

d) Protokolo hau sinatzen den egunetik hilabeteko epean, eremu-plan bakoitza egiteko prozesuan jarraitu beharreko partaidetza publikoko jardueren programa egitea eta jendaurrean jartzea, eta horren ondoren hori gauzatu dela adieraztea, bai eta zer emaitza lortu diren ere.

e) Protokolo Orokor honen bigarren klausulan zehaztutako landa-eremuetako Landa Garapen Iraunkorreko Elkarteak —ekainaren 25eko 158/2002 Dekretuan, Euskal Autonomia Erkidegoko landa-garapeneko elkarteen berariazko araudiari buruzkoan, araututakoaren arabera eratu direnak— plangintzaren xede den landa-eremu bakoitzeko partaidetza-organo izendatzea; horrela, benetako partaidetza publikoa eta eraginkorra lortu nahi da, bai eremu-plana egiteari dagokionez, bai planaren jarraipena eta ebaluazioa egiteari dagokionez. Estatuko Administrazio Orokorraren ordezkari batek organo horren bilkuretara joan ahal izango du, behatzaile moduan; horretarako, beraz, bitarteko elektronikoak erabiliz, deialdi guztien berri emango zaie bai Gobernu Ordezkaritzari bai Landa-inguruneen Garapen Iraunkorrerako Zuzendaritza Nagusiari, gainerako kideei jakinarazten zaien epe berdinetan.

f) Protokolo hau sinatzen denetik, gehienez ere, lau hilabeteko epean, eremu-planen proiektuak izatea, Landa Garapen Iraunkorreko Programan zehaztutako ezaugarriekin; proiektu horietan, aurreikusitako partaidetza publikoko programa gauzatu dela egiaztatu behar da, bai eta programaren ingurumen-ebaluazioa amaitu dela ere; gainera dagokion ingurumen-memoria bateratua aurkeztuko da, beharrezko izango balitz.

g) Eremu-planak onartzea; aurrez, Estatuko Administrazio Orokorrarekin hitzartu behar dira planen baldintzak, Landa Garapen Iraunkorreko Programak zehazten dituen moduan. Erkidegoko ekintzen kategoriak adosteko prozesuak eta interes orokorreko obra publikoak aldi berean erabaki ezin badira, eremu-planaren onarpena partziala izan daiteke, eta, beraz, planak adostu diren jarduerei soilik eragingo die.

h) 2012. urterako eta hurrengoetarako Autonomia Erkidegoko aurrekontuen lege-proiektuetan eremu-planak egiteko behar diren aurrekontu-aurreikuspenak eta -zuzkidurak sartzea, bigarren klausulako aurreikuspenekin koherenteak direnak.

Bosgarrena.– Jarraipen Batzordea.

a) Protokolo honen ondoriozko jardueren Jarraipen Batzordea sortu da; zehazki, honela osatuta egongo da:

Lehendakaria: Landa-inguruneen Garapen Iraunkorrerako zuzendari nagusia, edo funtzio horretarako izendatzen duen pertsona.

Estatuko Administrazio Orokorraren aldetik, honako hauek:

● Landa-inguruneen Garapen Iraunkorrerako zuzendari nagusiak izendatutako bi ordezkari.

● Gobernu Ordezkaritzaren bi ordezkari.

Euskal Autonomia Erkidegoaren aldetik, honako hauek:

● Nekazaritza eta Landa Garapeneko sailburuordea; lehendakariordea izango da.

● Sailburuordetzako bi ordezkari, sailburuordeak izendatuko dituenak.

Ezinbestekoa den bilkuretan, jarduerek eragindako departamentuetako aholkularien laguntza izan dezakete bi aldeetako ordezkariek Batzordean; aholkulari horiek hitz egin ahal izango dute, baina ezingo dute botoa eman.

Batzordeko idazkari-lanak Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetako Ministerioko Landa-inguruneen Garapen Iraunkorrerako zuzendari nagusiak izendatutako pertsonak egingo ditu, hitzarekin baina botorik gabe.

b) Jarraipen Batzordeak funtzio hauek izango ditu:

● Protokolo hau gauzatzearen ondorioz hasitako jarduerei buruz bi aldeek duten informazioaren trukea erraztea.

● Bi aldeen arteko lankidetza eta koordinazioa erraztea, eremu-planak egiteko eta adosteko.

● Eremu-planak Landa Garapen Iraunkorreko Programaren esparruan egiten direla bermatzea.

● Euskal Autonomia Erkidegoak landa-eremu bakoitzerako egindako eta garatutako partaidetza publikoko programak ezagutzea eta adostea, bai eta horien emaitzei buruzko dokumentuak ere.

● Eremu-planen baldintzak adostea, jarduerak gauzatzeko bi aldeen artean lankidetza-hitzarmenak sinatu eta Euskal Autonomia Erkidegoak horiek onartu aurretik.

● Programaren baitan, informazioa emateko eta publizitatea egiteko jarduerak nola egin behar diren zehaztea, Batzordeak zehaztutakoari jarraiki.

● Protokoloa interpretatzeari edo ezartzeari dagokionez sor daitekeen edozein zalantza edo desadostasun konpontzea.

c) Batzordea aldeetako batek hala eskatzen duenean bildu ahal izango da, bertaratuta edo modu birtualean, eta, izatekotan, hitzarmena egiteko eremu-planen proiektuak eginda daudenean.

d) Jarraipen Batzordearen erabakiak estatuko eta erkidegoko aldeen adostasunez hartu beharko dira. Batzordeak funtzionamendu-arau propioak ezarriko ditu. Arau horiek izan ezean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko II. tituluko II. kapituluan xedatutakoaren arabera jardun ahal izango da.

Seigarrena.– Publizitatea, identifikazioa eta aurkezpen publikoa.

Bi aldeek konpromisoa hartzen dute Protokoloaren ondorioz sortzen diren jarduerak seinaleztatzeko eta identifikatzeko, Landa Garapen Iraunkorreko Programaren eta bi administrazioen logotipoen eta ereduen bidez (eranskinean adierazi dira), bakoitzaren identitate korporatiboko arauen arabera. Jarduera horien artean sartzen dira, besteak beste, partaidetzarako, hedapenerako eta informaziorako erabilitako material guztiak —inprimaturikoak, ikustekoak, entzutekoak edo beste edozein eratakoak—, bai eta prozesuan sortzen diren lan-dokumentuak eta behin betiko dokumentuak ere, partaidetza-prozesuetako hartzaileei banatuko zaizkienak edo jendearen eskura jarriko direnak.

Bi aldeek baliokidetasun-baldintzetan hartuko dute parte protokolo honetan zehaztutako jardueren jendaurreko aurkezpen-ekitaldietan; horretarako, aurretiaz emango zaie jarduera horien berri.

Zazpigarrena.– Aldatzea eta suntsitzea.

1.– Protokolo orokor hau aldatu edo luzatu ahal izango da, bi aldeak ados jarrita, Aldaketa Akordio bat formalizatuz; akordio hori Protokoloaren iraupen-aldia iraungi baino lehen sinatu beharko da.

2.– Protokolo orokor hau suntsitzeko kausak honako hauek izango dira:

● Bi aldeak ados jartzea.

● Aldeetako batek baldintzaren bat ez betetzeagatik salaketa jartzea; salaketa horren berri eman beharko zaio baldintza bete ez duenari, dokumentu fede-emaileak erabiliz.

● Eremu-planen proiekturik ez izatea edo departamentuen arteko koordinazio-organorik edo lurraldeko partaidetza-organorik ez sortzea edo ezartzea.

● Eremu-planen alderdietakoren bati edo horien jarduerak hitzartzeari dagokionez adostasunik ez lortzea, Jarraipen Batzordearen bi bilkura jarraitu egin eta gero.

Zortzigarrena.– Ondorioak eta iraupena.

Protokolo orokor hau indarrean egongo da sinatzen den egunetik hasi eta Euskal Autonomia Erkidegoak eta Estatuko Administrazio Orokorrak Lankidetza Hitzarmena egiten duten arte, onartutako Landa Garapen Iraunkorreko Programaren baitan, eremu-planetan zehaztutako ekintzak gauzatzeko; eta, edonola ere, 2012ko ekainaren 1era arte, aurreko klausularen arabera epea luzatzen denean salbu.

Bederatzigarrena.– Izatasuna eta jurisdikzioa.

Protokolo orokor honek administrazio-izaera du; beraz, azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 6. eta 8. artikuluetan araututakoa aplikatuko zaio.

Protokolo hau Sektore Publikoko Kontratuen urriaren 30eko 30/2007 Legearen aplikazio-eremutik kanpo dago, lege horren 4.1.c) artikuluan aratutakoari jarraiki; dena den, horren printzipioak aplika daitezke, sor daitezkeen zalantzak eta akatsak konpontzeko.

Protokoloa gauzatzean interpretazioari eta betetzeari dagokionez sor daitezkeen desadostasunak konpontzea Jarraipen Batzordeari dagokio. Akordiorik ezean, Administrazioarekiko Auzien Jurisdikzioa arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legean araututakoaren arabera erabakiko dira.

Eta adostasunaren adierazle, bi aldeek Protokolo orokor honen bi ale sinatzen dituzte, hasieran adierazitako lekuan eta datan, alearen orrialde bakoitzean izenpetuz.

Ingurumen, Landagune eta Itsas Inguruetako ministroa.

Eskuordetzaz landaren eta itsasertzaren estatu-idazkaria, (ARM 1603/2010 agindua)

JOSEP PUXEU ROCAMORA.

Ingurumen, Lurralde Antolamendu, Nekazaritza eta Arrantzako sailburua,
MARÍA DEL PILAR UNZALU PÉREZ DE EULATE.

PROTOKOLO OROKORRAREN ERANSKINA

PROTOKOLO OROKORRAREN ONDORIOZKO EKINTZEN BERRI EMATEKO, HORIEN PUBLIZITATEA EGITEKO ETA HEDATZEKO JARDUERETAN ERABILI BEHARREKO LOGOTIPOAK ETA EREDUAK

LANDA-GARAPEN IRAUNKORREKO PROGRAMAREN LOGOTIPOA

ARGITALPENETARAKO EREDUA

AZALA ATZEALDEA



IX. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN AZAROAREN 23KO 47/2011 EBAZPENARENA

LANKIDETZA HITZARMENA, EUSKAL AUTONOMIA ERKIDEGOKO ADMINISTRAZIOAREN ETA GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIAREN ARTEKOA, TELELAGUNTZA ZERBITZUA ESKAINTZEKO

Vitoria-Gasteiz, 2011ko azaroaren 4a.

BILDU DIRA:

Alde batetik, María Gemma Aránzazu Zabaleta Areta andrea, Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburua bere karguaren jardunean, Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazio Orokorraren izenean eta hura ordezkatuz.

Eta bestetik, Ander Rodríguez Lejarza jauna, Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politikako foru diputatua, Gipuzkoako Foru Aldundiaren izenean eta hura ordezkatuz.

Bi alderdiek hitzarmen hau formalizatzeko nahikoa eta beharrezkoa den ahalmen juridikoa eta jarduteko ahalmena aitortzen diote elkarri eta, ados jarrita, horretan aritzeko eman zaien ordezkaritza elkarri onartuta, honako hau

ADIERAZTEN DUTE:

Lehenengoa.– Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren egitura organiko eta funtzionala ezartzen duen urriaren 6ko 538/2009 Dekretuaren 9. artikuluan aurreikusitakoari jarraiki, Gizarte Gaietako Sailburuordetzari dagokio gizarte-zerbitzuei eta gizarte-ongizateari buruzko politika publikoak planifikatzea, gainbegiratzea eta ebaluatzea.

Kalteberatasuneko eta bazterkeria-, marjinazio- eta pobrezia-egoeren kronifikazioko egoerei loturiko arreta-premia eta -eskariei aurre egiten ari zaizkie gizarte-zerbitzuak, eta kolektibo kalteberenak hartzen dituzte bereziki eraginpean, adineko pertsonak, besteak beste.

Bigarrena.– Gizarte Zerbitzuei buruzko abenduaren 5eko 12/2008 Legeak (aurrerantzean 12/2008 Legea) 5. artikuluan ezartzen duenez, Gizarte Zerbitzuetako Euskal Sistema Publikoa arreta emateko eta erantzukizun publikoko sare publiko arautu gisa eratu da, eta pertsona, familia eta talde guztiak gizarteratu daitezen eta gizarte-autonomia eta -ongizatea lor dezaten laguntzea du helburutzat; horretarako, sustapen-, prebentzio-, babes- eta laguntza-eginkizuna garatuko du, batez ere pertsonalak eta harremanezkoak diren prestazio eta zerbitzuen bidez.

Hirugarrena.– 12/2008 Legeak Gizarte Zerbitzuen Euskal Sistemaren prestazio eta zerbitzuen bere katalogoan biltzen du telelaguntza-zerbitzua, eta berau zuzeneko ekintzakotzat deklaratzen da, 12/2008 Legearen 40.3 artikuluan aurreikusitakoari jarraiki.

Telelaguntzatzat ulertzen da alerta eta gainbegiraketako sistemen multzoa osatzen duen zerbitzua, sistema horiek egunean 24 orduz bermatzen dutela, urteko egun guztietan, berehalako harremana arreta-talde batekin, eta hark, beharrezkoa izanez gero, eskaturiko arreta mota berehala baliatzeko aukera emango du, autonomia- edota segurtasun-sentimendua sendotuta.

Laugarrena.– Eskumen-banaketaren aldaketa bat finkatu du 12/2008 Legeak, telelaguntza-zerbitzua Eusko Jaurlaritzak zuzkitu beharreko zuzeneko laguntzan bilduriko prestazio eta zerbitzuen artean bilduta, Gizarte Zerbitzuei buruzko urriaren 18ko indargabeturiko 5/1996 Legean eta uztailaren 30eko 155/2001 Dekretuan ez bezala, horien arabera udalerriei baitzegokien telelaguntza-zerbitzuaren esleipena.

Bosgarrena.– Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak ez dauzka oraindik bitarteko material eta tekniko beharrezko eta egokiak telelaguntza-zerbitzua emateko, eta hori horrela, aldi baterako dagozkion neurriak hartzea dagokio gaur egun zerbitzu hori ematen ari diren administrazioek telelaguntza-zerbitzua ematen jarrai dezaten, Eusko Jaurlaritzak zerbitzua benetan zuzkitzen duen arte.

Gipuzkoako Foru Aldundia ari da telelaguntza-zerbitzua ematen Gipuzkoako Lurralde Historikoan Gipuzkoako Foru Aldundiaren eta Euskal Udalerrien Elkartearen (Eudel) Esparru Akordioari jarraiki, telelaguntza-zerbitzua emateko baldintzak definitzeko, 2007ko otsailaren 6an izenpeturikoa, eta telelaguntza-zerbitzuaren kudeaketa-mandatua formalizatzeko udalerri bakoitzaren eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren arteko hitzarmen partikularrei jarraiki.

Seigarrena.– Aurreko guztiaren arabera eta Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen 7/1985 Legearen apirilaren 2ko 7/1985 Legearen 89. eta 37. artikuluetan, apirilaren 18ko 781/1986 Legegintzako Errege Dekretuak onarturiko toki-araubidearen alorreko indarrean dauden Legezko Xedapenen Testu Bateginaren 70. artikuluan eta Herri Administrazioen Araubide Juridikoaren eta Administrazio Prozedura Erkidearen azaroaren 26ko 30/1992 Legearen 15. artikuluan finkaturikoari jarraiki, Eusko Jaurlaritzak Gipuzkoako Lurralde Historikoan telelaguntza-zerbitzuaren kudeaketa Gipuzkoako Foru Aldundiari agintzea dagokio.

Zazpigarrena.– Kudeaketa-mandatua hitzarmen honen bidez formalizatuko da, eta mandatuaren baldintzak ezarriko ditu alderdi sinatzaileen arteko lankidetza kontuan hartuz, arestian aipaturiko helburua hobeto lortzeko.

Zortzigarrena.– Bi alderdiak beren interesetan ados daudela, ondorengo klausulen arabera erabaki dute hitzarmen hau formalizatzea

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Xedea.

Eusko Jaurlaritzak Gipuzkoako Foru Aldundiari Gipuzkoako Lurralde Historikoan telelaguntza-zerbitzua emateko kudeaketa-mandatuaren baldintzak ezartzea da hitzarmen honen xedea, 2011ko lehen seihilekoari dagokion aldian, 2011ko urtarrilaren 1etik 2011ko ekainaren 30era arte.

Mandatu hori izaera teknikoko jardueren kudeaketari dagokio soilik, eta beharrezkoak diren giza bitarteko eta bitarteko materialekin zuzkituko da Gipuzkoako Foru Aldundia.

Bigarrena.– Gipuzkoako Foru Aldundiaren betebeharrak.

2.1.– Telelaguntza-ekipoak:

● Telelaguntza-zerbitzuaren hornitzaileei telelaguntza-ekipoak ematea, telefono-terminal batez eta erabilera-lagapeneko erregimeneko alarma eramangarriko unitate batez osaturikoa.

● Telelaguntza-ekipoak instalatzeko, mantentzeko eta konpontzeko zereginak.

● Zerbitzuaren garapenean esku hartzen duten erakundeek erabilitako sistema telefoniko edota informatikoekin integratzea.

2.2.– Oinarrizko gizarte-zerbitzuek igorritako eskaerak izapidetzea.

2.3.– Aurkeztuko ditu Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politikako Departamentuak:

– sei hilean behingo memoria bat, estatistika-informazioa bilduko duena harturiko kasuei buruzkoa, egindako zerbitzu motaren, egindako jardun kopuruaren, sexuaren, adinaren eta abarren arabera. Harturiko kasuetan sumaturiko gorabeherak bilduko ditu memoria horrek, baita honako alderdi hauekin loturikoa ere: kudeaketa, bilakaera eta eskarira egokitzea, izandako gorabeherak, zerbitzuaren balorazioa eta hura hobetzeko proposamenak.

Gipuzkoako Foru Aldundiak 2 hilabeteko epea izango du sei hilean behingo memoria aurkezteko, kudeaketa-mandatuaren seihilekoa amaitutakoan.

2.4.– Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politikako Departamentuak Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Gizarte Sailari justifikatu beharko dio eskakizunak eta baldintzak betetzen direla, baita mandatuko jarduera edo jarduerak egin izana ere, hitzarmen honetan aurreikusitako moduan eta epeetan betiere.

Betebehar hori ez betetzeak mandatua ezeztatzea eragingo du, seigarren klausulan aurreikusitakoaren arabera.

2.5.– Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak, Eusko Jaurlaritzaren Ekonomia eta Ogasun Sailaren Kontrol Ekonomikoko Bulegoak eta Herri Kontuen Euskal Epaitegiak egin beharreko eta aurreikusiriko egiaztapen-jardunak onartuko ditu Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politikako Departamentuak.

2.6.– Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politikako Departamentuak Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailari jakinaraziko dio hitzarmen hau adosteko kontuan harturiko edozein zirkunstantziaren, objektiboa edo subjektiboa dela, aldaketa.

2.7.– Hitzarmen honen iraunaldia amaitutakoan, honako konpromiso hauek beteko ditu Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politikako Departamentuak:

● Eusko Jaurlaritzari besterenduko dio, inolako kontraprestaziorik gabe, bigarren klausulan adierazitako ekipoen jabetza, erabiltzaileen egoitzetan erabiltzeko lagata daudenenak zein dagokien erabilera etorkizunean lagatzeko erabilgarri dauden izakinenak.

Hirugarrena.– Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren betebeharrak.

Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak konpromisoa hartzen du berrehun eta hamalau mila (214.000) euroko diru-kopurua bideratzeko Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politikako Departamentuak kudeaturiko telelaguntza-zerbitzuaren funtzionamenduaren ondoriozko gastuak finantzatzeko. 2011. urteko lehen seihilekoari dagokion zenbateko hori ekitaldi horri dagokion aurrekontu arruntaren kargura ordainduko da, eta dagokion aurrekontu-partidan dago erabilgarri.

Kudeaketa mandatua egiteagatiko ordainketa honela gauzatuko da, betiere 2011ko aurrekontuaren kargura:

1.– Lehenengo ordainketa, hitzarturiko zenbatekoaren % 50ari dagokiona, ehun eta zazpi mila (107.000) euroko zenbatekoaz, hitzarmen hau indarrean hastean gauzatuko dena.

Gainerako % 50ari dagokion bigarren ordainketa honako dokumentazio hau aurkeztutakoan egingo da, aurretik dagokion likidazio Aginduarekin:

a) Kudeaketa-mandatuaren iraunaldiari dagokion memoria.

b) Ziurtagiria, Gipuzkoako Foru Aldundiko fede publikoz hornituriko dagokion funtzionarioak emandakoa, bertan mandatua egitearen ondoriozko gastuak eta telelaguntza-zerbitzuaren prezio publikoagatiko diru-sarrerak bilduta.

Ordainketen gehieneko muga Gipuzkoako Foru Aldundiak jasanarazitako benetako gastua izango da, esleituriko sei hilean behingo zenbatekoaren gehieneko mugarekin.

Gastuaren ziurtagiriarekin batera Hitzarmenaren iraunaldian garaturiko azalpen-memoria beharko da, aurretik zehazturiko informazio guztia barne.

Ziurtagiria zein Hitzarmenaren iraunaldian garaturiko jardueren memoria Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren Gizarte Zerbitzuen zuzendariari aurkeztu beharko zaizkio bi hilabeteko epean kudeaketa-mandatuaren seihilekoa amaitzen denetik zenbatzen hasita.

Dena den, Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren ekarpenak berrehun eta hamalau mila (214.000) euroko gehieneko muga izango du. Egindako gastuaren eta zerbitzua zuzkitzeko jasotako prezio publikoagatik diru-sarreren justifikazio-dokumentazioa jaso eta aztertutakoan, dagokion likidazio-agindua emango du Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailak, eta bigarren ordainketa egin aurretik, bertan kudeaketa-mandatuagatik ordaindu beharreko zenbatekoa zehaztuta. Agindu horretan adieraziko da, kasuan kasu, itzultzea dagokion jada ordainduriko zenbatekoa. Aurkezturiko justifikazio-dokumentazioaren ondorioz telelaguntza-zerbitzua emateagatiko Gipuzkoako Foru Aldundiak jasanarazitako kostuak kudeaketa-mandatuaren gehieneko zenbatekoa gainditu bada, zenbateko gehigarri bat finkatuko da, Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburuaren agindu bidez ordainduko dena, unean uneko aurrekontu-erabilgarritasunen kargurako gastua aldez aurretik onartuta.

Laugarrena.– Hitzarmenaren kontrola eta jarraipena.

Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren Gizarte Zerbitzuetako Zuzendaritza izango da kudeaketa-mandatuaren kontrolaz arduratuko den organoa.

Era berean, hitzarmen honen Jarraipen Batzordea eratzen da, Eusko Jaurlaritzaren Gizarte Gaietako sailburuordeak eta Gizarte Zerbitzuetako zuzendariak, eta Gipuzkoako Foru Aldundiaren Gizarte Politikako Departamentuaren Ezinduen Laguntzako zuzendari nagusiak eta Gizarte Zerbitzuetako Laguntza eta Sarrerako zerbitzuburuak osaturikoa, edo haiek eskuordeturiko pertsonek.

Batzorde horren oinarrizko eginkizunak honako hauek izango dira:

● Zerbitzua nola ematen den aztertzea behar bezala ematen dela bermatzeko.

● Lan-protokoloak ezartzea: dokumentazioa, prozedura, segurtasuna, lankidetza…

● Kasuistika aztertzea.

● Zerbitzuaren eta araudiaren hobekuntza posibleak planteatzea.

● Alderdien arteko eztabaidak ebaztea.

Batzorde hori egokitzat eta beharrezkotzat jotzen duen bakoitzean bilduko da, eta gutxienez sei hilean behingo bilera bat egitea adostuko da, urtearen bigarren hiruhilekoan finkatu beharrekoa, mandatuaren aplikazioaren emaitzak ebaluatzeko eta alderdi bakoitzaren konpromisoei buruz sor daitezkeen interpretazio-aldeak aztertu, proposatu eta, kasuan kasu, ebazteko.

Bosgarrena.– Hitzarmenaren nondik norakoa eta jurisdikzio eskuduna.

Hitzarmen hau administratiboa da, hitzarmena aplikatzeak eragin ditzakeen gorabehera guztiak ebazteari dagokionez, horrek dakartzan ondorioekin.

Hitzarmen hau aplikatzean sortzen diren auziak Administrazioarekiko Auzietarako jurisdikzioaren eskumenekoak izango dira.

Seigarrena.– Hitzarmena azkentzea.

Hitzarmen hau honako arrazoi hauetakoren batengatik amaitu ahalko da:

a) Hitzarturiko epea betetzea.

b) Mandatua ezeztatzea Gipuzkoako Foru Aldundiak hitzarmenean aurreikusiriko baldintza, betebehar eta konpromisoak bete ez dituelako. Ezeztapena ebazpen arrazoituaren bidez egingo da eta aldez aurretik entzunaldi-izapidea emango zaio Gipuzkoako Foru Aldundiari.

c) Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailaren ez-betetzeek eragindako Gipuzkoako Foru Aldundiaren uko egitea. Uko egitea ebazpen arrazoituaren bidez egingo da eta aldez aurretik entzunaldi-izapidea emango zaio Eusko Jaurlaritzaren Enplegu eta Gizarte Gaietako Sailari.

d) Adostutako akordioa.

e) Eusko Jaurlaritzak zerbitzua ematea bere gain hartzea.

Hitzarmena b, c, d eta e idatz-zatietan adierazitako arrazoien arteko edozeinengatik azkentzen bada, benetan egindako jarduerak egiaztatuko dira, eta horren inguruan finkatutakoari jarraiki, likidazio ekonomikoa egingo da, hitzarmen honen hirugarren klausulan ezarritakoari jarraiki.

Zazpigarrena.– Indarraldia.

Hitzarmena indarrean egongo d abere sinaduraren egunetik hasita eta dagozkion ondorioak izango ditu 2011ko urtarrilaren 1etik 2011ko ekainaren 30era arte.

Hitzarmena esanbidez luzatu ahalko da gehienez sei hilabeteko aldirako.

Bi aldeak ados daudela adierazteko, hitzarmenaren bi ale izenpetzen dituzte sinatzaileek hitzarmenaren orri guztietan, horietako bakoitza alderdi baten esku geratuz, agiriaren hasieran adierazitako leku eta egunean.

Eusko Jaurlaritzako Enplegu eta Gizarte Gaietako sailburua,
MARÍA GEMMA ARÁNZAZU ZABALETA ARETA.

Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politika saileko foru diputatua,
ANDER RODRÍGUEZ LEJARZA.

X. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN AZAROAREN 23KO 47/2011 EBAZPENARENA

ESTATISTIKAKO INSTITUTU NAZIONALAREN ETA EUSKAL ESTATISTIKA ERAKUNDEAREN ARTEKO LANKIDETZA HITZARMENA, BIZTANLERIAREN MUGIMENDU NATURALAREN ETA KAUSAREN ARABERAKO HERIOTZEN ESTATISTIKAK EGITEKO

BILDU DIRA:

Batetik, Jaume García Villar jauna, Estatistikako Institutu Nazionaleko (aurrerantzean, EIN) lehendakaria, erakunde horren izenean eta haren ordezkari gisa, maiatzaren 11ko 508/2001 Errege Dekretuaren bidez onetsi zen Estatistikako Institutu Nazionalaren Estatutuaren 5.2 artikuluak emandako eskumenak betez.

Bestetik, Francisco Javier Forcada Sainz jauna, Euskal Estatistika Erakundeko (aurrerantzean, Eustat) zuzendari nagusia, beraren izenean eta ordez, Euskal AEren Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legeak esleitutako eskuduntzak betez, Gobernu Kontseiluak 2011ko urriaren 7an saioan emandako baimena dela bide.

AZALTZEN DUTE:

Biztanleriaren Mugimendu Naturalen Estatistikak (BMN) eta kausaren araberako heriotzenak 2009-2012 Estatistika Plan Nazionalaren eragiketak direla, urriaren 17ko 1663/2008 Errege Dekretu bidez hala onartu baitzen. Beraz, estatistikako funtzio publikoaren maiatzaren 9ko 12/1989 Legeak ezartzen duen bezala, xede estataletako estatistikak lurralde nazional osoan egiten dira eta Estatistika Institutu Nazionalaren (EIN) ardura dira.

Jaiotzen Estatistika, Ezkontzen Estatistika eta Heriotzen Estatistika Euskal AEri interesatzen zaizkio bere lurralde eremuan urriaren 21eko 4/2010 Legeak onartutako 2010-2012 Euskal Estatistika Planak adierazten duen bezala. Lege horrek ezartzen du Eustat dela horien erakunde arduraduna eta Eusko Jaurlaritzako Osasun Saileko Berariazko Estatistika Organoak hartzen duela parte heriotzen estatistikako informazio biltzeko eta ustiatzeko faseetan.

Euskal AEri eta estatuari biei interesatzen zaizkie estatistika hauek. Horregatik, estatuko eta autonomi erkidegoko jarduna koordinatzea komeni da. Izan ere, estatuak bakarrik du eskumena estatu helburuetarako estatistikak egiteko, Konstituzioaren 149.1.31 artikuluaren arabera, eta Euskal AEk bakarrik du eskumena bere helburu eta eskumenetarako estatistikak egiteko, Euskal Autonomia Estatutuaren 10.37 artikuluaren arabera, abenduaren 18ko 3/1979 Lege Organikoaren bidez onetsia.

Gaia biei interesatzen zitzaienez, EINek eta Eustatek lankidetza hitzarmena sinatu zuten Biztanleriaren Mugimendu Naturalen ondoriozko Estatistikak egiteko eta 1996az geroztik dago indarrean (1996ko urtarrilaren 15eko Ebazpena, 1996ko otsailaren 14an argitaratua).

Hitzarmen horren araberako estatistikak egiteko prozedurak aldatu egin dira aldi honetan teknologia berriek izandako garapenaren ondorioz eta hitzarmen horretako klausulen zati handi bat zaharkituta geratu da.

Horregatik guztiagatik, bi erakundeen iritziz egokia da aurreko hori ordezkatuko duen lankidetza hitzarmen berri bat sinatzea, klausula hauen arabera:

KLAUSULAK

Lehenengoa.– Lankidetza hitzarmenaren xedea.

Hitzarmen honen xedea da Biztanleriaren Mugimendu Naturalen Estatistikak (heriotzak, ezkontzak eta erditzeak) eta Heriotza-kausaren Araberako Heriotzen Estatistikak egiteko EINen eta Eustaten arteko lankidetza formalizatzea.

Bigarrena.– Alderdien jardunak eta konpromisoak.

1.– EINen jardunak.

EINek Erregistro Zibilekin duen harremana dela eta, horietatik jasotzen duen informazioaren estaldura, kalitatea eta puntualtasuna bermatzeko behar diren neurriak hartzeaz arduratzen da eta horiek oinarri hartuta fenomeno demografiko bakoitza (heriotzak, ezkontzak eta jaiotzak) grabatzeko fitxategiak sortzen ditu hilero.

Heriotzen, ezkontzen eta erditzeen buletin estatistikoetan dagoen informazioa EINen probintziako ordezkaritzetan grabatzen da karaktere-ezagutza optikoaren (OCR) bidez. Grabazio honekin eta jasotzen diren antzinako buletinen karaktereak grabatuta irudien bankua sortzen da (ImagINE). Banku horretan CMD/BED (Sendagilearen heriotza-ziurtagiriak eta Heriotzen estatistika buletina), BEDJ (parte hartze judizialarekiko heriotzen buletin estatistikoa). BED eta MNP52 (heriotzen antzinako buletin estatistikoak) buletinen irudiak daude, baita ezkontzen buletin estatistikoen, ezkontzen buletin eklesiastikoen eta erditzeen buletin estatistikoenak ere, halaber, dagokion informazio alfazenbakizkoa duen datu-base bat ere badu.

EINeko probintzi ordezkaritzetan egiten da grabatutako informazioaren lehenengo arazketa. Ondoren, EINeko zerbitzu zentraletan grabazio honetan lortutako fitxategiak kontrastatzen dira Erregistro Zibiletan informatizatutako heriotzen, ezkontzen eta erditzeen izenemate fitxategiekin. Datu horiek Erregistroen Zuzendaritza Orokorrak eta Justizia Ministerioaren Notariotzak ematen ditu jasotako buletinak zehatzak direla baliozkotzeaz gain, heriotzen, ezkontzen eta erditzeen buletin estatistikoetako erregistro aldagaiak baliozkotzeko.

Erditzeen buletinean aldagai hauek daude: Liburukia, orrialdea, itzulia, izena eman deneko data, udalerria, izena eman den probintzia, erditzearen data, aitaren eta amaren izena, abizenak, identifikazio agiria eta jaioteguna, jaiotakoaren izena, abizenak eta sexua. Ezkontzen buletinean: liburukia, orrialdea, itzulia, izena eman deneko data, udalerria, izena eman den probintzia, ezkontideen izena, abizenak, identifikazio agiria, sexua eta jaioteguna. Heriotzen buletinean: liburukia, orrialdea, itzulia, izena eman deneko data, udalerria, izena eman den probintzia, izena, abizenak, identifikazio agiria, sexua eta hildakoaren jaioteguna.

Fenomeno demografiko bakoitzaren grabazio fitxategiak baliozkotu ondoren, datuen base nagusira igarotzen dira:

● Heriotzen datu-base nagusira, hor baitaude sendagilearen heriotza-ziurtagirien/heriotzen estatistika buletinen (CMD/BED) informazioarekin grabatutako fitxategiak, baliozkotu gabeko heriotza-kausen literalei dagozkien alorrak barne, parte hartze judizialarekiko heriotzen buletin estatistikoa (BEDJ), heriotzen antzinako buletin estatistikoak (BED eta MNP52 eredua). Denak trantsizio aldi batean hartu daitezkeenak.

● Ezkontzen datu-base nagusia, ezkontzen estatistika buletinei eta eklesiastikoei buruzko informazioa duten grabazio-fitxategiekin.

● Erditzeen datu-base nagusia, erditzeen estatistika buletinei buruzko informazioa duten grabazio-fitxategiekin.

Estatistika bakoitzari dagozkion grabazio fitxategiak erregistratzeko diseinuak hitzarmenaren eranskinean daude.

Diseinu hauek ezingo dira aldatu aldeen adostasunik gabe eta bi aldeek euren lan-sistema egokitzeko behar adinako denborarekin programatuko dira.

2.– EINek Eustatekiko dituen konpromisoak.

EINek Eustaten esku jarriko ditu aurreko datu-baseak web aplikazio seguru baten bidez zentralizatuta, Hitzarmen honetako konpromisoak bete ahal izateko, bigarren klausula honetako 3. puntuan ezarritakoaren arabera. Aplikazio honi esker trukaketa fitxategiak erregistro loteen arabera jaitsi ahal izango dira eta hor dagozkien lanak egindakoan datu-base horietan sartuko dira behin betiko aplikazio bera erabilita. Prozedura honi esker, Eustaten erabiltzen den lan-sistemarekin bateragarria izango da.

M hilabetean zehar erregistro zibiletan erregistratutako fenomenoei dagozkien grabazio fitxategiak erregistro zibil horiek beraiek EINeko probintzi ordezkaritzetara igorri badituzte, hilero hartzeko loteen arabera sailkatuta egongo dira. Lote hauek eskura izango dira m+2 hilabetea amaitu aurretik eta Eustat hilero sartu ahal izango da bere autonomia-erkidegoko lurralde eremuan gertatutako fenomenoei buruzko erregistroetara. Era berean, hortik kanpo gertatutako fenomenoetara sartzeko aukera ere hilero izango du bere autonomia-erkidegoko egoiliarrei buruzko datuei dagokienean. Kasu honetan fitxategi bat deskargatu ahal izango du, baina kontsultarako baino ezingo du erabili fitxategi hori. Datu horietan sartuko dira egoiliarren heriotzak eta ezkontideren bat aurrez egoiliarra den ezkontzak, egoiliarren seme-alaben jaiotzak eta ezkondu ondoren Euskal AEn bizi behar dutenen arteko ezkontzak.

Bestalde, aplikazioari esker Eustatek EINeko irudi-bankuko (ImagINE) irudiak behera kargatu ahal izango ditu, Euskal AEko lurralde eremuan gertatutako fenomenoei buruzko buletinekoak badira. Hauek behera kargatzeko aldizkakotasuna eta epeak ere lehen aipaturiko berdinak izango dira. Lan lote bakoitzari dagozkion irudiak multzoan jaisterik ez dagoenez, EINek enkriptatuta emango dizkio Eustati irudi horiek eta irudiok irakurtzeko behar duen datu-basea ere bai beste edozein euskarritan, aldizkakotasun eta epe berdinetan.

Hitzarmen honen aldi baterako klausula indarrean den bitartean heriotzen, erditzeen eta ezkontzen buletinak igortzen jarraituko dio EINek Eustati.

Amaitzeko, EINek aipaturiko aplikazioaren bidez emango du Heriotzen Datu-base Nagusiko datu alfazenbakizkoak eta dagokion heriotzen buletineko irudiak aldi berean ikusteko aukera, klausula honetako hurrengo puntuan dauden zereginak Eustatek errazago garatu eta burutzeko.

3.– Eustaten jarduerak eta konpromisoak.

a) Heriotzen Buletin Estatistikoari dagokionez.

Aldeen iritziz erabilitako zirkuituak aldatzeko (aldi baterako klausula) baldintzak eman arte eta kodifikazio automatikoko sistema berria eskura egon arte, Eustatek aukeratuko eta kodifikatuko ditu jasotzen dituen CMD/BED, BEDJ eta antzinako BED guztien oinarrizko heriotza-kausak. Era berean, oinarrizko heriotza-kausaren kodea trukatzeko fitxategietan grabatuko du. Fitxategi horiek heriotzen datu-base nagusiarekin ezarriko dira edo datu-baseen heriotzen erregistroan zuzenean.

Kodifikazio automatikoko sistema berria eskura eta baliozkotuta dagoenean, Eustatek hirugarren klausulan ezarritakoaren arabera jokatuko du.

Eustatek aldagai demografikoen (Erregistro Zibil ez informatizatuetan erregistralak eta ez erregistralak, informatizatutako Erregistro Zibiletan ez erregistralak eta informazio hori egiaz gaizki dagoela adierazten den kasuetan erregistralak) eta aukeratutako heriotza-kausaren artean ezadostasunen bat aurkituz gero, trukaketako fitxategian zuzendu ahal izango du informazioa edo datu-baseko heriotzen erregistroan zuzenean ere bai. Kasu bakoitzean berreskuratutako edo aldatutako informazioaren jatorria eta zergatia dokumentatu beharko dira. Duplikatutako informazioa ere hauteman dezake.

b) Erditzeen buletin estatistikoari dagokionez.

Eustatek aukeratu eta kodetuko du erditzeen estatistika buletinetako heriotzen oinarrizko kausa eta kode hori kargatuko du Erditzeen Datu-base Nagusian datu-baseko erditzeen erregistroan zuzenean edo, dagokionean, erditzeen buletin estatistiko guztietarako Eustatek kudeatuko duen trukaketa fitxategien bidez.

Eustatek behar diren neurriak hartuko ditu osasun zentroetan 180 egun baino gehiagoko haurdunaldiaren ondoren hilda jaiotakoei (fetuaren heriotza berantiarra) eta bizirik jaio arren 24 ordu baino lehen hildakoei buruzko informazioa berreskuratzeko, dagokien Erregistro Zibileko Abortuen Paper-sortan ageri ez badira.

Eustatek berreskuratutako osoko edo zati bateko informazioa erditzeen datu-base nagusian kargatuko du sistema bera erabiliaz.

c) Erregistro Zibiletatik datozen estatistika buletin guztiei dagokienez.

Erregistro Zibila informatizatu gabe badago (edo EINek ez badu Erregistroen Zuzendaritza Orokorreko eta Notariotzaren dagokion fitxategia jaso), Eustatek hildakoen, ezkontzen edo erditzeen izenematearen informazio osoa berreskuratu ahal izango du EINeko fitxategietan horrelako informaziorik ez badago; era berean, gaizki dagoen informazioa aldatu ahal izango du, baita aldagai desberdinetan erantzunak falta zaizkion informazioa ere eta horretarako adostutako egozpen arauak erabili ditzake. Kasu bakoitzean berreskuratutako edo aldatutako informazioaren jatorria eta motibazioa motibatu beharko ditu. Duplikatutako informazioa ere hauteman dezake.

Erregistro Zibila informatizatuta badago, Eustatek gaizki dagoen informazioa baino ezingo du aldatu edo aldagai ez erregistralen erantzun gabeziak bete, adostutako egozpen arauak erabilita ere bai, gogoan hartuta Erregistro Zibilak grabatutako informazioa eta erregistroko liburuetan dagoena bat datorrela, informazio hori okerra dela egiaz adierazten den kasuetan izan ezik. Kasu bakoitzean berreskuratutako edo aldatutako informazioaren jatorria eta motibazioa dokumentatuko dira. Duplikatutako informazioa ere hauteman dezake. Kasu honetan egoitzari dagokion erroldako informazioak lehentasuna du.

d) EINeko datu-base nagusietako informazioa eguneratzea.

Eguneratze lanak egiteko, EINek emandako aplikazioa erabili daiteke edo nork bere tresnak erabil ditzake. Azkeneko kasu honetan eguneratze guztiak sistematik kanpo egin ahal izango dira hitzarmena indarrean den bitartean, EINek emandako aplikazioari esker elkartrukeko fitxategien bidez kargatu eta deskargatu ahal izango baita informazioa. EINeko base nagusian sartu eta 24 hilabetera ere behera kargatu ahal izango dira itxitako fitxategiak.

Lanak egiteko hiru hilabeteko epea egongo da heriotzen, ezkontzen eta erditzeen hileroko fitxategiak heriotzen, ezkontzen eta erditzeen datu-base nagusian eskura daudenetik kontatzen hasita eta irudiak edo, horrelakorik ezean, paperezko buletinak baldin badaude.

Duplikatuak hautemanez gero, informazio osoa berreskuratu edo aurreko paragrafoko hiru hilabete horiek amaitutako ondoren aldatu datuak, fitxategia aplikazioan eguneratzeak eginda kargatu bada, EINeko datu-base nagusian zuzenean egin ahal izango dira aldaketak.

Buletin judizialen heriotza-kausei dagokienez, horiek berreskuratzeko epeak 3 hilabete gainditu ditzake eta EINek web aplikazioan prozedura bat aurreikusiko du literala eta kodea automatikoki kargatzeko eta urte bakoitzean definitutako fitxategiak ixteko finkatzen den denborazko muga ezarriko da.

4.– Elkarrekin egiteko jarduerak.

EINek eta Eustatek adostu eta burutuko dituzte zorroztasun kontrolak, araztekoak eta baliozkotzekoak, baita Erregistro Zibiletatik datozen buletin guztien egozpen arauak ere Euskal AEn izena emandako erditze, heriotza eta ezkontza guztiak lortzeko eta ahalik eta kalitaterik onena bermatzeko.

Hirugarrena.– Oinarrizko heriotza-kausa aukeratzeko eta kodetzeko sistema automatizatua ezartzea

EINek kodifikazio sistema automatikoa ezarriko du Eurostatek sustatutako IRIS tresnan oinarrituta.

Tresna hori erabiltzeko moduan jarritakoan, EINek Eustaten esku jarriko du.

Era berean, EINek koordinatuko du normalizazio arauen eta hiztegien mantentze-lana eta aldiro eguneratuko ditu.

Eustatek bere hiztegiak edota normalizazio arauak erabili ahal izango ditu nahiz gazteleraz nahiz euskaraz idatzitako buletinak tratatu ahal izateko. Horrelakoetan, elkarrekin adostuta ezarriko dituzte kalitate kontrolerako neurriak, EINek kodifikazio automatikoan lortutako emaitzen homogeneotasuna bermatzeko.

Kodifikazio automatiko berria ezarritakoan, Eustatek trukatzeko fitxategietan edo datu-baseko heriotzen erregistroan zuzenean sartuko ditu kausen literalak dagozkien kodeekin eta aukeratutako oinarrizko heriotza-kausaren kodearekin; horretarako EINek emandako aplikazioa edo berak duena erabil dezake. Era berean, Eustatek 2009ko ereduaz aurreko formatuaren BEDetik datozen heriotza-kausen literalak grabatuko ditu.

Kodifikazio automatikoko sistema finkatu ondoren, autonomia-erkidegoko hileroko fitxategia kodifikatzeko bi hilabeteko epea egongo da heriotzen datu-base nagusian fitxategia eskura dagoen egunetik kontatzen hasita.

Laugarrena.– Behin betiko fitxategiak sortzeko metodologia.

Nazio mailan informazio estatistikoak behar duen homogeneotasuna gordetzeko, EINek eta Eustatek adostuta ezarriko dituzte bat ez etortzeak sailkatzeko, definitzeko eta hauteman eta tratatzeko gutxieneko irizpideak, heriotzen, ezkontzen eta erditzeen fitxategietan osatu gabe dagoen informazioa tratatzeko gutxieneko irizpideak, heriotza-fitxategietako heriotza-kausak kodifikatzeko eta grabatzeko arauak eta falta den informazioa egozteko arauen zerrenda. Era berean, EINek ezarriko du Osasunaren Mundu Erakundearen Gaixotasunen Nazioarteko Sailkapenaren errebisioak indarrean noiz sartu eta IRIS sistemaren eguneratzeak ere bai.

Euskal AEn gertatutakoekin egingo diren behin betiko fitxategiak Eustatek ekoiztuko ditu bere ohiko lanean eta EIN arduratuko da gainerako autonomia-erkidegoetan bizi diren euskal herritarren gertakariez –2. klausulako 2. atalean ezarritako terminoetan– eta horiek aplikazioaren bidez emango dira, ustiatzeko behin betiko fitxategiak osatu ahal izateko informazio eduki berdinarekin eta anonimizatu gabe.

Prozesu hau gehienez sei hilabeteko desfasearekin egingo da gertakarien erreferentzia urteko itxiera datarekiko. Baina serie historikoen ondorengo argitalpenetan sartu ahal izango dira geroago erregistratutako gertakariak.

Bosgarrena.– Heriotza-kausaren zertifikazioa hobetzeko neurriak.

Eustatek bere lurraldeko profesionalekin eta osasun-zentroekin dagozkion neurriak hartuko ditu, sendagilearen heriotza-ziurtagirietan/heriotzen estatistika buletinetan (CMD/BED) eta BEDJetan ageri ziren heriotza-kausak ongi zehaztuta egon daitezen.

Seigarrena.– Emaitzen hedapena.

Eustaten argitalpen guztietan agertuko da «Iturria: Eustat Euskal Autonomia Erkidegoko Estatistika Institutu Nazionalarekin (EIN) elkarlanean». Era berean, Estatistika Institutu Nazionalak argitaratutako emaitzen argitalpenean adieraziko da «Iturria: EIN Euskal Estatistika Erakundearekin (Eustat) elkarlanean Euskal AEn».

Zazpigarrena.– Sekretu estatistikoa.

EINek eta EUSTATek bere gain hartuko dute elkarri emandako informazioaren erantzukizuna, hau da, informazio hori norbanakoen datuak behar bezala babesteko moduan erabiliko dela zainduko dute; are gehiago, eragiketan parte hartzen duten pertsona guztiek sekretu estatistikoa gordeko dute, baina horrez gain, Funtzio Estatistiko Publikoari buruzko maiatzaren 9ko 12/1989 Legea eta Euskal AEko Estatistikari buruzko apirilaren 23ko 4/1986 Legea aplikatzearen ondoriozko murrizketak beteko dituzte.

Zortzigarrena.– Finantzazioa.

Hitzarmen honek ez du alderdien arteko kontraprestazio ekonomikorik sortuko.

Bederatzigarrena.– Jarraipenerako Batzorde Teknikoa.

Hitzarmen honen jarraipena egingo duen batzorde teknikoa sortu da, eta honakoek osatuko dute:

a) EINeko ordezkariek.

– Sektorekako Gizarte Estatistiken zuzendariorde nagusia.

– Biztanleria Estatistiken zuzendariorde nagusia.

– Biztanleriaren Berezko Mugimenduaren gaineko Estatistiken ardura duen arloko burua.

b) Eustaten ordezkariek.

– Ekoizpeneko eta azterketa estatistikoko zuzendariordea.

– Estatistika Soziodemografikoen Arloko arduraduna.

– Administrazio eta Zerbitzuetako arduraduna.

Hitzarmen hau interpretatu edo burutzean sor daitezkeen desadostasunak edo eztabaidak Jarraipen Batzorde Teknikoak ebatziko ditu.

Hamargarrena.– Jurisdikzioa.

Lankidetza hitzarmen honek izaera administratiboa du eta Sektore Publikoko Kontratuen Legea ezartzetik salbuetsita dago, 4.1.c artikuluaren arabera. Era berean, Herri Administrazioen Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko 6. eta 8. artikuluek arautzen dute.

Bestalde, aipatu 30/1992 Legeko 8.3 artikuluan xedatutakoaren arabera, hitzarmena indarrean dagoen bitartean sor daitezkeen auzi eztabaidagarriak Jarraipen Batzorde Teknikoak ebatzi ezin baditu, administrazioarekiko auzien jurisdikzioaren pean jarriko dira, bera arautzen duen uztailaren 13ko 29/1998 Legearekin bat etorriz.

Hamaikagarrena.– Indarraldia.

Hitzarmen hau sinatzen denean jarriko da abian eta 2011ko abenduaren 31ra arte indarraldian egongo da; urte naturalen arabera luzatu ahal izango da isilbidez, aldeetakoren batek berariaz salatzen ez badu edo erakundeen ebazpen akordiorik ez badago.

Hitzarmena salatuz gero, hiru hilabete lehenago jakinarazi beharko da eta urte natural baten hasieran desegin beharko da dagokion prozesua amaitu arte hartutako konpromisoak mantenduta.

Klausula iragankorra:

Hasieran EIN eta Eustaten arteko lankidetzako bi zirkuituak erabiliko dira; hau da, EINeko 1996ko urtarrilaren 15eko ebazpenaren arabera azalpenean aipaturiko hitzarmena eta hitzarmen honetan aipaturikoa. Eta bi aldeek hala adostuta, eredu berria erabiliko da soilik bere funtzionamenduaren ebaluazioa egokia denean aldeen iritziz, hitzarmen hau sinatu eta urtebeteko epean gehienez eta erasaten dieten klausuletan, aldiz, kodifikazio automatikoko sistema berria abian jarri eta urtebetera.

Klausula Indargabetzailea:

Hitzarmen hau indarrean jartzean denean 1996ko otsailaren 14ko BOEn (39. zk.) argitaratutako 1996ko urtarrilaren 15eko Ebazpenak argitaratutako aurreko Hitzarmena indargabetu egingo da.

Madril, 2011ko urriaren 13a.

Estatistika Institutu Nazionaleko presidentea,
JAUME GARCIA VILLAR.

Euskal Estatistika Erakundeko (Eustat) zuzendaria,
FRANCISCO JAVIER FORCADA SAINZ.

ERANSKINA

ERREGISTROAREN DISEINUAK

1) Erditzeen, ezkontzen eta heriotzen estatistikak grabatzeko fitxategien erregistroen diseinuak.

2) Erditzeen, ezkontzen eta heriotzen estatistiken gaineko behin betiko fitxategiak erregistratzeko diseinuak. Gaur egun indarrean dagoen heriotzen estatistiken diseinua erantsi da. Diseinu hori aldatu egingo da Heriotzen Mediku Ziurtagiri/Heriotzen Estatistika Aldizkari berrian jasotzen diren aldagai berriak sartzeko, baina, hala ere, ez da oraingo aldagairik ezabatuko.

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
Fitxategiaren goiburua							
	AÑOR	1	4	4	Hartutako urtea	Zenbakizkoa, 2005 baino handiagoa edo berdina	
	MESR	5	6	2	Hartutako hilabetea	Zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa	
	PROVR	7	8	2	Hartutako probintzia	Zenbakizkoa, 01 eta 52 artekoa, zuria ez dena eta grabatzen ari den probintziako kodearen berdina	
Galdesortaren etiketaren identifikatzailea							
	NBOL	9	16	8	Buletin zk.	Zenbakizkoa, 00000000 eta 99999999 artekoa	
Erregistro zibilean izena eman							
	REGC	17	18	2	Erregistro zibila	Zenbakizkoa, 00 eta 03 artekoa	Informatizatutako EZtan, EZren zenbakia 00 da
	PROI	19	20	2	Izena emandako probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 artekoa, eta grabatzen ari den probintziako kodearen berdina	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	MUNI	21	23	3	Izena emandako udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria ez dira onartzen “000”, “999” eta ““”.	
	DCI	24	24	1	Izena emandako probintzia + izena emandako udalerria kontrol kodea	Zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	DIAI	25	26	2	Izena emandako eguna	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESI	27	28	2	Izena emandako hilabetea	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 12 artekoa	
	ANOI	29	32	4	Izena emandako urtea	Zenbakizkoa edo zuria	
	TOMO1	33	36	4	1. jaiotakoaren liburukia	Zenbakizkoa edo zuria. Zuria ez dena.	
	PAG1	37	39	3	1. jaiotakoaren orrialdea	Zenbakizkoa edo zuria.	
	VUEL1	40	40	1	1. jaiotakoaren itzulia	Alfazenbakizkoa. Zuria,V,B.	
	TOMO2	41	44	4	2. jaiotakoaren liburukia	Zenbakizkoa edo zuria. Zuria ez dena.	
	PAG2	45	47	3	2. jaiotakoaren orrialdea	Zenbakizkoa edo zuria.	
	VUEL2	48	48	1	2. jaiotakoaren itzulia	Alfazenbakizkoa. Zuria,V,B.	
	TOMO3	49	52	4	3. jaiotakoaren liburukia	Zenbakizkoa edo zuria. Zuria ez dena.	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	PAG3	53	55	3	3. jaiotakoaren orrialdea	Zenbakizkoa edo zuria.	
	VUEL3	56	56	1	3. jaiotakoaren itzulia	Alfazenbakizkoa. Zuria,V,B.	
	DIAIA	57	58	2	Abortuei paper-sortan izena emandako eguna	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESIA	59	60	2	Abortuei paper-sortan izena emandako hilabetea	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa.	
	AÑOIA	61	64	4	Abortuei paper-sortan izena emandako urtea	Zuria edo zenbakizkoa	
Erditzearen datuak							
	DIAPAR	65	66	2	Erditze eguna	Zenbakizkoa, 01 eta 31 artekoa. Ez zuria. Data egutegiarekin bateragarria	
	MESPAR	67	68	2	Erditze hilabetea	Zenbakizkoa. Ez zuria. 01 eta 12 artekoa.	
	ANOPAR	69	72	4	Erditze urtea	Zenbakizkoa. Ez zuria.	
	PROPAR	73	74	2	Erditze probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 artekoa, eta 99 jasota ez dagoenean. Zuria ez dena.	
	MUNPAR	75	77	3	Erditze udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, zuria ez dena, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	DCPAR	78	78	1	Erditze probintzia + erditze udalerria kontrol kodea	Zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	LUGARPAR	79	79	1	Erditzea zein tokitan izan zen	Zenbakizkoa edo zuria jasota ez dagoenean. 1= helbide partikularra, 2= osasun zentroa, 3= beste tokiren bat.	
	ASISTIDO	80	80	1	Osasungintzako langileek lagundutako erditzea.	Zenbakizkoa edo zuria jasota ez dagoenean. 1= osasungintzakoek lagundutako erditzea, 2= osasungintzakoen laguntzarik gabeko erditzea	
	MULTIPLI	81	81	1	Zenbat haur jaio ziren bizirik edo hilda?	Zenbakizkoa edo zuria jasota ez dagoenean. 1etik 6ra	
	NORMA	82	82	1	Erditze normala edo gorabeherekikoa	Zenbakizkoa edo zuria. 1= normala; 2= gorabeherekin	
	CESAREA	83	83	1	Zesarea bidezko erditzearen adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bai; 2= ez	
	INTERSEM	84	84	1	Zenbat aste iraun zuen haurdunaldiak (tarteen arabera)?	Zenbakizkoa, edo zuria lauki guztiak informatu gabe badaude, 1= 37 aste edo gehiago, amaieran; 2= 37 aste baino gutxiago, goiztiarra; 3= ez dago jasota, zuria = laukirik ez informatuta.	
	SEMANAS	85	86	2	Haurdunaldiak iraun zuen aste kopuru zehatza	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
Amaren datuak							
	NOMBREM	87	111	25	Izena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	APELL1M	112	136	25	Lehenengo abizena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	APELL2M	137	161	25	Bigarren abizena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	DIANACM	162	163	2	Eguna – jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria. 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESNACM	164	165	2	Hilabetea – jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria. 01 eta 12 artekoa.	
	AÑONACM	166	169	4	Urtea – jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria	
	TIPODOCM	170	170	1	Nortasun agiri mota	Zenbakizkoa edo zuria. 1= NAN; 2= pasaportea; 3= AIZ	
	NUMDOCM	171	194	24	Nortasun agiri zenbakia	Zenbakizkoa edo zuria + alfabetikoa edo zuria	
	NACIOEM	195	195	1	Amaren nazionalitate espainiarraren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	NACIOXM	196	196	1	Amaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	PAISNACM	197	199	3	Amaren nazionalitatearen herrialdeko kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria, 108 espainiarra, 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat.	
	CUANNACM	200	200	1	Aitak nazionalitatea jaiotakoan edo ondoren hartu zuenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= jaiotzetik; 2= ondoren	
	NACIDAEM	201	201	1	Espainian jaiotako amaren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PROMA	202	203	2	Ama jaio zen probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 eta 99 jasota ez dagoenean.	
	MUNMA	204	206	3	Ama jaio zen udalerriaren kodea + DC	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	DCNACM	207	207	1	Ama jaio zen probintziaren kontrol digitua + ama jaio zen udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	NACIDAXM	208	208	1	Atzerrian jaiotako amaren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNXM	209	211	3	Atzerriko jaioterriaren adierazlea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	RESIEM	212	212	1	Espainian bizi den amaren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	PROREM	213	214	2	Ama bizi zen probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 eta 99 jasota ez dagoenean.	
	MUNREM	215	217	3	Ama bizi den udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	DCRECM	218	218	1	Ama bizi den probintziaren kontrol digitua + ama bizi den udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	RESXM	219	219	1	Atzerrian bizi den amaren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISRXM	220	222	3	Ama atzerrian bizi den herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	TVIAM	223	227	5	Amaren helbidearen bide motaren literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	NTVIAM	228	232	5	Amaren bide motaren kodea edo erroldaren arabera normalizatutako literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CODPOSTM	233	237	5	Amaren Espainiako egoitzaren posta kodearen literala	Zenbakizkoa edo zuria	
	NVIAM	238	293	56	Amaren helbidearen bidearen izena	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CODVIAM	294	298	5	Amaren bidearen kodea	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	NPOLIM	299	302	4	Amaren helbideko kalearen zk.	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CPOLIM	303	303	1	Amaren helbideko zenbakiaren kalifikatzailea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	BLOQUEM	304	305	2	Amaren helbidearen blokea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PORTALM	306	307	2	Amaren helbidearen ataria	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	ESCAM	308	309	2	Amaren helbidearen eskailera	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PLTAM	310	312	3	Amaren helbidearen solairua	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PUERM	313	316	4	Amaren helbidearen atea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	ESTUDIOM	317	318	2	Amak osatutako ikasketarik handienen kodea (01etik 10era)	Zenbakizkoa edo zuria. 01= ez daki irakurtzen edo idazten; 02= badaki irakurtzen eta idazten, baina 5 urtez baino gutxiagoz joan zen eskolara; 03= 5 urtez baino gehiagoz joan zen eskolara baina OHO, DBH edo Oinarrizko Batxilergoa osatu gabe; 04= OHO, DBH edo Oinarrizko Batxilergoa osoa (Eskola-graduatua); 05= Goi Batxilergoa, BBB, Logseko Batxilergoa, UBI, Unib. aurrekoa; 06= LH, erdi mailako LH, industri ofizialtza edo parekoa; 07= LHII, goi mailako LH, industri maisutza edo parekoa; 08= Diplomatura, Arkitektura edo Ingeniaritza Teknikoa; 3 urte gaindituta Lizentziaturan, Ingeniaritzan edo Arkitekturan; 09= Arkitektura, Ingeniaritza, Lizentziatura edo parekoa; 10= Doktoregoa; 00 edo zuriz= ez dago jasota.	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CAUTOM	319	320	2	Amaren lanbide, zeregin edo okupazio nagusiari berak emandako kodea (01etik 13ra)	Zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04= laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 00 edo zuriz = ez dago jasota edo sailkatu ezin daitezkeenak.	
	PROFM	321	358	38	Amaren lanbidearen deskripzio zehatzaren katea	Alfabetikoa edo zuria	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CPROFM	359	360	2	Amaren lanbide, zeregin edo okupazio nagusiari emandako kodea berraztertuta (01etik 13ra)	Aurrez auto esleitutako kodearen berdina	
	ECIVM	361	361	1	Amaren egoera zibila (1etik 4ra) ezkonduta, ezkongabe, bananduta/dibortziatuta, alarguna	Zenbakizkoa edo zuria. 1= ezkondua; 2= ezkongabea; 3= bananduta/dibortziatua; 4= alarguna.	
	CASPNM	362	362	1	Bere lehenengo ezkontza ote denari buruzko adierazleak	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bai; 2= ez	
	DIAMAT	363	364	2	Egungo ezkontzaren eguna	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESMAT	365	366	2	Egungo ezkontzaren hilabetea	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 12 artekoa	
	AÑOMAT	367	370	4	Egungo ezkontzaren urtea	Zenbakizkoa edo zuria	
	PHECHO	371	371	1	Izatezko bikotean bizi denaren adierazlea (1,2)	Zenbakizkoa edo zuria: 1= Bai; 2= Ez	
	ESTABLE1	372	372	1	Lehenengo harreman egonkorra denaren adierazlea (1,2)	Zenbakizkoa edo zuria: 1= bai; 2= ez	
	DIAEST1	373	374	2	Egungo harreman egonkorraren eguna	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESEST1	375	376	2	Egungo harreman egonkorraren hilabetea	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 12 artekoa	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	AÑOEST1	377	380	4	Egungo harreman egonkorraren urtea	Zenbakizkoa edo zuria	
	NUMH	381	382	2	Seme-alaba kopurua erditze hau barne	Zenbakizkoa edo zuria	
	IVOANT	383	383	1	Aurreko erditzeetan seme-alabarik bizirik jaio al den (1,2)	Zenbakizkoa edo zuria: 1= bai; 2= ez	
	NUMHV	384	385	2	Aurreko erditzeetan bizirik jaiotako seme-alaba kopurua	Zenbakizkoa edo zuria	
	DIAHAN	386	387	2	Aurreko seme-alaba jaio zen eguna	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESHAN	388	389	2	Aurreko seme-alaba jaio zen hilabetea	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 12 artekoa	
	AÑOHAN	390	393	4	Aurreko seme-alaba jaio zen urtea	Zenbakizkoa edo zuria	
	HIJOANTE	394	394	1	Espainian jaiotako aurreko seme-alabaren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PROHANTE	395	396	2	Aurreko seme-alaba jaio zen probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 eta 99 jasota ez dagoenean.	
	MUNHANTE	397	399	3	Aurreko seme-alaba jaio zen udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	DCHANTE	400	400	1	Aurreko seme-alaba jaio zen probintziaren kontrol kodea+aurreko seme-alaba jaio zen udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	HIJOANTX	401	401	1	Atzerrian jaiotako aurreko seme-alabaren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISHANTX	402	404	3	Atzerrian jaiotako aurreko seme-alabaren herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	NACIOEHA	405	405	1	Aurreko seme-alabaren espainiar nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	NACIOXHA	406	406	1	Aurreko seme-alabaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNAHA	407	409	3	Aurreko seme-alabaren nazionalitateko herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria, 108 espainiarra, 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat.	
Aitaren datuak							
	NOMBREP	410	434	25	Izena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	APELL1P	435	459	25	Lehenengo abizena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	APELL2P	460	484	25	Bigarren abizena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	DIANACP	485	486	2	Eguna – jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESNACP	487	488	2	Hilabetea – jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria. 01 eta 12 artekoa.	
	AÑONACP	489	492	4	Urtea – jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria	
	TIPODOCP	493	493	1	Nortasun agiri mota	Zenbakizkoa edo zuria. 1= NAN; 2= pasaportea; 3= AIZ	
	NUMDOCP	494	517	24	Nortasun agiri zenbakia	Zenbakizkoa edo zuria + alfabetikoa edo zuria	
	NACIOEP	518	518	1	Aitaren nazionalitate espainiarraren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	NACIOXP	519	519	1	Aitaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNACP	520	522	3	Aitaren nazionalitateko herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria, 108 espainiarra, 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat.	
	CUANNACP	523	523	1	Aitak nazionalitatea jaiotakoan edo ondoren hartu zuenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= jaiotzetik; 2= ondoren	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	NACIDAEP	524	524	1	Espainian jaiotako aitaren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PROPA	525	526	2	Aita jaio zen probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 eta 99 jasota ez dagoenean.	
	MUNPA	527	529	3	Aita jaio zen udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	DCNACP	530	530	1	Aita jaio zen probintziaren kontrol digitua + aita jaio zen udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	NACIDOXP	531	531	1	Atzerrian jaiotako aitaren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNXP	532	534	3	Aitaren atzerriko jaioterriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	DONDEP	535	535	1	Non bizi da aita	Zenbakizkoa edo zuria. 1= amaren helbide bera; 2= amarena ez den helbidea.	
	RESEP	536	536	1	Espainian bizi den aitaren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PROREP	537	538	2	Aita bizi den probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 eta 99 jasota ez dagoenean.	
	MUNREP	539	541	3	Aita bizi den udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	DCRECP	542	542	1	Aita bizi den probintziaren kontrol digitua + aita bizi den udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	RESXP	543	543	1	Atzerrian bizi den aitaren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISRXP	544	546	3	Atzerrian bizi den aitaren herrialdeko kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	TVIAP	547	551	5	Aitaren helbidearen bide motaren literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	NTVIAP	552	556	5	Aitaren bide motaren kodea edo erroldaren arabera normalizatutako literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CODPOSTP	557	561	5	Aitaren Espainiako egoitzaren posta kodearen literala	Zenbakizkoa edo zuria	
	NVIAP	562	617	56	Aitaren helbidearen bidearen izena	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CODVIAP	618	622	5	Aitaren bidearen kodea	Zenbakizkoa edo zuria	
	NPOLIP	623	626	4	Aitaren helbidearen kalearen zk.	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CPOLIP	627	627	1	Aitaren helbidearen zenbakiaren kalifikatzailea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	BLOQUEP	628	629	2	Aitaren helbidearen blokea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PORTALP	630	631	2	Aitaren helbidearen ataria	Alfazenbakizkoa edo zuria.	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	ESCAP	632	633	2	Aitaren helbidearen eskailera	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PLTAP	634	636	3	Aitaren helbidearen solairua	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PUERP	637	640	4	Aitaren helbidearen atea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	ESTUDIOP	641	642	2	Aitak osatutako ikasketarik handienen kodea (01etik 10era)	Zenbakizkoa edo zuria. 01= ez daki irakurtzen edo idazten; 02= badaki irakurtzen eta idazten, baina 5 urtez baino gutxiagoz joan zen eskolara; 03= 5 urtez baino gehiagoz joan zen eskolara baina OHO, DBH edo Oinarrizko Batxilergoa osatu gabe; 04= OHO, DBH edo Oinarrizko Batxilergoa osoa (Eskola-graduatua); 05= Goi Batxilergoa, BBB, Logseko Batxilergoa, UBI, Unib. aurrekoa; 06= LH, erdi mailako LH, industri ofizialtza edo parekoa; 07= LHII, goi mailako LH, industri maisutza edo parekoa; 08= Diplomatura, Arkitektura edo Ingeniaritza Teknikoa; 3 urte gaindituta Lizentziaturan, Ingeniaritzan edo Arkitekturan; 09= Arkitektura, Ingeniaritza, Lizentziatura edo parekoa; 10= Doktoregoa ; 00 edo zuriz= ez dago jasota.	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CAUTOP	643	644	2	Aitaren lanbide, zeregin edo okupazio nagusiari auto esleitutako kodea (01etik 13ra)	Zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04= laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 00 edo zuriz = ez dago jasota edo sailkatu ezin daitezkeenak.	
	PROFP	645	682	38	Aitaren lanbidearen deskripzio zehatzaren katea	Alfabetikoa edo zuria	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CPROFP	683	684	2	Aitaren lanbide, zeregin edo okupazio nagusiaren kodea gainbegiratuta (01etik 13ra)	Auto esleitutako kodearen berdina	
1. jaiotakoaren datuak							
	NOMBN1	685	709	25	1. jaiotakoaren izena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE1N1	710	734	25	1. jaiotakoaren 1. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE2N1	735	759	25	1. jaiotakoaren 2. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	NACIOEN1	760	760	1	1. jaiotakoaren nazionalitate espainiarraren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	NACIOXN1	761	761	1	1. jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNACN1	762	764	3	1. jaiotakoaren nazionalitateko herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria, 108 espainiarra, 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat.	
	SEXON1	765	765	1	1. jaiotakoaren sexua	Zenbakizkoa, ez zuria. 1= gizonezkoa, 6= emakumea	
	PESON1	766	769	4	1. jaiotakoaren pisua	Zenbakizkoa edo zuria	
	V24HN1	770	770	1	1. jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan al zen	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bai; 2= ez	
	NACVN1	771	771	1	1. jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CAUSAFN1	772	810	39	1. jaiotakoaren fetu-kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	
	CAUSAMN1	811	849	39	1. jaiotakoaren amaren kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	
	AUTOPSN1	850	850	1	1. jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= egin zen; 2= ez zen egin	
	MUERN1	851	851	1	1. jaiotakoa erditzean edo lehenago hil zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= lehenago; 2= bitartean	
	CODCA1N1	852	852	1	1. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA2N1	853	854	2	1. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren + hirugarren digituak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA4N1	855	855	1	1. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	Zenbakizkoa edo zuria	
2. jaiotakoaren datuak							
	NOMBN2	856	880	25	2. jaiotakoaren izena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE1N2	881	905	25	2. jaiotakoaren 1. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE2N2	906	930	25	2. jaiotakoaren 2. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	NACIOEN2	931	931	1	2. jaiotakoaren nazionalitate espainiarraren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	NACIOXN2	932	932	1	2. jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNACN2	933	935	3	2. jaiotakoaren nazionalitateko herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria, 108 espainiarra, 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat.	
	SEXON2	936	936	1	2. jaiotakoaren sexua	Zenbakizkoa, ez zuria. 1= gizonezkoa, 6= emakumea	
	PESON2	937	940	4	2. jaiotakoaren pisua	Zenbakizkoa edo zuria	
	V24HN2	941	941	1	2. jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan al zen	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bai; 2= ez	
	NACVN2	942	942	1	2. jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa	
	CAUSAFN2	943	981	39	2. jaiotakoaren fetu-kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	
	CAUSAMN2	982	1.020	39	2. jaiotakoaren amaren kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	
	AUTOPSN2	1.021	1.021	1	2. jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= egin zen; 2= ez zen egin	
	MUERN2	1.022	1.022	1	2. jaiotakoa erditzean edo lehenago hil zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= lehenago; 2= bitartean	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CODCA1N2	1.023	1.023	1	2. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA2N2	1.024	1.025	2	2. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren + hirugarren digituak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA4N2	1.026	1.026	1	2. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	Zenbakizkoa edo zuria	
3. jaiotakoaren datuak							
	NOMBN3	1.027	1.051	25	3. jaiotakoaren izena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE1N3	1.052	1.076	25	3. jaiotakoaren 1. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE2N3	1.077	1.101	25	3. jaiotakoaren 2. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	NACIOEN3	1.102	1.102	1	3. jaiotakoaren nazionalitate espainiarraren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	NACIOXN3	1.103	1.103	1	3. jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNACN3	1.104	1.106	3	3. jaiotakoaren nazionalitateko herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria, 108 espainiarra, 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat.	
	SEXON3	1.107	1.107	1	3. jaiotakoaren sexua	Zenbakizkoa, ez zuria. 1= gizonezkoa, 6= emakumea	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	PESON3	1.108	1.111	4	3. jaiotakoaren pisua	Zenbakizkoa edo zuria	
	V24HN3	1.112	1.112	1	3. jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan al zen	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bai; 2= ez	
	NACVN3	1.113	1.113	1	3. jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa	
	CAUSAFN3	1.114	1.152	39	3. jaiotakoaren fetu-kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	
	CAUSAMN3	1.153	1.191	39	3. jaiotakoaren amaren kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	
	AUTOPSN3	1.192	1.192	1	3. jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= egin zen; 2= ez zen egin	
	MUERN3	1.193	1.193	1	3. jaiotakoa erditzean edo lehenago hil zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= lehenago; 2= bitartean	
	CODCA1N3	1.194	1.194	1	3. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA2N3	1.195	1.196	2	3. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren + hirugarren digituak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA4N3	1.197	1.197	1	3. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	NUMCOLEG	1.198	1.207	10	Kolegiatu zenbakia	Zenbakizkoa edo zuria	
	NBOLASOCI	1.208	1.215	8	Lotutako buletin zenbakia	Zenbakizkoa edo zuria	
	TOMO4	1.216	1.219	4	4. jaiotakoaren liburukia	Zenbakizkoa edo zuria. Zuria ez dena.	
	PAG4	1.220	1.222	3	4. jaiotakoaren orrialdea	Zenbakizkoa edo zuria.	
	VUEL4	1.223	1.223	1	4. jaiotakoaren itzulia	Alfazenbakizkoa. Zuria,V,B.	
	TOMO5	1.224	1.227	4	5. jaiotakoaren liburukia	Zenbakizkoa edo zuria. Zuria ez dena.	
	PAG5	1.228	1.230	3	5. jaiotakoaren orrialdea	Zenbakizkoa edo zuria.	
	VUEL5	1.231	1.231	1	5. jaiotakoaren itzulia	Alfazenbakizkoa. Zuria,V,B.	
	TOMO6	1.232	1.235	4	6. jaiotakoaren liburukia	Zenbakizkoa edo zuria. Zuria ez dena.	
	PAG6	1.236	1.238	3	6. jaiotakoaren orrialdea	Zenbakizkoa edo zuria.	
	VUEL6	1.239	1.239	1	6. jaiotakoaren itzulia	Alfazenbakizkoa. Zuria,V,B.	
4. jaiotakoaren datuak							
	NOMBN4	1.240	1.264	25	4. jaiotakoaren izena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE1N4	1.265	1.289	25	4. jaiotakoaren 1. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE2N4	1.290	1.314	25	4. jaiotakoaren 2. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	NACIOEN4	1.315	1.315	1	4. jaiotakoaren nazionalitate espainiarraren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	NACIOXN4	1.316	1.316	1	4. jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNACN4	1.317	1.319	3	4. jaiotakoaren nazionalitateko herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria, 108 espainiarra, 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat.	
	SEXON4	1.320	1.320	1	4. jaiotakoaren sexua	Zenbakizkoa, ez zuria. 1= gizonezkoa, 6= emakumea	
	PESON4	1.321	1.324	4	4. jaiotakoaren pisua	Zenbakizkoa edo zuria	
	V24HN4	1.325	1.325	1	4. jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan al zen	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bai; 2= ez	
	NACVN4	1.326	1.326	1	4. jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa	
	CAUSAFN4	1.327	1.365	39	4. jaiotakoaren fetu-kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	
	CAUSAMN4	1.366	1.404	39	4. jaiotakoaren amaren kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	
	AUTOPSN4	1.405	1.405	1	4. jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= egin zen; 2= ez zen egin	
	MUERN4	1.406	1.406	1	4. jaiotakoa erditzean edo lehenago hil zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= lehenago; 2= bitartean	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CODCA1N4	1.407	1.407	1	4. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA2N4	1.408	1.409	2	4. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren + hirugarren digituak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA4N4	1.410	1.410	1	4. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	Zenbakizkoa edo zuria	
5. jaiotakoaren datuak							
	NOMBN5	1.411	1.435	25	5. jaiotakoaren izena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE1N5	1.436	1.460	25	5. jaiotakoaren 1. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE2N5	1.461	1.485	25	5. jaiotakoaren 2. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	NACIOEN5	1.486	1.486	1	5. jaiotakoaren nazionalitate espainiarraren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	NACIOXN5	1.487	1.487	1	5. jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNACN5	1.488	1.490	3	5. jaiotakoaren nazionalitateko herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria, 108 espainiarra, 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat.	
	SEXON5	1.491	1.491	1	5. jaiotakoaren sexua	Zenbakizkoa, ez zuria. 1= gizonezkoa, 6= emakumea	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	PESON5	1.492	1.495	4	5. jaiotakoaren pisua	Zenbakizkoa edo zuria	
	V24HN5	1.496	1.496	1	5. jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan al zen	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bai; 2= ez	
	NACVN5	1.497	1.497	1	5. jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa	
	CAUSAFN5	1.498	1.536	39	5. jaiotakoaren fetu-kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	
	CAUSAMN5	1.537	1.575	39	5. jaiotakoaren amaren kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	
	AUTOPSN5	1.576	1.576	1	5. jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= egin zen; 2= ez zen egin	
	MUERN5	1.577	1.577	1	5. jaiotakoa erditzean edo lehenago hil zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= lehenago; 2= bitartean	
	CODCA1N5	1.578	1.578	1	5. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA2N5	1.579	1.580	2	5. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren + hirugarren digituak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA4N5	1.581	1.581	1	5. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	Zenbakizkoa edo zuria	
6. jaiotakoaren datuak							

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	NOMBN6	1.582	1.606	25	6. jaiotakoaren izena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE1N6	1.607	1.631	25	6. jaiotakoaren 1. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	APE2N6	1.632	1.656	25	6. jaiotakoaren 2. abizena	Alfabetikoa edo zuria	
	NACIOEN6	1.657	1.657	1	6. jaiotakoaren nazionalitate espainiarraren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	NACIOXN6	1.658	1.658	1	6. jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNACN6	1.659	1.661	3	6. jaiotakoaren nazionalitateko herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria, 108 espainiarra, 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat.	
	SEXON6	1.662	1.662	1	6. jaiotakoaren sexua	Zenbakizkoa, ez zuria. 1= gizonezkoa, 6= emakumea	
	PESON6	1.663	1.666	4	6. jaiotakoaren pisua	Zenbakizkoa edo zuria	
	V24HN6	1.667	1.667	1	6. jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan al zen	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bai; 2= ez	
	NACVN6	1.668	1.668	1	6. jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa	
	CAUSAFN6	1.669	1.707	39	6. jaiotakoaren fetu-kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	
	CAUSAMN6	1.708	1.746	39	6. jaiotakoaren amaren kausaren literala	Alfabetikoa, edo zuria jasota ez dagoenean.	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	AUTOPSN6	1.747	1.747	1	6. jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= egin zen; 2= ez zen egin	
	MUERN6	1.748	1.748	1	6. jaiotakoa erditzean edo lehenago hil zenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= lehenago; 2= bitartean	
	CODCA1N6	1.749	1.749	1	6. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA2N6	1.750	1.751	2	6. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren + hirugarren digituak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODCA4N6	1.752	1.752	1	6. jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	Zenbakizkoa edo zuria	
Gehitutako beste informazioa							
	TIPOBOL	1.753	1.753	1	Buletin mota	Zenbakizkoa, 1=antzinakoa, 2=berria	

ERANSKINA

Erditzeen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2007. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 1.784 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	MARCA	1.754	1.754	1	Buletin marka	Alfabetikoa. Zuria, ez badago. O= jatorrizko informazioa, AEk ez du aldagairik aldatu; D= AEk aldagai demografikoen alorren bat aldatu du; S= AEk osasungintzako aldagaien alorren bat aldatu du; X= AEk aldagai demografikoen eta osasungintzakoen alorren bat aldatu du.	
	CAMPVAR	1.755	1.784	30	Autonomia Erkidegoen arabera zenbait arlotako komentarioa	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
Fitxategiaren goiburua							
	ANOREC	1	4	4	Hartutako urtea	Zenbakizkoa, 2009 baino handiagoa edo berdina	
	MESREC	5	6	2	Hartutako hilabetea	Zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa	
	CPROVR	7	8	2	Hartutako probintzia	Zenbakizkoa, 01 eta 52 artekoa, eta grabatzen ari den probintziako kodearen berdina	
Galdesortaren etiketaren identifikatzailea							
	NBOLDC	9	17	9	Buletin zk. (8 kokapen + kontroleko digituaren 1)	Zenbakizkoa, 00000000 eta 99999999 artekoa, eta kontrol digitua	
Erregistro zibilean izena eman							
	NREGC	18	19	2	Erregistro zibila	Zenbakizkoa, 00 eta 03 artekoa	Informatizatutako EZtan, EZren zenbakia 00 da
	CPROI	20	21	2	Izena emandako probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 artekoa, eta grabatzen ari den probintziako kodearen berdina	
	CMUNI	22	24	3	Izena emandako udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria Ez dira onartzen “000”, “999” eta ““.	
	DCI	25	25	1	Izena emandako probintziaren kontrol digitua + izena emandako udalerria	Zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	DIAIL	26	27	2	Eguna – izena emandako data	Zenbakizkoa, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria. Zuriak onartzen ditu.	
	MESIL	28	29	2	Hilabetea – izena emandako data	Zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa. Zuriak onartzen ditu.	
	ANOIL	30	33	4	Urtea – izena emandako data	Zenbakizkoa. Zuriak onartzen ditu.	
	TOMO	34	38	5	Liburukiaren zenbakizko zatia	Alfazenbakizkoa. NNNNN. Zuriak onartzen ditu.	Zenbakizko zatia zeroekin bete ezkerrera (00123).
	CTOMO	39	43	5	Liburukiaren zati alfabetikoa	Alfabetikoa. Zuria. AAAAA	Zati alfabetikoa azpimarrarekin bete ezkerrera (____A)
	PAGIN	44	46	3	Orrialdea	Zenbakizkoa. Zuria onartzen du.	
	VUELTAIN	47	48	2	Itzulia	Alfazenbakizkoa, zuria, V, B edo VB	
Hildakoaren datuak							
	NOMB	49	81	33	Izena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	APE1	82	114	33	Lehenengo abizena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	APE2	115	147	33	Bigarren abizena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	DIAN	148	149	2	Eguna – jaioteguna	Zenbakizkoa 01 eta 31 artekoa edo zuria. Data egutegiarekin bateragarria	
	MESN	150	151	2	Hilabetea – jaioteguna	Zenbakizkoa 01 eta 12 artekoa edo zuria.	
	ANON	152	155	4	Urtea – jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria	
	SEXO	156	156	1	Sexua	Zenbakizkoa: 1= gizonezkoa; 6= emakumea. Ez zuria.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	TIDOC	157	157	1	Nortasun agiri mota	Zenbakizkoa edo zero. Ez zuria. 0= ez da ageri; 1= NAN; 2= pasaportea; 3= AIZ	
	DNI	158	166	9	NAN + NAN letra	Zenbakizkoa edo zuria + alfabetikoa edo zuria	
	PASAPORTE	167	191	25	Pasaportea	Zenbakizkoa edo zuria	
	NIE	192	200	9	Aurreko letra + egoitza txartelaren zk. + ondorengo letra (1+7+1)	Alfabetikoa edo zuria + zenbakizkoa edo zuria + alfabetikoa edo zuria	
	HORASDEF	201	202	2	Heriotzaren ordua: orduak	Zenbakizkoa 00 eta 23 artekoa edo zuria.	
	MINUTDEF	203	204	2	Heriotzaren ordua: minutuak	Zenbakizkoa 00 eta 59 artekoa edo zuria.	
	DIADEF	205	206	2	Eguna-heriotzaren data	Zenbakizkoa, 01 eta 31 artekoa edo zuria. Data egutegiarekin bateragarria	
	MESDEF	207	208	2	Hilabetea-heriotzaren data	Zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa edo zuria.	
	ANODEF	209	212	4	Urtea-heriotzaren data	Zenbakizkoa edo zuria.	
	LUGARDEF	213	213	1	Hildako tokia	Zuria edo zenbakizkoa: 0= ez dago jasota, 1= helbide partikularra, 2= ospitalea, 3= egoitza sozio-sanitarioa, 4= lantokia, 5= beste tokiren bat	
	BLANCO	214	214	1	Alorrak zuriz	Zuriz	
	BLANCO	215	215	1	Alorrak zuriz	Zuriz	
	NACIONALIDAD	216	216	1	Nazionalitatea	0= ez dago jasota, 1= espainiarra, 2= atzerritarra. Ez zuria.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	PAISNAC	217	219	3	Hildakoaren nazionalitateko herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria 108 espainiarrarentzat, 999 jasota ez dagoenarentzat, 555 herrigabearentzat eta zuria nazionalitatea=0 bada.	
	LUGNAC	220	220	1	Hildakoa jaio zen tokia	0=ez dago jasota, 1= Espainia, 2= atzerria. Ez zuria.	
	CPRON	221	222	2	Hildakoa jaiotako probintziaren kodea	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 52 artean, 99 jasota ez dagoenean.	
	CMUNN	223	225	3	Hildakoa jaiotako udalerriaren kodea	Zuria edo zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria, 999 jasota ez dagoenean.	
	DCNAC	226	226	1	Hildakoa jaiotako probintziaren kontrol digitua + hildakoa jaiotako udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	BLANCO	227	227	1	Alorrak zuriz	Zuriz	
	PAISNX	228	230	3	Hildakoaren atzerriko jaioterriaren kodea	Zuria edo zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria: 999 jasota ez dagoenarentzat, 555 herrigabeentzat	
	LUGRES	231	231	1	Hildakoa bizi zen tokia	0=ez dago jasota, 1= Espainia, 2= Atzerria. Ez zuria.	
	CPRORE	232	233	2	Hildakoa bizi zen probintziaren kodea	Zuria edo zenbakizkoa 01-52 artean, 99 jasota ez dagoenean.	
	CMUNRE	234	236	3	Hildakoa bizi zen udalerriaren kodea	Zuria edo zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	DCRE	237	237	1	Hildakoa bizi zen probintziaren kontrol digitua + hildakoa bizi zen udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	BLANCO	238	238	1	Alorrak zuriz	Zuriz	
	PAISREX	239	241	3	Atzerrian bizi zen hildakoaren herrialdeko kodea	Zuria edo zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria: 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat	
	TVIA	242	246	5	Hildakoaren helbidearen bide motaren literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	NTVIA	247	251	5	Hildakoaren bide motaren kodea edo erroldaren arabera normalizatutako literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	NVIA	252	311	60	Hildakoaren helbidearen bidearen izena	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CODVIA	312	316	5	Hildakoaren bidearen kodea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CODPST	317	321	5	Hildakoaren Espainiako egoitzaren posta kodearen literala	Zenbakizkoa edo zuria	
	NPOLI	322	325	4	Hildakoaren helbidearen kalearen zk.	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CPOLI	326	326	1	Hildakoaren helbidearen zenbakiaren kalifikatzailea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PORTAL	327	328	2	Hildakoaren helbidearen ataria	Alfazenbakizkoa edo zuria.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	BLOQUE	329	330	2	Hildakoaren helbidearen blokea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	ESCA	331	332	2	Hildakoaren helbidearen eskailera	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PLTA	333	335	3	Hildakoaren helbidearen solairua	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PUER	336	339	4	Hildakoaren helbidearen atea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	ECIV	340	340	1	Hildakoaren egoera zibila (0, 1, 2, 3, 4) Ez dago jasota, ezkongabea, ezkondua, alarguna, dibortziatua	Zenbakizkoa. 0= ez dago jasota; 1= ezkongabea; 2= ezkondua; 3= alarguna; 4= dibortziatua. Ez zuria.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CODPROF	341	342	2	Hildakoaren lanbide, zeregin edo okupazio nagusiari auto esleitutako kodea (01etik 14ra; 00 jasota ez dagoenean edo sailkatu ezin diren pertsonak direnean)	Zenbakizkoa edo zuria. 01= Indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04= laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 14= langabeak; 00 = sailkatu ezin direnak edo jasota ez daudenak.	
	PROF	343	424	82	Hildakoaren lanbidearen deskripzio zehatzaren katea	Alfabetikoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CPROFREV	425	426	2	Hildakoaren lanbide, zeregin edo okupazio nagusiari esleitutako kodea gainbegiratuta (01etik 14ra; 00 jasota ez dagoenean edo sailkatu ezin diren pertsonak direnean)	Aurrez auto esleitutako kodearen berdina	
Heriotza-kausa							
	CAUINML	427	486	60	Berehalako kausa literala (a)	Alfazenbakizkoa edo zuria.	Alfazenbakizkoetan ASCII sinbolo guztiek balio dute
	CAUINMDICC	487	546	60	Berehalako kausa hiztegia (a)	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CAUINME	547	606	60	Berehalako kausa etiketa (a)	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CAUINMH	607	608	2	Orduak berehalako kausa	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUINMD	609	610	2	Egunak berehalako kausa	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUINMM	611	612	2	Hilabeteak berehalako kausa	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUINMA	613	614	2	Urteak berehalako kausa	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUINTL1	615	674	60	Kausak aurrekariak literala (b)	Alfazenbakizkoa edo zuria.	Alfazenbakizkoetan ASCII sinbolo guztiek balio dute
	CAUINTDICC1	675	734	60	Kausak aurrekariak hiztegia (b)	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CAUINTE1	735	794	60	Kausak aurrekariak etiketa (b)	Alfazenbakizkoa edo zuria.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CAUINT1H	795	796	2	Orduak tarteko kausa 1	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUINT1D	797	798	2	Egunak tarteko kausa 1	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUINT1M	799	800	2	Hilabeteak bitarteko kausa 1	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUINT1A	801	802	2	Urteak bitarteko kausa 1	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUINTL2	803	862	60	Kausak aurrekariak literala (c)	Alfazenbakizkoa edo zuria.	Alfazenbakizkoetan ASCII sinbolo guztiek balio dute
	CAUINTDICC2	863	922	60	Kausak aurrekariak hiztegia (c)	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CAUINTE2	923	982	60	Kausak aurrekariak etiketa (c)	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CAUINT2H	983	984	2	Orduak tarteko kausa 2	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUINT2D	985	986	2	Egunak tarteko kausa 2	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUINT2M	987	988	2	Hilabeteak bitarteko kausa 2	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUINT2A	989	990	2	Urteak bitarteko kausa 2	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUFUNDL	991	1.050	60	Hasierako edo funtsezko kausa literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	Alfazenbakizkoetan ASCII sinbolo guztiek balio dute
	CAUFUNDDICC	1.051	1.110	60	Hasierako edo funtsezko kausa hiztegia	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CAUFUNDE	1.111	1.170	60	Hasierako edo funtsezko kausa etiketa	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CAUFUNDH	1.171	1.172	2	Orduak funtsezko kausa	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUFUNDD	1.173	1.174	2	Egunak funtsezko kausa	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CAUFUNDM	1.175	1.176	2	Hilabeteak funtsezko kausa	Zenbakizkoa edo zuria	
	CAUFUNDA	1.177	1.178	2	Urteak funtsezko kausa	Zenbakizkoa edo zuria	
	OTRPROCL	1.179	1.238	60	Beste prozesuak literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	Alfazenbakizkoetan ASCII sinbolo guztiek balio dute
	OTRPROCDICC	1.239	1.298	60	Beste prozesuak hiztegia	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	OTRPROCE	1.299	1.358	60	Beste prozesuak etiketa	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	OTRPROCH	1.359	1.360	2	Orduak beste prozesuak	Zenbakizkoa edo zuria	
	OTRPROCD	1.361	1.362	2	Egunak beste prozesuak	Zenbakizkoa edo zuria	
	OTRPROCM	1.363	1.364	2	Hilabeteak beste prozesuak	Zenbakizkoa edo zuria	
	OTRPROCA	1.365	1.366	2	Urteak beste prozesuak	Zenbakizkoa edo zuria	
	MUERTEVIOLENTA	1.367	1.367	1	Indarkeriazko heriotza	Zenbakizkoa edo zuria. 0= ez dago jasota; 1= bai; 2= ez	
	AUTOPS	1.368	1.368	1	Autopsia	Zenbakizkoa edo zuria.0= ez dago jasota; 1= bai; 2= ez	
	TIPACCID	1.369	1.369	1	Heriotza istripu motaren arabera	Zenbakizkoa edo zuria. 0=ez dago jasota; 1= trafiko istripua; 2= laneko istripua; 3= trafiko istripua eta lanekoa (biak markatuta).	
	DIAACCID	1.370	1.371	2	Eguna–istripuaren data	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESACCID	1.372	1.373	2	Hilabetea–istripuaren data	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa.	
	ANOACCID	1.374	1.377	4	Urtea–istripuaren data	Zuria edo zenbakizkoa	
Heriotza Buletin Judizialaren aldagaiak (BDEJ)							

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CODORGANO	1.378	1.387	10	Epaitegiaren kodea	Zenbakizkoa edo zuria	
	SUMARIO	1.388	1.407	20	Sumarioaren kodea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	DILIGENCIA	1.408	1.427	20	Diligentziaren kodea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	LESION	1.428	1.527	100	Egindako lesioa adierazten du	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	MOTIVO	1.528	1.528	1	Heriotzaren arrazoia	Zenbakizkoa edo zuria. 1= trafiko istripua; 2= beste istripuren bat; 3= erailketa; 4= bere buruaz beste egin; 5= beste suposturen bat.	
	TRAFICO	1.529	1.529	1	Trafikoagatiko istripua	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bai; 2= ez	
	CONDICION_FALLECIDO	1.530	1.530	1	Hildakoaren egoera garraio istripuan	Zenbakizkoa edo zuria. 1= oinezkoa; 2= gidaria; 3= bidaiaria; 4= ibilgailura igo edo jaistean; 5= beste mota bat; 6= zehaztu gabeko bidaidea	
	OBSERV_CONDICIONTRANS	1.531	1.570	40	Garraio istripuan hildakoak izandako beste egoeraren bat adierazi	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	TIPO_ACCIDENTE	1.571	1.571	1	Garraio istripu mota	Zenbakizkoa edo zuria. 1= harrapatu; 2= irauli; 3= talka; 4= beste istripu mota bat; 5= zehaztu gabea.	
	TIPO_COLISION	1.572	1.572	1	Zer jo duen adierazi	Zenbakizkoa edo zuria. 1= garraio mota; 2= oinezkoa edo animalia; 3= objektu finkoa edo aparkatua.	
	OBSERV_TIPOACCIDENTE	1.573	1.612	40	Beste istripu mota bat adierazi	Alfazenbakizkoa edo zuria.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	VEHIC_FALLECIDO	1.613	1.614	2	Hildakoaren ibilgailu mota	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bizikleta; 2= motozikleta; 3= autoa; 4= kamioneta; furgoneta; 5= kamioia; 6= autobusa; 7= trena; 8= nekazaritzako ibilgailua; 9= animaliek tiratako ibilgailua; 10= animalia gainean; 11= zehaztu gabeko ibilgailua	
	VEHIC_CONTRARIO	1.615	1.616	2	Bestearen ibilgailu mota	Zenbakizkoa edo zuria. 1= bizikleta; 2= motozikleta; 3= autoa; 4= kamioneta; furgoneta; 5= kamioia; 6= autobusa; 7= trena; 8= nekazaritzako ibilgailua; 9= animaliek tiratako ibilgailua; 10= animalia gainean; 11= zehaztu gabeko ibilgailua	
	OBSERV_ACCIDENTE	1.617	1.656	40	Beste garraio istripu mota bat adierazi	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	SITIO_ ACCIDENTE	1.657	1.657	1	Istripua izandako tokia	Zenbakizkoa edo zuria. 1= etxebizitza; 2= egoitza erakundea; 3= arlo administratiboak; 4= kirol arloak; 5= bide publikoa; 6= zerbitzu eta merkataritza arloak; 7= industria eta eraikuntza eremua; 8= nekazaritza eta abeltzaintza eremuak; 9= beste tokiak; 0= toki ezezaguna	
	ACCIDENTE	1.658	1.658	1	Ez garraioko istripu mota	Zenbakizkoa edo zuria. 0= zehaztu gabe; 1= asfixia, murgilketa, itomena; 2= erorketa; 3= intoxikazioa; 4= zehaztutako beste istripua	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	OBSERV_OTROACCIDENTE	1.659	1.758	100	Beste istripu mota bat adierazi	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	BLANCO	1.759	1.858	100	Alorrak zuriz egon behar dira	Zuria	
	SITIO_HOMICIDIO	1.859	1.859	1	Erailketa izandako tokia	Zenbakizkoa edo zuria. 1= etxebizitza; 2= egoitza erakundea; 3= arlo administratiboak; 4= kirol arloak; 5= bide publikoa; 6= zerbitzu eta merkataritza arloak; 7= industria eta eraikuntza eremua; 8= nekazaritza eta abeltzaintza eremuak; 9= beste tokiak; 0= toki ezezaguna	
	HOMICIDIO	1.860	1.860	1	Erailketa mota	Zenbakizkoa edo zuria. 0= zehaztu gabeko metodoa; 1= arma zuria; 2= tiroa; 3= urkatzea, itotzea, itomena; 4= pozoituta; 5= beste metodoren bat	
	OBSERV_ARMAHOMIC	1.861	1.861	1	Erailketan erabilitako suzko arma edo lehergailua zehaztu	Zenbakizkoa edo zuria. 1= arma laburra, 2= arma luzea, erriflea, eskopeta, 3= suzko beste arma batzuk	
	OBSERV_HOMICENVEN	1.862	1.901	40	Eraildakoa pozoitzeko erabilitako substantzia zehaztu	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	OBSERV_OTROSHOMIC	1.902	1.941	40	Erailtzeko beste metodoren bat zehaztu	Alfazenbakizkoa edo zuria.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	SITIO_SUICIDIO	1.942	1.942	1	Bere buruaz beste egindako tokia	Zenbakizkoa edo zuria. 1= etxebizitza; 2= egoitza erakundea; 3= arlo administratiboak; 4= kirol arloak; 5= bide publikoa; 6= zerbitzu eta merkataritza arloak; 7= industria eta eraikuntza eremua; 8= nekazaritza eta abeltzaintza eremuak; 9= beste tokiak; 0= toki ezezaguna	
	SUICIDIO	1.943	1.943	1	Bere buruaz beste egiteko mota	Zenbakizkoa edo zuria. 0= zehaztu gabeko metodoa; 1= urkatuta, itota; 2= erorita; 3= pozoituta; 4= tiroz; 5= murgilduta; 6= arma zuriarekin; 7= beste metodo bat	
	OBSERV_ENVENENAMIENTO	1.944	1.983	40	Bere buruaz beste pozoituta egiteko erabilitako substantzia zehaztu	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	OBSERV_DISPAROSUICIDIO	1.984	1.984	1	Bere buruaz beste egiteko erabilitako arma zehaztu (1.- arma laburra, 2.- arma luzea, erriflea, eskopeta, 3.- suzko beste arma batzuk)	Zenbakizkoa edo zuria. 1= arma laburra, 2= arma luzea, erriflea edo eskopeta, 3= suzko beste arma batzuk	
	OBSERV_OTROSSUICIDIO	1.985	2.024	40	Bere buruaz beste egiteko beste metodoren bat zehaztu	Alfazenbakizkoa edo zuria.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CAUSA_SUICIDIO	2.025	2.025	1	Bere buruaz beste egiteko kausa	Zenbakizkoa edo zuria. 0= ez dago jasota, 1=.egoera ekonomikoa, 2= egoera afektiboa, 3= pairamen fisikoak, 4= pairamen psikopatikoak, 5= beste zergatiak	
	SITIO_OTROSUPUESTO	2.026	2.026	1	Beste suposturen bat izandako tokia	Zenbakizkoa edo zuria. 1= etxebizitza; 2= egoitza erakundea; 3= arlo administratiboak; 4= kirol arloak; 5= bide publikoa; 6= zerbitzu eta merkataritza arloak; 7= industria eta eraikuntza eremua; 8= nekazaritza eta abeltzaintza eremuak; 9= beste tokiak; 0= toki ezezaguna	
	OBSERV_OTROSUPUESTO	2.027	2.126	100	Beste supostuaren gorabeherak zehaztu	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
Gehitutako beste informazioa							
	TIPOBOL	2.127	2.127	1	Buletin mota.	Zenbakizkoa. 1= BED antzinakoa; 2= BED/CMD berria; 3= heriotz buletin judiziala paper berria; 4= heriotz buletin judiziala web berria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	ESTADO BEDJWEB	2.128	2.128	1	BEDJ web egoera, web bidez epaitegiak grabatuta	Zenbakizkoa edo zuria. 0= heriotza judizialetik datorren erregistroa web bidez grabatua behin-behineko heriotza kausarekin (ez litzateke inoiz gertatu behar); 1= heriotza judizialetik datorren erregistroa web bidez grabatua epaitegiak emandako behin betiko heriotza-kausarekin; 2= heriotza judizialetik datorren erregistroa web bidez grabatua EINek emandako behin betiko heriotza-kausarekin, hiru hilabete igaro direlako.	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	ESTADO BEDJPAPEL	2.129	2.129	1	Paperezko BEDJ egoera, EINeko probintzia delegazioak grabatuta	Zenbakizkoa edo zuria. 0= heriotza judizialetik datorren erregistroa heriotza judizialaren buletinean paper berria ordezkaritzan grabatuta behin-behineko heriotza-kausarekin; 1= heriotza judizialetik datorren erregistroa heriotza judizialaren buletinean paper berria ordezkaritzan grabatuta epaitegiak emandako behin betiko heriotza-kausarekin; 2= heriotza judizialetik datorren erregistroa heriotza judizialaren buletinean paper berria ordezkaritzan grabatuta EINek emandako behin betiko heriotza-kausarekin hiru hilabete igaro direlako	
Códigos de Causas de muerte a cumplimentar por la CCAA							
	CBAS1	2.130	2.130	1	Oinarrizko kausaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa	
	CBAS23	2.131	2.132	2	Oinarrizko kausaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa	
	CBAS4	2.133	2.133	1	Oinarrizko kausaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CINM1L1	2.134	2.134	1	Berehalako kausaren 1. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINM23L1	2.135	2.136	2	Berehalako kausaren 1. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM4L1	2.137	2.137	1	Berehalako kausaren 1. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM1L2	2.138	2.138	1	Berehalako kausaren 2. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINM23L2	2.139	2.140	2	Berehalako kausaren 2. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM4L2	2.141	2.141	1	Berehalako kausaren 2. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM1L3	2.142	2.142	1	Berehalako kausaren 3. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CINM23L3	2.143	2.144	2	Berehalako kausaren 3. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM4L3	2.145	2.145	1	Berehalako kausaren 3. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM1L4	2.146	2.146	1	Berehalako kausaren 4. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINM23L4	2.147	2.148	2	Berehalako kausaren 4. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM4L4	2.149	2.149	1	Berehalako kausaren 4. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM1L5	2.150	2.150	1	Berehalako kausaren 5. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINM23L5	2.151	2.152	2	Berehalako kausaren 5. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CINM4L5	2.153	2.153	1	Berehalako kausaren 5. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM1L6	2.154	2.154	1	Berehalako kausaren 6. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINM23L6	2.155	2.156	2	Berehalako kausaren 6. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM4L6	2.157	2.157	1	Berehalako kausaren 6. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM1L7	2.158	2.158	1	Berehalako kausaren 7. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINM23L7	2.159	2.160	2	Berehalako kausaren 7. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM4L7	2.161	2.161	1	Berehalako kausaren 7. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CINM1L8	2.162	2.162	1	Berehalako kausaren 8. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINM23L8	2.163	2.164	2	Berehalako kausaren 8. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINM4L8	2.165	2.165	1	Berehalako kausaren 8. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB1L1	2.166	2.166	1	Kausa aurrekarien B ataleko 1. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTB23L1	2.167	2.168	2	Kausa aurrekarien B ataleko 1. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB4L1	2.169	2.169	1	Kausa aurrekarien B ataleko 1. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB1L2	2.170	2.170	1	Kausa aurrekarien B ataleko 2. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTB23L2	2.171	2.172	2	Kausa aurrekarien B ataleko 2. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CINTB4L2	2.173	2.173	1	Kausa aurrekarien B ataleko 2. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB1L3	2.174	2.174	1	Kausa aurrekarien B ataleko 3. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTB23L3	2.175	2.176	2	Kausa aurrekarien B ataleko 3. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB4L3	2.177	2.177	1	Kausa aurrekarien B ataleko 3. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB1L4	2.178	2.178	1	Kausa aurrekarien B ataleko 4. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTB23L4	2.179	2.180	2	Kausa aurrekarien B ataleko 4. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB4L4	2.181	2.181	1	Kausa aurrekarien B ataleko 4. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB1L5	2.182	2.182	1	Kausa aurrekarien B ataleko 5. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CINTB23L5	2.183	2.184	2	Kausa aurrekarien B ataleko 5. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB4L5	2.185	2.185	1	Kausa aurrekarien B ataleko 5. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB1L6	2.186	2.186	1	Kausa aurrekarien B ataleko 6. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTB23L6	2.187	2.188	2	Kausa aurrekarien B ataleko 6. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB4L6	2.189	2.189	1	Kausa aurrekarien B ataleko 6. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB1L7	2.190	2.190	1	Kausa aurrekarien B ataleko 7. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTB23L7	2.191	2.192	2	Kausa aurrekarien B ataleko 7. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB4L7	2.193	2.193	1	Kausa aurrekarien B ataleko 7. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CINTB1L8	2.194	2.194	1	Kausa aurrekarien B ataleko 8. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTB23L8	2.195	2.196	2	Kausa aurrekarien B ataleko 8. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTB4L8	2.197	2.197	1	Kausa aurrekarien B ataleko 8. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC1L1	2.198	2.198	1	Kausa aurrekarien C ataleko 1. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTC23L1	2.199	2.200	2	Kausa aurrekarien C ataleko 1. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC4L1	2.201	2.201	1	Kausa aurrekarien C ataleko 1. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC1L2	2.202	2.202	1	Kausa aurrekarien C ataleko 2. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTC23L2	2.203	2.204	2	Kausa aurrekarien C ataleko 2. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CINTC4L2	2.205	2.205	1	Kausa aurrekarien C ataleko 2. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC1L3	2.206	2.206	1	Kausa aurrekarien C ataleko 3. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTC23L3	2.207	2.208	2	Kausa aurrekarien C ataleko 3. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC4L3	2.209	2.209	1	Kausa aurrekarien C ataleko 3. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC1L4	2.210	2.210	1	Kausa aurrekarien C ataleko 4. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTC23L4	2.211	2.212	2	Kausa aurrekarien C ataleko 4. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC4L4	2.213	2.213	1	Kausa aurrekarien C ataleko 4. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC1L5	2.214	2.214	1	Kausa aurrekarien C ataleko 5. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CINTC23L5	2.215	2.216	2	Kausa aurrekarien C ataleko 5. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC4L5	2.217	2.217	1	Kausa aurrekarien C ataleko 5. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC1L6	2.218	2.218	1	Kausa aurrekarien C ataleko 6. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTC23L6	2.219	2.220	2	Kausa aurrekarien C ataleko 6. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC4L6	2.221	2.221	1	Kausa aurrekarien C ataleko 6. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC1L7	2.222	2.222	1	Kausa aurrekarien C ataleko 7. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTC23L7	2.223	2.224	2	Kausa aurrekarien C ataleko 7. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC4L7	2.225	2.225	1	Kausa aurrekarien C ataleko 7. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CINTC1L8	2.226	2.226	1	Kausa aurrekarien C ataleko 8. literalaren kodeko 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CINTC23L8	2.227	2.228	2	Kausa aurrekarien C ataleko 8. literalaren kodeko 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CINTC4L8	2.229	2.229	1	Kausa aurrekarien C ataleko 8. literalaren kodeko 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN1L1	2.230	2.230	1	Funtsezko kausaren 1. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CFUN23L1	2.231	2.232	2	Funtsezko kausaren 1. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN4L1	2.233	2.233	1	Funtsezko kausaren 1. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN1L2	2.234	2.234	1	Funtsezko kausaren 2. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CFUN23L2	2.235	2.236	2	Funtsezko kausaren 2. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CFUN4L2	2.237	2.237	1	Funtsezko kausaren 2. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN1L3	2.238	2.238	1	Funtsezko kausaren 3. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CFUN23L3	2.239	2.240	2	Funtsezko kausaren 3. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN4L3	2.241	2.241	1	Funtsezko kausaren 3. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN1L4	2.242	2.242	1	Funtsezko kausaren 4. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CFUN23L4	2.243	2.244	2	Funtsezko kausaren 4. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN4L4	2.245	2.245	1	Funtsezko kausaren 4. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CFUN1L5	2.246	2.246	1	Funtsezko kausaren 5. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CFUN23L5	2.247	2.248	2	Funtsezko kausaren 5. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN4L5	2.249	2.249	1	Funtsezko kausaren 5. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN1L6	2.250	2.250	1	Funtsezko kausaren 6. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CFUN23L6	2.251	2.252	2	Funtsezko kausaren 6. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN4L6	2.253	2.253	1	Funtsezko kausaren 6. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN1L7	2.254	2.254	1	Funtsezko kausaren 7. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CFUN23L7	2.255	2.256	2	Funtsezko kausaren 7. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN4L7	2.257	2.257	1	Funtsezko kausaren 7. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN1L8	2.258	2.258	1	Funtsezko kausaren 8. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	CFUN23L8	2.259	2.260	2	Funtsezko kausaren 8. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	CFUN4L8	2.261	2.261	1	Funtsezko kausaren 8. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR1L1	2.262	2.262	1	Beste prozesuen 1. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	COPR23L1	2.263	2.264	2	Beste prozesuen 1. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR4L1	2.265	2.265	1	Beste prozesuen 1. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	COPR1L2	2.266	2.266	1	Beste prozesuen 2. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	COPR23L2	2.267	2.268	2	Beste prozesuen 2. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR4L2	2.269	2.269	1	Beste prozesuen 2. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR1L3	2.270	2.270	1	Beste prozesuen 3. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	COPR23L3	2.271	2.272	2	Beste prozesuen 3. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR4L3	2.273	2.273	1	Beste prozesuen 3. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR1L4	2.274	2.274	1	Beste prozesuen 4. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	COPR23L4	2.275	2.276	2	Beste prozesuen 4. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR4L4	2.277	2.277	1	Beste prozesuen 4. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	COPR1L5	2.278	2.278	1	Beste prozesuen 5. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	COPR23L5	2.279	2.280	2	Beste prozesuen 5. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR4L5	2.281	2.281	1	Beste prozesuen 5. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR1L6	2.282	2.282	1	Beste prozesuen 6. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	COPR23L6	2.283	2.284	2	Beste prozesuen 6. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR4L6	2.285	2.285	1	Beste prozesuen 6. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR1L7	2.286	2.286	1	Beste prozesuen 7. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	COPR23L7	2.287	2.288	2	Beste prozesuen 7. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR4L7	2.289	2.289	1	Beste prozesuen 7. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Heriotzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzat, 2009. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 2.353 kokapen

	Aldagaiaren izena	Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	COPR1L8	2.290	2.290	1	Beste prozesuen 8. literaleko kodearen 1. karakterea	Alfabetikoa edo zuria	
	COPR23L8	2.291	2.292	2	Beste prozesuen 8. literaleko kodearen 2. eta 3. karaktereak	Zenbakizkoa edo zuria	
	COPR4L8	2.293	2.293	1	Beste prozesuen 8. literaleko kodearen 4. karakterea	Zenbakizkoa edo zuria	
AEk bete beharreko erregistroaren jatorria							
	ORIGENCCAA	2.294	2.294	1	Erregistroaren jatorria	Alfabetikoa edo zuria. A= AEk alta emandako erregistroa; B= AEk baja emandako erregistroa; M= AEk aldagai demografikoa baino aldatu ez dion erregistroa; S= AEk osasungitzako aldagaiak baino aldatu ez dizkion erregistroa; X= AEk aldagai demografikoak eta osasungintzakoak aldatutako erregistroa; O= AEk aldagai demografikoak aldatu gabeko jatorrizko erregistroa	
	BAJACCAA	2.295	2.334	40	Bajaren zergatia, AEk kendutako erregistroen kasuan	Zenbakizkoa edo zuria	
Alorrak zuriz							
	BLANCO	2.335	2.353	19	Alorrak zuriz		

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
Fitxategiaren goiburua							
	ANORE	1	4	4	Hartutako urtea	Zenbakizkoa, 2005 baino handiagoa edo berdina	
	MESRE	5	6	2	Hartutako hilabetea	Zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa	
	CPROR	7	8	2	Hartutako probintzia	Zenbakizkoa, 01 eta 52 artekoa, zuria ez dena eta grabatzen ari den probintziako kodearen berdina	
Galdesortaren etiketaren identifikatzailea							
	NBOLE	9	16	8	Buletin zk.	Zenbakizkoa, 00000000 eta 99999999 artekoa	
Erregistro zibilean izena eman							
	NREGC	17	18	2	Erregistro zibila	Zenbakizkoa, 00 eta 03 artekoa	Informatizatutako EZtan, EZren zenbakia 00 da
	CPROI	19	20	2	Izena emandako probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 artekoa, eta grabatzen ari den probintziako kodearen berdina	
	CMUNI	21	23	3	Izena emandako udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria Ez dira onartzen “000”, “999” eta ““”.	
	DCI	24	24	1	Izena emandako probintziaren kontrol digitua + izena emandako udalerria	Zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	DIAIL	25	26	2	Izena emandako eguna	Zenbakizkoa. Zuria ez dena, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESIL	27	28	2	Izena emandako hilabetea	Zenbakizkoa. Zuria ez dena, 01 eta 12 artekoa.	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	ANOIL	29	32	4	Izena emandako urtea	Zenbakizkoa. Zuria ez dena.	
	TOMOI	33	36	4	Liburukia	Zenbakizkoa. Zuria ez dena.	
	PAGIN	37	39	3	Orrialdea	Zenbakizkoa. Zuria ez dena.	
	VUELTAIN	40	40	1	Itzulia	Alfazenbakizkoa. Zuria,V,B.	
Ezkonduen datuak							
	DIACM	41	42	2	Ezkondutako eguna	Zenbakizkoa, 01 eta 31 artekoa. Ez zuria. Data egutegiarekin bateragarria	
	MESCM	43	44	2	Ezkondutako hilabetea	Zenbakizkoa. Ez zuria. 01 eta 12 artekoa.	
	ANOCM	45	48	4	Ezkondutako urtea	Zenbakizkoa. Ez zuria.	
	TIPOC	49	49	1	Ospakizun mota	Zenbakizkoa. Ez zuria. 1= katolikoa, 2= beste erlijio bat, 3= soilik zibila	
	RESIEMA	50	50	1	Espainian bizi diren ezkonduen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	CPROMA	51	52	2	Ezkondutakoak bizi diren probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 artekoa, eta 99 jasota ez dagoenean.	
	CMUMA	53	55	3	Ezkondutakoak bizi diren udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	DCREMA	56	56	1	Ezkondutakoak bizi diren probintziaren kontrol digitua + ezkondutakoak bizi diren udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	RESIEXTMA	57	57	1	Atzerrian bizi diren ezkonduen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	CPAISRXMA	58	60	3	Atzerrian bizi diren ezkondutakoen herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	TVIAMA	61	65	5	Ezkondutakoen helbidearen bide motaren literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	NTVIAMA	66	70	5	Ezkondutakoen bide motaren kodea edo erroldaren arabera normalizatutako literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CODPOSTMA	71	75	5	Ezkondutakoen Espainiako egoitzaren posta kodearen literala	Zenbakizkoa edo zuria	
	NVIAMA	76	131	56	Ezkondutakoen helbidearen bidearen izena	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CODVIAMA	132	136	5	Ezkondutakoen bidearen kodea	Zenbakizkoa edo zuria	
	NPOLIMA	137	140	4	Ezkondutakoen helbidearen kalearen zk.	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CPOLIMA	141	141	1	Ezkondutakoen helbidearen zenbakiaren kalifikatzailea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	BLOQUEMA	142	143	2	Ezkondutakoen helbidearen blokea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PORTALMA	144	145	2	Ezkondutakoen helbidearen ataria	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	ESCAMA	146	147	2	Ezkondutakoen helbidearen eskailera	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PLTAMA	148	150	3	Ezkondutakoen helbidearen solairua	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PUERMA	151	154	4	Ezkondutakoen helbidearen atea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
A ezkontidearen datuak							
	NOMBCA	155	187	33	A ezkontidearen izena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	APE1CA	188	220	33	A ezkontidearen 1. abizena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	APE2CA	221	253	33	A ezkontidearen 2. abizena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	DIANCA	254	255	2	A ezkontidearen eguna - jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESNCA	256	257	2	A ezkontidearen hilabetea - jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria. 01 eta 12 artekoa.	
	ANONCA	258	261	4	A ezkontidearen urtea - jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria	
	TIDOCCA	262	262	1	A ezkontidearen nortasun agiri mota	Zenbakizkoa edo zuria. 1= NAN; 2= pasaportea; 3= AIZ	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	NUMDOCCA	263	287	25	A ezkontidearen agiri zenbakia	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	NACIOECA	288	288	1	A ezkontidearen nazionalitate espainiarraren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	NACIOXCA	289	289	1	A ezkontidearen atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNACCA	290	292	3	A ezkontidearen nazionalitateko herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria, 108 espainiarra, 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat.	
	CUANNACCA	293	293	1	A ezkontideak nazionalitatea jaiotakoan edo ondoren hartu zuenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= jaiotzetik; 2= ondoren	
	NACIDOECA	294	294	1	Espainian jaiotako A ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	CPRONCA	295	296	2	A ezkontidea jaio zen probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 eta 99 jasota ez dagoenean.	
	CMUNNCA	297	299	3	A ezkontidea jaio zen udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	DCNACCA	300	300	1	A ezkontidearen jaiotako probintziaren kontrol digitua + A ezkontidea jaiotako udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	NACIDOXCA	301	301	1	Atzerrian jaiotako A ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNXCA	302	304	3	A ezkontidearen atzerriko jaioterriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	SEXOCA	305	305	1	A ezkontidearen sexua	Zenbakizkoa, zuria ez dena, 1= gizonezkoa, 6= emakumea	
	ECIVCA	306	306	1	A ezkontidearen egoera zibila (1, 3, 4) ezkongabea, alarguna, dibortziatua	Zenbakizkoa edo zuria. 1= ezkongabea; 3= alarguna; 4= dibortziatua	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	DIAFACONANTCA	307	308	2	A ezkontidea alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen eguna - data	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESFACONANTCA	309	310	2	A ezkontidea alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen hilabetea - data	Zenbakizkoa edo zuria. 01 eta 12 artekoa.	
	ANOFACONANTCA	311	314	4	A ezkontidea alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen urtea - data	Zenbakizkoa edo zuria	
	NORMVCA	315	315	1	A ezkontidea alarguna bada, ezkontza honen agindu zk.	Zenbakizkoa edo zuria	
	DIADCA	316	317	2	A ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen eguna - data	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESDCA	318	319	2	A ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen hilabetea - data	Zenbakizkoa edo zuria. 01 eta 12 artekoa.	
	ANODCA	320	323	4	A ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen urtea - data	Zenbakizkoa edo zuria	
	NORDMDCA	324	324	1	A ezkontidea dibortziatua bada, ezkontza honen agindu zk.	Zenbakizkoa edo zuria	
	RESIECA	325	325	1	Espainian bizi den A ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	CPRORECA	326	327	2	A ezkontidea bizi zen probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 eta 99 jasota ez dagoenean.	
	CMUNRECA	328	330	3	A ezkontidea bizi den udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	DCRECA	331	331	1	A ezkontidea bizi zen probintziaren kontrol digitua + A ezkontidea bizi zen udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	RESIXCA	332	332	1	Atzerrian bizi den A ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	PAISREXCA	333	335	3	Atzerrian bizi den A ezkontidearen herrialdeko kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	TVIACA	336	340	5	A ezkontidearen helbidearen bide motaren literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	NTVIACA	341	345	5	A ezkontidearen bide motaren kodea edo erroldaren arabera normalizatutako literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CODPSTCA	346	350	5	A ezkontidearen Espainiako egoitzaren posta kodearen literala	Zenbakizkoa edo zuria	
	NVIACA	351	406	56	A ezkontidearen helbidearen bidearen izena	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CODVIACA	407	411	5	A ezkontidearen bidearen kodea	Zenbakizkoa edo zuria	
	NPILICA	412	415	4	A ezkontidearen helbidearen kalearen zk.	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CPOLICA	416	416	1	A ezkontidearen helbidearen zenbakiaren kalifikatzailea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	BLOQUECA	417	418	2	A ezkontidearen helbidearen blokea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PORTALCA	419	420	2	A ezkontidearen helbidearen ataria	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	ESCACA	421	422	2	A ezkontidearen helbidearen eskailera	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PLTACA	423	425	3	A ezkontidearen helbidearen solairua	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PUERCA	426	429	4	A ezkontidearen helbidearen atea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	ESTUDIOCA	430	431	2	A ezkontideak osatutako ikasketarik handienen kodea (01etik 10era); 00 edo zuriz jasota ez dagoenean	Zenbakizkoa edo zuria. 01= ez daki irakurtzen edo idazten; 02= badaki irakurtzen eta idazten, baina 5 urtez baino gutxiagoz joan zen eskolara; 03= 5 urtez baino gehiagoz joan zen eskolara baina OHO, DBH edo Oinarrizko Batxilergoa osatu gabe; 04= OHO, DBH edo Oinarrizko Batxilergoa osoa (Eskola-graduatua); 05= Goi Batxilergoa, BBB, Logseko Batxilergoa, UBI, Unib. aurrekoa; 06= LH, erdi mailako LH, industri ofizialtza edo parekoa; 07= LHII, goi mailako LH, industri maisutza edo parekoa; 08= Diplomatura, Arkitektura edo Ingeniaritza Teknikoa; 3 urte gaindituta Lizentziaturan, Ingeniaritzan edo Arkitekturan; 09= Arkitektura, Ingeniaritza, Lizentziatura edo parekoa; 10= Doktoregoa ; 00 edo zuriz= ez dago jasota.	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CAUTOCA	432	433	2	A ezkontidearen lanbide, zeregin edo okupazio nagusiari auto esleitutako kodea (01etik 14ra; 00 jasota ez dagoenean edo sailkatu ezin diren pertsonak direnean)	Zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04=laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 14= langabeak; 00 edo zuriz= ez da aipatzen edo sailkatu ezin daitezkeenak.	
	PROFCA	434	471	38	A ezkontidearen lanbidearen deskripzio zehatzaren katea	Alfabetikoa edo zuria	
	CPROFCA	472	473	2	A ezkontidearen lanbide, zeregin edo okupazio nagusiari esleitutako kodea gainbegiratuta (01etik 14ra; 00 edo zuriz jasota ez dagoenean edo sailkatu ezin diren pertsonak direnean)	Aurreko auto esleitutako kodearen berdina	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
B ezkontidearen datuak							
	NOMBCB	474	506	33	B ezkontidearen izena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	APE1CB	507	539	33	B ezkontidearen 1. abizena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	APE2CB	540	572	33	B ezkontidearen 2. abizena	Alfabetikoa. Zuria, jasota ez badago.	
	DIANCB	573	574	2	B ezkontidearen eguna - jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESNCB	575	576	2	B ezkontidearen hilabetea - jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria. 01 eta 12 artekoa.	
	ANONCB	577	580	4	B ezkontidearen urtea - jaioteguna	Zenbakizkoa edo zuria	
	TIDOCCB	581	581	1	B ezkontidearen nortasun agiri mota	Zenbakizkoa edo zuria. 1= NAN; 2= pasaportea; 3= AIZ	
	NUMDOCCB	582	606	25	B ezkontidearen agiri zenbakia	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	NACIOECB	607	607	1	B ezkontidearen nazionalitate espainiarraren adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	NACIOXCB	608	608	1	B ezkontidearen atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNACCB	609	611	3	B ezkontidearen nazionalitateko herrialdearen kodea	Zenbakizkoa, herrialdeetako hiztegiarekin bateragarria, 108 espainiarra, 999 jasota ez dagoenarentzat eta 555 herrigabeentzat.	
	CUANNACCB	612	612	1	B ezkontideak nazionalitatea jaiotakoan edo ondoren hartu zuenaren adierazlea	Zenbakizkoa edo zuria. 1= jaiotzetik; 2= ondoren	
	NACIDOECB	613	613	1	Espainian jaiotako B ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	CPRONCB	614	615	2	B ezkontidea jaio zen probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 eta 99 jasota ez dagoenean.	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CMUNNCB	616	618	3	B ezkontidea jaio zen udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	DCNACCB	619	619	1	B ezkontidearen jaiotako probintziaren kontrol digitua + B ezkontidea jaiotako udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	NACIDOXCB	620	620	1	Atzerrian jaiotako B ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISNXCB	621	623	3	B ezkontidearen atzerriko jaioterriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	SEXOCB	624	624	1	B ezkontidearen sexua	Zenbakizkoa, zuria ez dena, 1=gizonezkoa, 6= emakumea	
	ECIVCB	625	625	1	B ezkontidearen egoera zibila (1, 3, 4) ezkongabea, alarguna, dibortziatua	Zenbakizkoa edo zuria. 1= ezkongabea; 3= alarguna; 4= dibortziatua	
	DIAFACONANTCB	626	627	2	B ezkontidea alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen eguna - data	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESFACONANTCB	628	629	2	B ezkontidea alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen hilabetea - data	Zenbakizkoa edo zuria. 01 eta 12 artekoa.	
	ANOFACONANTCB	630	633	4	B ezkontidea alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen urtea - data	Zenbakizkoa edo zuria	
	NORMVCB	634	634	1	B ezkontidea alarguna bada, ezkontza honen agindu zk.	Zenbakizkoa edo zuria	
	DIADCB	635	636	2	B ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen eguna - data	Zenbakizkoa edo zuria, 01 eta 31 artekoa. Data egutegiarekin bateragarria.	
	MESDCB	637	638	2	B ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen hilabetea - data	Zenbakizkoa edo zuria. 01 eta 12 artekoa.	
	ANODCB	639	642	4	B ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen urtea - data	Zenbakizkoa edo zuria	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	NORDMDCB	643	643	1	B ezkontidea dibortziatua bada, ezkontza honen agindu zk.	Zenbakizkoa edo zuria	
	RESIECB	644	644	1	Espainian bizi den B ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	CPRORECB	645	646	2	B ezkontidea bizi zen probintziaren kodea	Zenbakizkoa, 01 eta 52 eta 99 jasota ez dagoenean.	
	CMUNRECB	647	649	3	B ezkontidea bizi den udalerriaren kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	DCRECB	650	650	1	B ezkontidea bizi zen probintziaren kontrol digitua + B ezkontidea bizi zen udalerria	Zuria edo zenbakizkoa, 0tik 9ra, ABC metodoaren arabera.	
	RESIXCB	651	651	1	Atzerrian bizi den B ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta	
	PAISREXCB	652	654	3	Atzerrian bizi den B ezkontidearen herrialdeko kodea	Zenbakizkoa, hiztegi geografikoarekin bateragarria eta 999 jasota ez dagoenean.	
	TVIACB	655	659	5	B ezkontidearen helbidearen bide motaren literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	NTVIACB	660	664	5	B ezkontidearen bide motaren kodea edo erroldaren arabera normalizatutako literala	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CODPSTCB	665	669	5	B ezkontidearen Espainiako egoitzaren posta kodearen literala	Zenbakizkoa edo zuria	
	NVIACB	670	725	56	B ezkontidearen helbidearen bidearen izena	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CODVIACB	726	730	5	B ezkontidearen bidearen kodea	Zenbakizkoa edo zuria	
	NPILICB	731	734	4	B ezkontidearen helbidearen kalearen zk.	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	CPOLICB	735	735	1	B ezkontidearen helbidearen zenbakiaren kalifikatzailea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	BLOQUECB	736	737	2	B ezkontidearen helbidearen blokea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	PORTALCB	738	739	2	B ezkontidearen helbidearen ataria	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	ESCACB	740	741	2	B ezkontidearen helbidearen eskailera	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PLTACB	742	744	3	B ezkontidearen helbidearen solairua	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	PUERCB	745	748	4	B ezkontidearen helbidearen atea	Alfazenbakizkoa edo zuria.	
	ESTUDIOCB	749	750	2	B ezkontideak osatutako ikasketarik handienen kodea (01etik 10era); 00 edo zuriz jasota ez dagoenean	Zenbakizkoa edo zuria. 01= ez daki irakurtzen edo idazten; 02= badaki irakurtzen eta idazten, baina 5 urtez baino gutxiagoz joan zen eskolara; 03= 5 urtez baino gehiagoz joan zen eskolara baina OHO, DBH edo Oinarrizko Batxilergoa osatu gabe; 04= OHO, DBH edo Oinarrizko Batxilergoa osoa (Eskola-graduatua); 05= Goi Batxilergoa, BBB, Logseko Batxilergoa, UBI, Unib. aurrekoa; 06= LH, erdi mailako LH, industri ofizialtza edo parekoa; 07= LHII, goi mailako LH, industri maisutza edo parekoa; 08= Diplomatura, Arkitektura edo Ingeniaritza Teknikoa; 3 urte gaindituta Lizentziaturan, Ingeniaritzan edo Arkitekturan; 09= Arkitektura, Ingeniaritza, Lizentziatura edo parekoa; 10= Doktoregoa; 00 edo zuriz= ez dago jasota.	

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	CAUTOCB	751	752	2	B ezkontidearen lanbide, zeregin edo okupazio nagusiari auto esleitutako kodea (01etik 14ra; 00 edo zuriz jasota ez dagoenean edo sailkatu ezin diren pertsonak direnean)	Zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04= laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 14= langabeak; 00 edo zuriz= ez da aipatzen edo sailkatu ezin daitezkeenak.	
	PROFCB	753	790	38	B ezkontidearen lanbidearen deskripzio zehatzaren katea	Alfabetikoa edo zuria	
	CPROFCB	791	792	2	B ezkontidearen lanbide, zeregin edo okupazio nagusiari auto esleitutako kodea (01etik 14ra; 00 edo zuriz jasota ez dagoenean edo sailkatu ezin diren pertsonak direnean)	Aurrez auto esleitutako kodearen berdina	
Gehitutako beste informazioa							

ERANSKINA

Ezkontzen Buletin Berriaren Grabazio Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia Erkidegoentzako, 2008. urtetik aurrera

Erregistroaren luzera: 793 kokapen

		Hasierako kok.	Amaierako kok.	Luzera		Alor mota – Baliozko balioak	Oharrak
	FORMA	793	793	1	Buletinaren formatua. 1= antzinako estatistikoa; 2= estatistiko berria; 3= eklesiastikoa	Zenbakizkoa	

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
NBOL	CHAR(8)	8	1	8	Buletin zenbakia	zenbakizkoa
AÑOR	CHAR(4)	4	9	12	Hartutako urtea	2007 edo handiagoa
MESR	CHAR(2)	2	13	14	Hartutako hilabetea	01 eta 12 artekoa
REGC	CHAR(2)	2	15	16	Erregistro zibileko zenbakia	00 edo 01 edo handiagoa
PROI	CHAR(2)	2	17	18	Izena emandako probintziaren kodea	01 eta 52 artekoa
MUNI	CHAR(3)	3	19	21	Izena emandako udalerriaren kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
DIAI	CHAR(2)	2	22	23	Izena emandako eguna	01 eta 31 artekoa
MESI	CHAR(2)	2	24	25	Izena emandako hilabetea	01 eta 12 artekoa
ANOI	CHAR(4)	4	26	29	Izena emandako urtea	egutegiarekin bateragarria
TOMO1	CHAR(4)	4	30	33	Liburukia 1. Jaiotakoa	zuria edo zenbakizkoa
PAG1	CHAR(3)	3	34	36	Orrialdea 1. Jaiotakoa zuria edo zenbakizkoa	zuria edo zenbakizkoa
VUEL1	CHAR(1)	1	37	37	Itzulia 1. Jaiotakoa zuria, v edo b	zuria, v edo b
TOMO2	CHAR(4)	4	38	41	Liburukia 2. Jaiotakoa zuria edo zenbakizkoa	zuria edo zenbakizkoa
PAG2	CHAR(3)	3	42	44	Orrialdea 2. Jaiotakoa zuria edo zenbakizkoa	zuria edo zenbakizkoa
VUEL2	CHAR(1)	1	45	45	Itzulia 2. Jaiotakoa zuria, v edo b	zuria, v edo b
TOMO3	CHAR(4)	4	46	49	Liburukia 3. Jaiotakoa zuria edo zenbakizkoa	zuria edo zenbakizkoa
PAG3	CHAR(3)	3	50	52	Orrialdea 3. Jaiotakoa zuria edo zenbakizkoa	zuria edo zenbakizkoa
VUEL3	CHAR(1)	1	53	53	Itzulia 3. Jaiotakoa zuria, v edo b	zuria, v edo b
DIAIA	CHAR(2)	2	54	55	Abortuaren izen-emate eguna	01 eta 31 artekoa
MESIA	CHAR(2)	2	56	57	Abortuaren izen-emate hilabetea	01 eta 12 artekoa
AÑOIA	CHAR(4)	4	58	61	Abortuaren izen-emate urtea	egutegiarekin bateragarria
DIAPAR	CHAR(2)	2	62	63	Erditze eguna	01 eta 31 artekoa
MESPAR	CHAR(2)	2	64	65	Erditze hilabetea	01 eta 12 artekoa
ANOPAR	CHAR(4)	4	66	69	Erditze urtea	datuen erreferentziazko urtea
PROPAR	CHAR(2)	2	70	71	Erditutako probintziaren kodea	01 eta 52 artekoa
MUNPAR	CHAR(3)	3	72	74	Erditutako udalerriaren kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
LUGARPA	CHAR(1)	1	75	75	Erditze tokia	1= osasun zentroa, 2= etxebizitza partikularra, 3= beste tokiren bat.
ASISTIDO	CHAR(1)	1	76	76	Lagundutako erditzea	1= osasungintzakoek lagundutako erditzea, 2= osasungintzakoen laguntzarik gabeko erditzea
MULTIPLI	CHAR(1)	1	77	77	Bizirik hilda jaiotako kop.	1 eta 6 artean
NORMA	CHAR(1)	1	78	78	Erditze normala edo gorabeherekikoa	1= normala; 2= gorabeherekin
CESAREA	CHAR(1)	1	79	79	Zesareadun erditzea edo gabea	1= zesarearekin; 2= zesarearik gabe
INTERSEM	CHAR(1)	1	80	80	Haurdunaldi amaierakoa edo goiztiarra	1= 37 aste edo gehiago, amaieran; 2= 37 baino gutxiago, goiztiarra; 3= ez da aipatzen.
SEMANAS	CHAR(2)	2	81	82	Haurdunaldiko aste kopurua	zenbakizkoa
DIANACM	CHAR(2)	2	83	84	Ama jaio zen eguna 01 eta 31 artekoa	01 eta 31 artekoa
MESNACM	CHAR(2)	2	85	86	Ama jaio zen hilabetea	01 eta 12 artekoa
AÑONACM	CHAR(4)	4	87	90	Ama jaio zen urtea	egutegiarekin bateragarria
NACIOEM	CHAR(1)	1	91	91	Amaren espainiar nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
NACIOXM	CHAR(1)	1	92	92	Amaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISNACM	CHAR(3)	3	93	95	Amaren herrialdearen kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
CUANNACM	CHAR(1)	1	96	96	Amaren nazionalitatea hartzen duenean	1= jaiotzetik; 2= ondoren
NACIDAEM	CHAR(1)	1	97	97	Espainian jaiotako amaren adierazlea	0= ez; 1= bai
PROMA	CHAR(2)	2	98	99	Ama jaio zen probintziaren kodea	01 eta 52 artekoa
MUNMA	CHAR(3)	3	100	102	Ama jaio zen udalerriaren kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
NACIDAXM	CHAR(1)	1	103	103	Atzerrian jaiotako amaren adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISNXM	CHAR(3)	3	104	106	Amaren atzerriko jaioterriaren kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
RESIEM	CHAR(1)	1	107	107	Espainian bizi den amaren adierazlea	0= ez; 1= bai
PROREM	CHAR(2)	2	108	109	Ama bizi den probintziaren kodea	01 eta 52 artekoa
MUNREM	CHAR(3)	3	110	112	Ama bizi den udalerriaren kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
RESXM	CHAR(1)	1	113	113	Atzerrian bizi den amaren adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISRXM	CHAR(3)	3	114	116	Atzerrian bizi den amaren herrialdearen kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
ESTUDIOM	CHAR(2)	2	117	118	Amaren ikasketa maila	zenbakizkoa edo zuria. 01= ez daki irakurtzen edo idazten; 02= badaki irakurtzen eta idazten, baina 5 urtez baino gutxiagoz joan zen eskolara; 03= 5 urtez baino gehiagoz joan zen eskolara baina oho, dbh edo oinarrizko batxilergoa osatu gabe; 04= oho, dbh edo oinarrizko batxilergoa osoa (eskola-graduatua); 05= goi batxilergoa, bbb, logseko batxilergoa, ubi, unib. aurrekoa; 06= lh, erdi mailako lh, industri ofizialtza edo parekoa; 07= lhii, goi mailako lh, industri maisutza edo parekoa; 08= diplomatura, arkitektura edo ingeniaritza teknikoa; 3 urte gainditua lizentziaturan, ingeniaritzan edo arkitekturan; 09= arkitektura, ingeniaritza, lizentziatura edo parekoa; 10= doktoregoa; 00 edo zuriz= ez dago jasota.
CAUTOM	CHAR(2)	2	119	120	Amaren lanbideari auto esleitutako kodea	zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04=laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 00 edo zuriz= ez dago jasota edo sailkatu ezin daitezkeenak.

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
CPROFM	CHAR(2)	2	121	122	Amaren lanbideari emandako kodea gainbegiratuta	zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04= laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 00 edo zuriz= ez dago jasota edo sailkatu ezin daitezkeenak.
ECIVM	CHAR(1)	1	123	123	Amaren egoera zibila	1= ezkondua; 2= ezkongabea; 3= banandua/dibortziatua; 40= alarguna.
CASPNM	CHAR(1)	1	124	124	Amaren lehenengo ezkontza al den adierazten duena	1= bai; 2= ez
DIAMAT	CHAR(2)	2	125	126	Egungo ezkontzaren eguna	01 eta 31 artekoa
MESMAT	CHAR(2)	2	127	128	Egungo ezkontzaren hilabetea	01 eta 12 artekoa
AÑOMAT	CHAR(4)	4	129	132	Egungo ezkontzaren urtea	egutegiarekin bateragarria
PHECHO	CHAR(1)	1	133	133	Amak izatezko bikotea al duen adierazten duena	1= bai; 2= ez
ESTABLE1	CHAR(1)	1	134	134	Amaren lehenengo elkartze egonkorra al den adierazten duena	1= bai; 2= ez
DIAEST1	CHAR(2)	2	135	136	Elkartze honen hasierako eguna.	01 eta 31 artekoa
MESEST1	CHAR(2)	2	137	138	Amaren egungo elkartze egonkorra hasi zen hilabetea	01 eta 12 artekoa
AÑOEST1	CHAR(4)	4	139	142	Amaren egungo elkartze egonkorra hasi zen urtea	egutegiarekin bateragarria
NUMH	CHAR(2)	2	143	144	Seme-alaba kopurua, erditze hau barne (hilak eta biziak)	zenbakizkoa

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
NUMHV	CHAR(2)	2	145	146	Aurreko erditzeetan bizirik jaiotako seme-alaba kop.	zenbakizkoa
DIAHAN	CHAR(2)	2	147	148	Aurreko seme-alaba jaio zen eguna	01 eta 31 artekoa
MESHAN	CHAR(2)	2	149	150	Aurreko seme-alaba jaio zen hilabetea	01 eta 12 artekoa
AÑOHAN	CHAR(4)	4	151	154	Aurreko seme-alaba jaio zen urtea	egutegiarekin bateragarria
HIJOANTE	CHAR(1)	1	155	155	Espainian jaiotako aurreko seme-alabaren adierazlea	0= ez; 1= bai
PROHANTE	CHAR(2)	2	156	157	Aurreko seme-alaba jaio zen probintziaren adierazlea	01 eta 52 artekoa
MUNHANTE	CHAR(3)	3	158	160	Aurreko seme-alaba jaio zen udalerriaren adierazlea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
HIJOANTX	CHAR(1)	1	161	161	Atzerrian jaiotako aurreko seme-alabaren adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISHANTX	CHAR(3)	3	162	164	Atzerrian jaiotako aurreko seme-alabaren herrialdearen kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
NACIOEHA	CHAR(1)	1	165	165	Aurreko seme-alabaren espainiar nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
NACIOXHA	CHAR(1)	1	166	166	Aurreko seme-alabaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISNAHA	CHAR(3)	3	167	169	Aurreko seme-alabaren nazionalitateko herrialdearen kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
DIANACP	CHAR(2)	2	170	171	Aitaren jaioteguna	01 eta 31 artekoa
MESNACP	CHAR(2)	2	172	173	Aita jaio zen hilabetea	01 eta 12 artekoa
AÑONACP	CHAR(4)	4	174	177	Aita jaio zen urtea	egutegiarekin bateragarria
NACIOEP	CHAR(1)	1	178	178	Aitaren nazionalitate espainiarraren adierazlea	0= ez; 1= bai
NACIOXP	CHAR(1)	1	179	179	Aitaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISNACP	CHAR(3)	3	180	182	Aitaren nazionalitatearen herrialdeko kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
CUANNACP	CHAR(1)	1	183	183	Aitaren nazionalitatea hartzen duenean	1= jaiotzetik; 2= ondoren
NACIEP	CHAR(1)	1	184	184	Espainian jaiotako aitaren adierazlea	0= ez; 1= bai
PROPA	CHAR(2)	2	185	186	Aita jaio zen probintziaren kodea	01 eta 52 artekoa
MUNPA	CHAR(3)	3	187	189	Aita jaio zen udalerriaren kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
NACIDOXP	CHAR(1)	1	190	190	Atzerrian jaiotako aitaren adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISNXP	CHAR(3)	3	191	193	Aitaren atzerriko jaioterriaren kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
DONDEP	CHAR(1)	1	194	194	Aita non bizi den	1= amaren helbide bera; 2= amarena ez den helbidea.
RESEP	CHAR(1)	1	195	195	Espainian bizi den aitaren adierazlea	0= ez; 1= bai
PROREP	CHAR(2)	2	196	197	Aita bizi den probintziaren kodea	01 eta 52 artekoa
MUNREP	CHAR(3)	3	198	200	Aita bizi den udalerriaren kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
RESXP	CHAR(1)	1	201	201	Atzerrian bizi den aitaren adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISRXP	CHAR(3)	3	202	204	Aita atzerrian bizi den herrialdearen kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
ESTUDIOP	CHAR(2)	2	205	206	Aitaren ikasketa maila	zenbakizkoa edo zuria. 01= ez daki irakurtzen edo idazten; 02= badaki irakurtzen eta idazten, baina 5 urtez baino gutxiagoz joan zen eskolara; 03= 5 urtez baino gehiagoz joan zen eskolara baina oho, dbh edo oinarrizko batxilergoa osatu gabe; 04= oho, dbh edo oinarrizko batxilergoa osoa (eskola-graduatua); 05= goi batxilergoa, bbb, logseko batxilergoa, ubi, unib. aurrekoa; 06= lh, erdi mailako lh, industri ofizialtza edo parekoa; 07= lhii, goi mailako lh, industri maisutza edo parekoa; 08= diplomatura, arkitektura edo ingeniaritza teknikoa; 3 urte gainditua lizentziaturan, ingeniaritzan edo arkitekturan; 09= arkitektura, ingeniaritza, lizentziatura edo parekoa; 10= doktoregoa; 00 edo zuriz= ez dago jasota.

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
CAUTOP	CHAR(2)	2	207	208	Aitak bere lanbideari emandako kodea	zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04= laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 00 edo zuriz= ez dago jasota edo sailkatu ezin daitezkeenak.
CPROFP	CHAR(2)	2	209	210	Aitaren lanbidearen kodea berrikusita	zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04= laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 00 edo zuriz= ez dago jasota edo sailkatu ezin daitezkeenak.

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
TMUNIN	CHAR(1)	1	211	211	Izena emandako udalerriaren neurria	1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
TMUNNM	CHAR(1)	1	212	212	Ama jaio zen udalerriaren neurria	0= ez da aipatzen; 1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
TMUNNP	CHAR(1)	1	213	213	Aita jaio zen udalerriaren neurria	0= ez da aipatzen; 1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
TMUNNHA	CHAR(1)	1	214	214	Aurreko seme-alaba jaio zen udalerriaren neurria	0= ez da aipatzen; 1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
TMUNRM	CHAR(1)	1	215	215	Ama bizi den udalerriaren neurria	0= ez da aipatzen; 1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
TMUNRP	CHAR(1)	1	216	216	Aita bizi den udalerriaren neurria	0= ez da aipatzen; 1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
EDADM	CHAR(2)	2	217	218	Amaren adina, betetako urteak	amaren jaiotegunetik erditzearen egunera arteko aldea
EDADMM	CHAR(2)	2	219	220	Amaren adina ezkondu zenean, betetako urteak	amaren jaiotegunetik ezkontza egunera arteko aldea
EDADMREL	CHAR(2)	2	221	222	Amaren adina harreman egonkorra hasi zuenean, betetako urteak	amaren jaiotegunetik harreman egonkorra hasi zuen egunera arteko aldea
ANOCA	CHAR(2)	2	223	224	Ezkonduta daramatzan urteak	ezkontzako egunetik erditzearen egunera arteko aldea

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
ANOREL	CHAR(2)	2	225	226	Harreman egonkorrean daramatzan urteak	harreman egonkorra hasi zenetik erditzearen egunera arteko aldea
INIHA	CHAR(3)	3	227	229	Haurdunaldi batetik besterako tartea hilabeteetan	ezkontzako dataren eta erditzekoaren arteko aldea edo aurreko seme-alabaren jaiotza dataren eta erditze honen artekoa.
BLANCOS		3	230	232	Alorra zuriz	
EDADP	CHAR(2)	2	233	234	Aitaren adina, betetako urteak	aitaren jaiotegunetik erditzearen egunera arteko aldea
MULTSEX	CHAR(1)	1	235	235	Sexuaren anizkoiztasuna	1= erditze bakarra, gizonezko 1; 2= erditze bakarra, emakume 1; 3= erditze bikoitza, 2 gizonezko; 4= erditze bikoitza, gizonezko 1 eta emakume 1; 5= erditze bikoitza, 2 emakume; 6= erditze hirukoitza, 3 gizonezko; 7= erditze hirukoitza, 2 gizonezko eta emakume 1; 8= erditze hirukoitza, gizonezko 1.
MULTMFT	CHAR(1)	1	236	236	Mft bidezko anizkoiztasuna	1= erditze bakarra, bizirik jaiotako 1; 2= erditze bakarra, hilda jaiotako 1; 3= erditze bikoitza, bizirik jaiotako 2; 4= erditze bikoitza, bizirik jaiotako 1 eta hilda jaiotako 1; 5= erditze bikoitza, hilda jaiotako 2; 6= erditze hirukoitza, bizirik jaiotako 3; 7= erditze hirukoitza, 2rekin
NACIOEN1	CHAR(1)	1	237	237	1. Jaiotakoaren espainiar nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
NACIOXN1	CHAR(1)	1	238	238	1. Jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISNACN1	CHAR(3)	3	239	241	1. Jaiotakoaren nazionalitatearen herrialdeko kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
SEXO1	CHAR(1)	1	242	242	1. Jaiotakoaren sexua	1= gizonezkoa, 6= emakumea
PESON1	CHAR(4)	4	243	246	1. Jaiotakoaren pisua	zenbakizkoa
V24HN1	CHAR(1)	1	247	247	1. Jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan zenaren adierazlea	1= bai; 2= ez
NACVN1	CHAR(1)	1	248	248	1. Jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa
AUTOPSN1	CHAR(1)	1	249	249	1. Jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	1= bai; 2= ez
MUERN1	CHAR(1)	1	250	250	1. Jaiotakoa erditze aurretik edo ondoren hil zenaren adierazlea	1= lehenago; 2= bitartean

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
CODCA1N1	CHAR(1)	1	251	251	1. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	
CODCA2N1	CHAR(2)	2	252	253	1. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren + hirugarren digituak	
CODCA4N1	CHAR(1)	1	254	254	1. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	
CLASIF1	CHAR(1)	1	255	255	1. Jaiotakoaren sailkapena	1= jaio eta hil (bizirik jaio eta 24 ordu baino lehenago hil); 2= fetu-heriotza berantiarra (hilda jaio); 3= jaio (bizirik jaio eta 24 ordu baino gehiago bizi).
NACIOEN2	CHAR(1)	1	256	256	2. Jaiotakoaren espainiar nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
NACIOXN2	CHAR(1)	1	257	257	2. Jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISNACN2	CHAR(3)	3	258	260	2. Jaiotakoaren nazionalitatearen herrialdeko kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
SEXO2	CHAR(1)	1	261	261	2. Jaiotakoaren sexua	1= gizonezkoa, 6= emakumea
PESON2	CHAR(4)	4	262	265	2. Jaiotakoaren pisua	zenbakizkoa
V24HN2	CHAR(1)	1	266	266	2. Jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan zenaren adierazlea	1= bai; 2= ez
NACVN2	CHAR(1)	1	267	267	2. Jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa
AUTOPSN2	CHAR(1)	1	268	268	2. Jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	1= bai; 2= ez
MUERN2	CHAR(1)	1	269	269	2. Jaiotakoa erditze aurretik edo ondoren hil zenaren adierazlea	1= lehenago; 2= bitartean
CODCA1N2	CHAR(1)	1	270	270	2. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	
CODCA2N2	CHAR(2)	2	271	272	2. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren hirugarren digituak	
CODCA4N2	CHAR(1)	1	273	273	2. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	
CLASIF2	CHAR(1)	1	274	274	2. Jaiotakoaren sailkapena	1= jaio eta hil (bizirik jaio eta 24 ordu baino lehenago hil); 2= fetu-heriotza berantiarra (hilda jaio); 3= jaio (bizirik jaio eta 24 ordu baino gehiago bizi).
NACIOEN3	CHAR(1)	1	275	275	3. Jaiotakoaren espainiar nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
NACIOXN3	CHAR(1)	1	276	276	3. Jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISNACN3	CHAR(3)	3	277	279	3. Jaiotakoaren nazionalitatearen herrialdeko kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
SEXO3	CHAR(1)	1	280	280	3. Jaiotakoaren sexua	1= gizonezkoa, 6= emakumea
PESON3	CHAR(4)	4	281	284	3. Jaiotakoaren pisua	zenbakizkoa
V24HN3	CHAR(1)	1	285	285	3. Jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan zenaren adierazlea	1= bai; 2= ez
NACVN3	CHAR(1)	1	286	286	3. Jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa
AUTOPSN3	CHAR(1)	1	287	287	3. Jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	1= bai; 2= ez
MUERN3	CHAR(1)	1	288	288	3. Jaiotakoa erditze aurretik edo ondoren hil zenaren adierazlea	1= lehenago; 2= bitartean
CODCA1N3	CHAR(1)	1	289	289	3. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	
CODCA2N3	CHAR(2)	2	290	291	3. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren + hirugarren digituak	
CODCA4N3	CHAR(1)	1	292	292	3. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	
CLASIF3	CHAR(1)	1	293	293	3. Jaiotakoaren sailkapena	1= jaio eta hil (bizirik jaio eta 24 ordu baino lehenago hil); 2= fetu-heriotza berantiarra (hilda jaio); 3= jaio (bizirik jaio eta 24 ordu baino gehiago bizi).
TOMO4	CHAR(4)	4	294	297	Liburukia 4. Jaiotakoa zuria edo zenbakizkoa	zuria edo zenbakizkoa
PAG4	CHAR(3)	3	298	300	Orrialdea 4. Jaiotakoa zuria edo zenbakizkoa	zuria edo zenbakizkoa
VUEL4	CHAR(1)	1	301	301	Itzulia 4. Jaiotakoa zuria, v edo b	zuria, v edo b
TOMO5	CHAR(4)	4	302	305	Liburukia 5. Jaiotakoa zuria edo zenbakizkoa	zuria edo zenbakizkoa
PAG5	CHAR(3)	3	306	308	Orrialdea 5. Jaiotakoa zuria edo zenbakizkoa	zuria edo zenbakizkoa
VUEL5	CHAR(1)	1	309	309	Itzulia 5. Jaiotakoa zuria, v edo b	zuria, v edo b
TOMO6	CHAR(4)	4	310	313	Liburukia 6. Jaiotakoa zuria edo zenbakizkoa	zuria edo zenbakizkoa
PAG6	CHAR(3)	3	314	316	Orrialdea 6. Jaiotakoa zuria edo zenbakizkoa	zuria edo zenbakizkoa
VUEL6	CHAR(1)	1	317	317	Itzulia 6. Jaiotakoa zuria, v edo b	zuria, v edo b

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
NACIOEN4	CHAR(1)	1	318	318	4. Jaiotakoaren espainiar nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
NACIOXN4	CHAR(1)	1	319	319	4. Jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISNACN4	CHAR(3)	3	320	322	4. Jaiotakoaren nazionalitatearen herrialdeko kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
SEXO4	CHAR(1)	1	323	323	4. Jaiotakoaren sexua	1= gizonezkoa, 6= emakumea
PESON4	CHAR(4)	4	324	327	4. Jaiotakoaren pisua	zenbakizkoa
V24HN4	CHAR(1)	1	328	328	4. Jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan zenaren adierazlea	1= bai; 2= ez
NACVN4	CHAR(1)	1	329	329	4. Jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa
AUTOPSN4	CHAR(1)	1	330	330	4. Jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	1= bai; 2= ez
MUERN4	CHAR(1)	1	331	331	4. Jaiotakoa erditze aurretik edo ondoren hil zenaren adierazlea	1= lehenago; 2= bitartean
CODCA1N4	CHAR(1)	1	332	332	4. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	
CODCA2N4	CHAR(2)	2	333	334	4. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren + hirugarren digituak	
CODCA4N4	CHAR(1)	1	335	335	4. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	
CLASIF4	CHAR(1)	1	336	336	4. Jaiotakoaren sailkapena	1= jaio eta hil (bizirik jaio eta 24 ordu baino lehenago hil); 2= fetu-heriotza berantiarra (hilda jaio); 3= jaio (bizirik jaio eta 24 ordu baino gehiago bizi).
NACIOEN5	CHAR(1)	1	337	337	5. Jaiotakoaren espainiar nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
NACIOXN5	CHAR(1)	1	338	338	5. Jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISNACN5	CHAR(3)	3	339	341	5. Jaiotakoaren nazionalitatearen herrialdeko kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
SEXO5	CHAR(1)	1	342	342	5. Jaiotakoaren sexua	1= gizonezkoa, 6= emakumea
PESON5	CHAR(4)	4	343	346	5. Jaiotakoaren pisua	zenbakizkoa
V24HN5	CHAR(1)	1	347	347	5. Jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan zenaren adierazlea	1= bai; 2= ez

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
NACVN5	CHAR(1)	1	348	348	5. Jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa
AUTOPSN5	CHAR(1)	1	349	349	5. Jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	1= bai; 2= ez
MUERN5	CHAR(1)	1	350	350	5. Jaiotakoa erditze aurretik edo ondoren hil zenaren adierazlea	1= lehenago; 2= bitartean
CODCA1N5	CHAR(1)	1	351	351	5. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	
CODCA2N5	CHAR(2)	2	352	353	5. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren + hirugarren digituak	
CODCA4N5	CHAR(1)	1	354	354	5. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	
CLASIF5	CHAR(1)	1	355	355	5. Jaiotakoaren sailkapena	1= jaio eta hil (bizirik jaio eta 24 ordu baino lehenago hil); 2= fetu-heriotza berantiarra (hilda jaio); 3= jaio (bizirik jaio eta 24 ordu baino gehiago bizi).
NACIOEN6	CHAR(1)	1	356	356	2. Jaiotakoaren espainiar nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
NACIOXN6	CHAR(1)	1	357	357	6. Jaiotakoaren atzerriko nazionalitatearen adierazlea	0= ez; 1= bai
PAISNACN6	CHAR(3)	3	358	360	6. Jaiotakoaren nazionalitatearen herrialdeko kodea	hiztegi geografikoarekin bateragarria
SEXO6	CHAR(1)	1	361	361	6. Jaiotakoaren sexua	1= gizonezkoa, 6= emakumea
PESON6	CHAR(4)	4	362	365	6. Jaiotakoaren pisua	zenbakizkoa
V24HN6	CHAR(1)	1	366	366	6. Jaiotakoa 24 ordu baino gehiago bizi izan zenaren adierazlea	1= bai; 2= ez
NACVN6	CHAR(1)	1	367	367	6. Jaiotakoa bizirik ala hilda jaio zenaren adierazlea	1= bizirik jaiotakoa; 2= hilda jaiotakoa
AUTOPSN6	CHAR(1)	1	368	368	6. Jaiotakoari autopsia egin ote zitzaionaren adierazlea	1= bai; 2= ez
MUERN6	CHAR(1)	1	369	369	6. Jaiotakoa erditze aurretik edo ondoren hil zenaren adierazlea	1= lehenago; 2= bitartean
CODCA1N6	CHAR(1)	1	370	370	6. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko lehenengo digitua	
CODCA2N6	CHAR(2)	2	371	372	6. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko bigarren + hirugarren digituak	
CODCA4N6	CHAR(1)	1	373	373	6. Jaiotakoaren heriotza-kausaren kodeko laugarren digitua	

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
CLASIF6	CHAR(1)	1	374	374	6. Jaiotakoaren sailkapena	1= jaio eta hil (bizirik jaio eta 24 ordu baino lehenago hil); 2= fetu-heriotza berantiarra (hilda jaio); 3= jaio (bizirik jaio eta 24 ordu baino gehiago bizi).
SORDENV1	CHAR(2)	2	375	376	Bizirik jaiotako 1.aren jaiotza ordena	zenbakizkoa, 1 baino handiagoa edo berdina. zuria.
SORDENV2	CHAR(2)	2	377	378	Bizirik jaiotako 2.aren jaiotza ordena	zenbakizkoa, 2 baino handiagoa edo berdina. zuria.
SORDENV3	CHAR(2)	2	379	380	Bizirik jaiotako 3.aren jaiotza ordena	zenbakizkoa, 3 baino handiagoa edo berdina. zuria.
SORDENV4	CHAR(2)	2	381	382	Bizirik jaiotako 4.aren jaiotza ordena	zenbakizkoa, 4 baino handiagoa edo berdina. zuria.
SORDENV5	CHAR(2)	2	383	384	Bizirik jaiotako 5.aren jaiotza ordena	zenbakizkoa, 5 baino handiagoa edo berdina. zuria.
SORDENV6	CHAR(2)	2	385	386	Bizirik jaiotako 6.aren jaiotza ordena	zenbakizkoa, 6 baino handiagoa edo berdina. zuria.
BLANCOS	CHAR(12)	12	387	398	Zuriak	
NUMHVT	CHAR(2)	2	399	400	Bere bizitzan bizirik jaiotako seme-alaba guztien kopurua	zenbakizkoa, zuria. erditze honetan bizirik jaiotako seme-alaba kopurua + aurreko erditzeetan bizirik jaiotakoak
TMUNPAR	CHAR(1)	1	401	401	Erditzeko udalerriaren neurria	1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
SITUACION	CHAR(1)	1	402	402	Ezkondua, ezkongabea izatezko bikotearekin, ezkongabea izatezko bikoterik gabe, ez dago jasota	1= ezkondua; 2= ezkongabea izatezko bikotearekin; 3= ezkongabea izatezko bikoterik gabe: 4= ez da ageri
BLANCOS	CHR(30)	30	403	432	Zuriak	
Aldagai eratorri kalkulatuak						
TMUNPAR						
TMUNIN						
TMUNNM						
TMUNNP						

ERANSKINA

Erditzeen Behin Betiko Akzen Fitxategiaren Erregistro Diseinua Autonomia erkideentzat, 2007. urtea eta Ondorengoak

Luzera: 432

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
TMUNNHA						
TMUNRM						
TMUNRP						
EDADM						
EDADMM						
EDADMREL						
ANOCA						
ANOREL						
INIHA						
EDADP						
MULTSEX						
MULTMFT						
CLASIF1						
CLASIF2						
CLASIF3						
CLASIF4						
CLASIF5						
CLASIF6						
SORDENV1						
SORDENV2						
SORDENV3						
SORDENV4						
SORDENV5						
SORDENV6						
NUMHVT						
EGOERA						

ERANSKINA

Heriotzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne)

luzera: 85

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
REGC	CHAR(2)	2	1	2	Erregistro zibileko zenbakia	00 edo 01 edo handiagoa
MUNDEF	CHAR(3)	3	3	5	Izena emandako udalerriaren kodea	Hiztegi geografikoarekin bateragarria
PRODEF	CHAR(2)	2	6	7	Izena emandako probintziaren kodea	01 eta 52 artekoa
TOMO	CHAR(4)	4	8	11	Liburukia	Zenbakizkoa
LIBRO	CHAR(3)	3	12	14	Liburua	Zuria edo zenbakizkoa
PGNA	CHAR(3)	3	15	17	Orrialdea	Zuria edo zenbakizkoa
VUELTA	CHAR(1)	1	18	18	Itzulia	Zuria, v edo b
DIAN	CHAR(2)	2	19	20	Jaioteguna	01 eta 31 artekoa
MESN	CHAR(2)	2	21	22	Jaio zen hilabetea	01 eta 12 artekoa
AÑON	CHAR(4)	4	23	26	Jaioturtea	Egutegiarekin bateragarria
PRON	CHAR(2)	2	27	28	Jaio zen probintziaren kodea	01 eta 52 edo 99 artekoa
MUNN	CHAR(3)	3	29	31	Jaio zen udalerriaren kodea	Hiztegi geografikoarekin bateragarria edo 999
SEXO	CHAR(1)	1	32	32	Sexua	Zenbakizkoa. 1= gizonezkoa; 2= emakumea
ECIV	CHAR(1)	1	33	33	Egoera zibilaren kodea	Zenbakizkoa. 1= ezkongabea; 2= ezkondua; 3= alarguna; 4= dibortziatua.
NACIO	CHAR(3)	3	34	36	Nazionalitateko herrialdearen kodea	Herrialdeen hiztegi geografikoarekin bateragarria edo 999

ERANSKINA

Heriotzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne)

luzera: 85

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
PROF	CHAR(2)	2	37	38	Lanbidearen kodea	Zenbakizkoa edo zuria. 01= profesionalak, teknikariak eta langile asimilatuak; 02= administrazio publikoetako eta enpresetako zuzendariak; 03= administratiboak eta asimilatuak; 04= merkatariak eta saltzaileak; 05= zerbitzuetako langileak; 06= nekazariak, abeltzainak, arbolazainak, arrantzaleak eta ehiztariak; 07= ekoizpeneko langileak eta asimilatuak, taldeko gidariak; 08= indar armatuetako profesionalak; 09= ikasleak; 10= etxeko lanak egiten dituztenak; 11= erretiratuak, pentsiodunak eta errentadunak; 12= sailkatu ezin daitezkeenak.
MUNIRES	CHAR(3)	3	39	41	Bizi zen udalerriaren kodea	Hiztegi geografikoarekin bateragarria
PROVRES	CHAR(2)	2	42	43	Bizi zen probintziaren kodea	01 eta 52 artekoa
DIADEF	CHAR(2)	2	44	45	Hil zen eguna	01 eta 31 artekoa
MESDEF	CHAR(2)	2	46	47	Hil zen hilabetea	01 eta 12 artekoa
AÑODEF	CHAR(4)	4	48	51	Hil zen urtea	Egutegiarekin bateragarria
CAUSA1	CHAR(1)	1	52	52	Heriotza-kausaren kodearen lehenengo digitua	Alfabetikoa
CAUSA23	CHAR(2)	2	53	54	Heriotza-kausaren kodearen bigarren eta hirugarren digituak	Zenbakizkoa
CAUSA4	CHAR(1)	1	55	55	Heriotza-kausaren kodearen laugarren digitua	Zenbakizkoa edo zuria.
AÑOSC	CHAR(3)	3	56	58	Betetako urteak	Zenbakizkoa
MESC	CHAR(2)	2	59	60	Betetako hilabeteak	Zenbakizkoa

ERANSKINA

Heriotzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne)

luzera: 85

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
DIAC	CHAR(2)	2	61	62	Betetako egunak	Zenbakizkoa
TAMAMUNI	CHAR(1)	1	63	63	Izena emandako udalerriaren neurria	1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
TAMAMUNR	CHAR(1)	1	64	64	Bizi zen udalerriaren neurria	1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
CAUSAR	CHAR(3)	3	65	67	Murriztutako heriotza-kausaren kodea	
CAUSAP	CHAR(2)	2	68	69	Jaiotza inguruko heriotza-kausaren kodea	
CAUSAINF	CHAR(2)	2	70	71	Haurren heriotza-kausaren kodea, urtebetez azpikoentzat	
NBOL	CHAR(8)	8	72	79	Buletin zenbakia	Zenbakizkoa
ANOR	CHAR(4)	4	80	83	Hartutako urtea	Zenbakizkoa
MESR	CHAR(2)	2	84	85	Hartutako hilabetea	Zenbakizkoa. 01 eta 12 artekoa
Aldagai eratorri kalkulatuak						
TAMAMUNI						
TAMAMUNR						

ERANSKINA

Heriotzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne)

luzera: 85

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
AÑOSC						
MESC						
DIAC						

EUSKAL HERRIKO AGINTARITZAREN ALDIZKARIA
2012ko urtarrilaren 25a, asteazkena
17. zk.

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
NBOLE	CHAR(8)	8	1	8	Buletin zenbakia	Zenbakizkoa
AÑORE	CHAR(4)	4	9	12	Hartutako urtea	2008 edo handiagoa
MESRE	CHAR(2)	2	13	14	Hartutako hilabetea	01 eta 12 artekoa
NREGC	CHAR(2)	2	15	16	Erregistro zibileko zenbakia	00 edo berdina edo 01 baino handiagoa
CPROI	CHAR(2)	2	17	18	Izena emandako probintziaren kodea	01 eta 52 artekoa
CMUNI	CHAR(3)	3	19	21	Izena emandako udalerriaren kodea	Hiztegi geografikoarekin bateragarria
DIAIL	CHAR(2)	2	22	23	Izena emandako eguna	01 eta 31 artekoa
MESIL	CHAR(2)	2	24	25	Izena emandako hilabetea	01 eta 12 artekoa
ANOIL	CHAR(4)	4	26	29	Izena emandako urtea	Egutegiarekin bateragarria
TOMOI	CHAR(4)	4	30	33	Liburukia	Zuria edo zenbakizkoa
PAGIN	CHAR(3)	3	34	36	Orrialdea	Zuria edo zenbakizkoa
VUELTAIN	CHAR(1)	1	37	37	Itzulia	Zuria, v edo b
DIACM	CHAR(2)	2	38	39	Ezkondutako eguna	01 eta 31 artekoa
MESCM	CHAR(2)	2	40	41	Ezkondutako hilabetea	01 eta 12 artekoa
ANOCM	CHAR(4)	4	42	45	Ezkondutako urtea	Egutegiarekin bateragarria

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
TIPOC	CHAR(1)	1	46	46	Ospakizun mota	Zenbakizkoa. 1= erlijio katolikoa; 2= beste erlijioren bat; 3= soilik zibila
RESIEMA	CHAR(1)	1	47	47	Espainian bizi diren ezkontideen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta
CPROMA	CHAR(2)	2	48	49	Ezkontideak bizi diren probintziaren kodea	01 eta 52 artekoa
CMUMA	CHAR(3)	3	50	52	Ezkontideak bizi diren udalerriaren kodea	Hiztegi geografikoarekin bateragarria
RESIEXTMA	CHAR(1)	1	53	53	Atzerrian bizi diren ezkontideen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta
CPAISRXMA	CHAR(3)	3	54	56	Atzerrian bizi diren ezkontideen herrialdearen kodea	Herrialdeen hiztegi geografikoarekin bateragarria edo 999
DIANCA	CHAR(2)	2	57	58	A ezkontidearen jaioteguna	01 eta 31 artekoa
MESNCA	CHAR(2)	2	59	60	A ezkontidea jaio zen hilabetea	01 eta 12 artekoa
AÑONCA	CHAR(4)	4	61	64	A ezkontidearen jaioturtea	Egutegiarekin bateragarria
NACIOECA	CHAR(1)	1	65	65	A ezkontidearen espainiar nazionalitatearen adier.	0= informatu gabe; 1= informatuta
NACIOXCA	CHAR(1)	1	66	66	A ezkontidearen atzerriko nazionalitatearen adier.	0= informatu gabe; 1= informatuta
PAISNACCA	CHAR(3)	3	67	69	A ezkontidearen nazionalitateko herrialdearen kodea	Herrialdeen hiztegi geografikoarekin bateragarria edo 999
CUANNACCA	CHAR(1)	1	70	70	A ezkontidean nazionalitatea noiz hartu	Zenbakizkoa edo zuria. 1= jaiotzetik; 2= ondoren
NACIDOECA	CHAR(1)	1	71	71	Espainian jaiotako ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
CPRONCA	CHAR(2)	2	72	73	A ezkontidea jaiotako probintziaren kodea	01 eta 52 edo 99 artekoa
CMUNNCA	CHAR(3)	3	74	76	A ezkontidea jaiotako udalerriaren kodea	Hiztegi geografikoarekin bateragarria edo 999
NACIDOXCA	CHAR(1)	1	77	77	Atzerrian jaiotako ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta
PAISNXCA	CHAR(3)	3	78	80	Atzerrian jaiotako a ezkontidea jaio zen herriald. Kodea	Herrialdeen hiztegi geografikoarekin bateragarria edo 999
SEXOCA	CHAR(1)	1	81	81	A ezkontidearen sexua	Zenbakizkoa. 1= gizonezkoa; 2= emakumea
ECIVCA	CHAR(1)	1	82	82	A ezkontidearen egoera zibila	Zenbakizkoa. 1= ezkongabea; 3= alarguna; 4= dibortziatua.
DIAFACONANTCA	CHAR(2)	2	83	84	Alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen eguna	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 31 artekoa
MESFACONANTCA	CHAR(2)	2	85	86	Alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen hilabetea	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa
AÑOFACONANTCA	CHAR(4)	4	87	90	Alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen urtea	Zuria edo zenbakizkoa egutegiarekin bateragarria
NORMVCA	CHAR(1)	1	91	91	A ezkontidea alarguna bada, ezkontza-aginduaren zk.	Zuria edo zenbakizkoa
DIADCA	CHAR(2)	2	92	93	A ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen eguna	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 31 artekoa
MESDCA	CHAR(2)	2	94	95	A ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen hilabetea	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa
AÑODCA	CHAR(4)	4	96	99	A ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen urtea	Zuria edo zenbakizkoa egutegiarekin bateragarria

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
NORDMDCA	CHAR(1)	1	100	100	A ezkontidea dibortziatua bada, ezkontza-aginduaren zk.	Zuria edo zenbakizkoa
RESIECA	CHAR(1)	1	101	101	A ezkontidearen esp. Egoitzaren adi.	0= informatu gabe; 1= informatuta
CPRORECA	CHAR(2)	2	102	103	A ezkontidea bizi den probintziaren adi.	01 eta 52 artekoa
CMUNRECA	CHAR(3)	3	104	106	A ezkontidea bizi den udalerriaren adi.	Hiztegi geografikoarekin bateragarria
RESIXCA	CHAR(1)	1	107	107	A ezkontidearen atzerriko egoitzaren adi.	0= informatu gabe; 1= informatuta
PAISREXCA	CHAR(3)	3	108	110	A ezkontidea atzerrian bizi den herri. Kodea	Herrialdeen hiztegi geografikoarekin bateragarria edo 999
ESTUDIOCA	CHAR(2)	2	111	112	A ezkontidearen ikasketa mailaren kodea	Zenbakizkoa edo zuria. 01= ez daki irakurtzen edo idazten; 02= badaki irakurtzen eta idazten, baina 5 urtez baino gutxiagoz joan zen eskolara; 03= 5 urtez baino gehiagoz joan zen eskolara baina oho, dbh edo oinarrizko batxilergoa osatu gabe; 04= oho, dbh edo oinarrizko batxilergoa osoa (eskola-graduatua); 05= goi batxilergoa, bbb, logseko batxilergoa, ubi, unib. Aurrekoa; 06= lh, erdi mailako lh, industri ofizialtza edo parekoa; 07= lhii, goi mailako lh, industri maisutza edo parekoa; 08= diplomatura, arkitektura edo ingeniaritza teknikoa; 3 urte gainditua lizentziaturan, ingeniaritzan edo arkitekturan; 09= arkitektura, ingeniaritza, lizentziatura edo parekoa; 10= doktoregoa ; 00 edo zuriz= ez dago jasota.

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
CAUTOCA	CHAR(2)	2	113	114	A ezkont. Lanbideari berak emandako kodea	Zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04= laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 14= langabeak; 00 edo zuriz= ez da aipatzen edo sailkatu ezin daitezkeenak.

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
CPROFCA	CHAR(2)	2	115	116	A ezkont. Lanbidearen kodea gainbegiratuta	Zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04= laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 14= langabeak; 00 edo zuriz= ez da aipatzen edo sailkatu ezin daitezkeenak.
DIANCB	CHAR(2)	2	117	118	B ezkontidearen jaioteguna	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 31 artekoa
MESNCB	CHAR(2)	2	119	120	B ezkontidea jaio zen hilabetea	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa
AÑONCB	CHAR(4)	4	121	124	B ezkontidea jaio zen urtea	Zuria edo zenbakizkoa egutegiarekin bateragarria
NACIOECB	CHAR(1)	1	125	125	B ezkontidearen espainiar nazionalitatearen adier.	0= informatu gabe; 1= informatuta
NACIOXCB	CHAR(1)	1	126	126	B ezkontidearen atzerri. Nazionalitatearen adier.	0= informatu gabe; 1= informatuta
PAISNACCB	CHAR(3)	3	127	129	B ezkontidearen nazionalitateko herrialdearen kodea	Herrialdeen hiztegi geografikoarekin bateragarria edo 999

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
CUANNACCB	CHAR(1)	1	130	130	B ezkontideak nazionalitatea noiz hartu	Zenbakizkoa edo zuria. 1= jaiotzetik; 2= ondoren
NACIDOECB	CHAR(1)	1	131	131	Espainian jaiotako b ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta
CPRONCB	CHAR(2)	2	132	133	B ezkontidea jaiotako probintziaren kodea	01 eta 52 edo 99 artekoa
CMUNNCB	CHAR(3)	3	134	136	B ezkontidea jaiotako udaler. Kodea	Hiztegi geografikoarekin bateragarria edo 999
NACIDOXCB	CHAR(1)	1	137	137	Atzerrian jaiotako b ezkontidearen adierazlea	0= informatu gabe; 1= informatuta
PAISNXCB	CHAR(3)	3	138	140	B ezkontidea atzerrian jaiotako herrialdearen kodea	Herrialdeen hiztegi geografikoarekin bateragarria edo 999
SEXOCB	CHAR(1)	1	141	141	B ezkontidearen sexua	Zenbakizkoa. 1= gizonezkoa; 2= emakumea
ECIVCB	CHAR(1)	1	142	142	B ezkontidearen egoera zibila	Zenbakizkoa. 1= ezkongabea; 3= alarguna; 4= dibortziatua.
DIAFACONANTCB	CHAR(2)	2	143	144	B ezkontidea alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen eguna	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 31 artekoa
MESFACONANTCB	CHAR(2)	2	145	146	B ezkontidea alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen hilabetea	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa
AÑOFACONANTCB	CHAR(4)	4	147	150	B alarguna bada, aurreko ezkontidea hil zen urtea	Zuria edo zenbakizkoa egutegiarekin bateragarria
NORMVCB	CHAR(1)	1	151	151	B ezkontidea alarguna bada, ezkontza-aginduaren zk.	Zuria edo zenbakizkoa

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
DIADCB	CHAR(2)	2	152	153	B ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen eguna	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 31 artekoa
MESDCB	CHAR(2)	2	154	155	B ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen hilabetea	Zuria edo zenbakizkoa, 01 eta 12 artekoa
AÑODCB	CHAR(4)	4	156	159	B ezkontidea dibortziatua bada, aurreko ezkontidetik dibortziatu zen urtea	Zuria edo zenbakizkoa egutegiarekin bateragarria
NORDMDCB	CHAR(1)	1	160	160	B ezkontidea dibortziatua bada, ezkontza-aginduaren zk.	Zuria edo zenbakizkoa
RESIECB	CHAR(1)	1	161	161	B. Ezkont. Espainian bizi den adi.	0= informatu gabe; 1= informatuta
CPRORECB	CHAR(2)	2	162	163	B ezkont. Bizi den probintziaren kodea	01 eta 52 artekoa
CMUNRECB	CHAR(3)	3	164	166	B ezkont. Bizi den udalerriaren kodea	Hiztegi geografikoarekin bateragarria
RESIXCB	CHAR(1)	1	167	167	B. Ezkont. Atzerrian bizi den adi.	0= informatu gabe; 1= informatuta
PAISREXCB	CHAR(3)	3	168	170	B ezkont. Bizi den atzerriko herri. Kodea	Herrialdeen hiztegi geografikoarekin bateragarria edo 999

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
ESTUDIOCB	CHAR(2)	2	171	172	B ezkontidearen ikasketa mailaren kodea	Zenbakizkoa edo zuria. 01= ez daki irakurtzen edo idazten; 02= badaki irakurtzen eta idazten, baina 5 urtez baino gutxiagoz joan zen eskolara; 03= 5 urtez baino gehiagoz joan zen eskolara baina oho, dbh edo oinarrizko batxilergoa osatu gabe; 04= oho, dbh edo oinarrizko batxilergoa osoa (eskola-graduatua); 05= goi batxilergoa, bbb, logseko batxilergoa, ubi, unib. Aurrekoa; 06= lh, erdi mailako lh, industri ofizialtza edo parekoa; 07= lhii, goi mailako lh, industri maisutza edo parekoa; 08= diplomatura, arkitektura edo ingeniaritza teknikoa; 3 urte gainditua lizentziaturan, ingeniaritzan edo arkitekturan; 09= arkitektura, ingeniaritza, lizentziatura edo parekoa; 10= doktoregoa ; 00 edo zuriz= ez dago jasota.

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
CAUTOCB	CHAR(2)	2	173	174	B ezkont. Lanbideari berak emandako kodea	Zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04= laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 14= langabeak; 00 edo zuriz= ez da aipatzen edo sailkatu ezin daitezkeenak.

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
CPROFCB	CHAR(2)	2	175	176	B ezkont. Lanbidearen gainbegiratutako kodea	Zenbakizkoa edo zuria. 01= indar armatuak; 02= enpresetako eta herri administrazioetako zuzendaritza; 03= teknikari eta profesional zientifikoak eta intelektualak; 04= laguntzeko teknikariak eta profesionalak; 05= administratibo motako langileak; 06= jatetxe-arloko zerbitzuetako langileak; 07= nekazaritza eta arrantzako langile kualifikatuak; 08= artisauak eta industria manufakturetako langile kualifikatuak, eraikuntzakoak eta meatzaritzakoak, instalazioetako eta makineriako langileak izan ezik; 09= instalazioetako eta makinerietako operadoreak eta muntatzaileak; 10= langile ez kualifikatuak; 11= ikasleak; 12= etxeko lanak egiten edo partekatzen dituztenak; 13= erretiratuak/errentadunak; 14= langabeak; 00 edo zuriz= ez da aipatzen edo sailkatu ezin daitezkeenak.
TMUNIN	CHAR(1)	1	177	177	Izena emandako udalerriaren neurria	1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
TMUNRMA	CHAR(1)	1	178	178	Ezkondutakoak bizi diren udalerriaren neurria	1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
TMUNNA	CHAR(1)	1	179	179	A ezkont. Jaio zen udalerriaren neurria	0= ez da aipatzen; 1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
TMUNNB	CHAR(1)	1	180	180	B ezkont. Jaio zen udalerriaren neurria	0= ez da aipatzen; 1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
TMUNRA	CHAR(1)	1	181	181	A ezkont. Bizi zen udalerriaren neurria	1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
TMUNRB	CHAR(1)	1	182	182	B ezkont. Bizi zen udalerriaren neurria	1= 10.000 biztanle edo gutxiagoko udalerria; 2= 10.001etik 20.000rakoa; 3= 20.001etik 50.000rakoa; 4= 50.001etik 100.000rakoa; 5= 100.000 baino gehiagokoa; 6= probintziako hiriburua
CARIN	CHAR(1)	1	183	183	A ezkont. Izena emandako tokian bizi zen	0= a ezkontidea ez zen izena emandako tokian bizi; 1= a ezkontidea izena emandako tokian bizi zen
CBRIN	CHAR(1)	1	184	184	B ezkont. Izena emandako tokian bizi zen	0= b ezkontidea ez zen izena emandako tokian bizi; 1= b ezkontidea izena emandako tokian bizi zen

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
MARIN	CHAR(1)	1	185	185	Ezkondutakoak izena emandako tokian bizi dira	0= ezkondutakoak ez dira izena emandako tokian bizi; 1= ezkondutakoak izena emandako tokian bizi dira.
CARMR	CHAR(1)	1	186	186	A. Ezkont. Ezkonduen egoitzan bizi zen	0= a ezkont. Egoitza ezkondutakoen desb. Da; 1= a ezkont. Egoitza ezkondutakoen berdina da
CBRMR	CHAR(1)	1	187	187	B. Ezkont. Ezkonduen egoitzan bizi zen	0= b ezkont. Egoitza ezkondutakoen desb. Da; 1= b ezkont. Egoitza ezkondutakoen berdina da
MARMR	CHAR(1)	1	188	188	A eta b ezkont. Ezkonduen egoitza berdinean bizi ziren	0= a eta b ezkont. Egoitza ezkondutakoen desb. Da; 1= a eta b ezkont. Egoitza ezkondutakoen berdina da
EDADCA	CHAR(2)	2	189	190	A ezkont. Adina	A ezkontidearen jaiotegunetik ezkontza egunera arteko aldea
EDADCB	CHAR(2)	2	191	192	B ezkont. Adina	B ezkontidearen jaiotegunetik ezkontza egunera arteko aldea
TIPOSEXO	CHAR(1)	1	193	193	Ezkontza mota ezkontideen sexuaren arabera	1= gizona eta emakumea; 2= gizona eta gizona; 3= emakumea eta emakumea
BLANCOS	CHAR(25)	25	194	218	Alorra zuriz	Zuriak
Aldagai eratorri kalkulatuak						
TMUNIN						
TMUNRMA						

ERANSKINA

Ezkontzen Behin Betiko azken fitxategiaren erregistro diseinua Autonomia Erkideentzat, 2008. Urtea (barne).

Luzera: 218

Izena	Mota eta neurria	Luzera	Hasiera	Amaiera	Deskripzioa	Balio duten balioak
TMUNNA						
TMUNNB						
TMUNRA						
TMUNRB						
CARIN						
CBRIN						
MARIN						
CARMR						
CBRMR						
MARMR						
EDADCA						
EDADCB						
TIPOSEXO						

XI. ERANSKINA, JAURLARITZAREN IDAZKARITZAKO ETA LEGEBILTZARRAREKIKO HARREMANETARAKO ZUZENDARIAREN AZAROAREN 23KO 47/2011 EBAZPENARENA

SEGURTASUNAREN ETA LARRIALDIEN KUDEAKETA UNIBERTSITATEKO GRADUKO BEREZKO TITULUA ESKURATZEKO IKASKETAK GARATZEKO LANKIDETZA-HITZARMENA, UNIVERSIDAD DEL PAÍS VASCO/EUSKAL HERRIKO UNIBERTSITATEAREKIN

BILDURIK:

Alde batetik, Carmen González Murua andrea, Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitateko Akademia Antolakuntzako errektoreordea.

Eta bestetik, Elena Moreno Zaldibar andrea, Euskal Herriko Polizia Ikastegiko zuzendaria.

PARTE HARTU DUTE:

Lehenengoak, Universidad del País Vasco/Euskal Herriko Unibertsitatearen izenean eta haren ordezkari gisa.

Eta bigarrenak, Euskal Herriko Polizia Ikastegiaren izenean eta haren ordezkari gisa, Euskal Herriko Polizia Ikastegiaren egiturari buruzko martxoaren 30eko 96/2010 Dekretuko 8.1.a) artikuluan xedaturikoaren arabera.

Hitzarmen hau sinatzeko gaitasuna izanik,

ADIERAZTEN DUTE:

Lehenengoa.– Europar Batasunak enplegu-iturri berri izendatu dituela erabateko segurtasuna, larrialdien kudeaketa eta prebentzioa. Gai horiek guztiak batera hartuz gero, hainbat alderdi eta arlo juridiko, zientifiko eta tekniko sartzen dira tartean, hala nola laneko prebentzioa edo segurtasun publikoa eta pribatua, banku-segurtasuna, elikagaien segurtasuna, edo segurtasun informatikoa, eta arriskuen ebaluazioa (industria-segurtasuna, babes zibila eta hondamendiak barne).

Bigarrena.– UPV/EHU goi mailako hezkuntza-zentroa dela eta bertako ikasleak trebatzeko ardura duela, karrera emankorra egiteko eta lanean hasteko beharrezkoa den prestaketa ziurtatzeko.

Hirugarrena.– UPV/EHUko berezko ikasketen, etengabeko prestakuntzaren eta ikastaro osagarrien xedeetako bat ikasketa-plan ofizialetan ezarrita ez dauden ikasketak eskaintzea dela, ikasleei beren garapen profesional, zientifiko, tekniko eta artistikoa hobetzeko aukera emanez eta erakundeekin eta enpresekin lankidetza-harremanak ezarriz.

Laugarrena.– Euskal Herriko Polizia Ikastegiaren eskumenetako bat, Euskal Herriko Poliziari buruzko uztailaren 17ko 4/1992 Legearen arabera, Autonomia Erkidegoko herritarrei babesa eta laguntza emateko zereginak dituzten erakunde publiko edo pribatuekin lankidetzan aritzea dela, horien helburuak betetzeko egokiak izan daitezkeen heziketa- eta zabalkunde-ekintzak sustatuz eta burutuz.

Bosgarrena.– Segurtasun publikoaren ikusmolde integralaren esparruan, Euskal Herriko Polizia Ikastegiari dagokiola edukiak eta profesionalen ezaguera teknikoak etengabe bultzatzea, eguneratzea eta hobetzea, heziketa-teknika eta -modu berrien garapenean aurrera eginez, teknologia berrien laguntzarekin.

Seigarrena.– Bi erakundeek elkarlanean jardun nahi dutela, «Segurtasunaren eta Larrialdien Kudeaketa» berezko ikasketak garatzeko eta segurtasunaren eta larrialdien arloan kalitatezko eta goren mailako prestakuntza eskaintzeko.

Zazpigarrena.– Ondorioz, orain arte adierazitakoarekin bat, eta elkarlana instituzionalizatzeko asmoz, hitzarmen hau izenpetzea erabaki dutela alderdiek, finantzaketa-gaiak barne, honako klausula hauei jarraiki:

KLAUSULAK:

Lehenengoa.– hitzarmenaren helburua.

Hitzarmen honen helburua da, Euskal Herriko Polizia Ikastegiaren eta Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatearen arteko elkarlanaren baldintzak egituratzea, 2011-2012, 2012-2013 eta 2013-2014 ikasturteetarako «Segurtasunaren eta Larrialdien Kudeaketa» Unibertsitateko Graduko Berezko Ikasketak garatu ahal izateko.

Bigarrena.– Prestakuntza programaren ezaugarriak.

Graduak 180 ECTS kreditu izango ditu (European Credit Transfer System). Ikasketak 3 mailatan banatuko dira, eta maila bakoitza 60 ECTS kreditukoa izango da.

Lehenengo maila berdina izango da ikasle guztientzat, eta bere edukiek Barne Ministerioan homologazioa izapidetzeko aukera ematen dute. Horrela, ikasleek sektorean araututako gaitasun profesionala lortu ahal izango dute, segurtasun-zuzendari gisa lana egiteko. Gainera, laneko arriskuen prebentziorako oinarrizko ikastaroa, eta segurtasun-aholkulari gisa jarduteko azterketa egiteko beharrezkoa den prestakuntza jasoko dute.

Bigarren mailan larrialdietako eta segurtasuneko espezialitateak bereiziko dira, gai bakoitzean sakontzeko, eta hala, ikasleak larrialdien eta babes zibilaren arlora edo segurtasun publikoaren edo pribatuaren arlora bideratzeko.

Hirugarren maila nabarmenki praktikoa izango da (eskola gutxi emango dira), eta gradu-amaierako lana egin beharko da. Gainera, practicuma ere egin beharko da sektoreko erakundeetan edo enpresetan, eta horretarako, praktiketako hitzarmena izenpetu beharko dute bi erakundeek.

Hirugarrena.– Eskolak emateko lekua.

«Segurtasunaren eta Larrialdien Kudeaketa» Unibertsitateko Graduko Berezko Ikasketak Eibarko Industria Ingeniaritza Teknikoko Unibertsitate Eskolan (Otaola etorbidea, 29) edo komenigarria litzatekeen UPV/EHUko beste ikastegi batean eskainiko dira.

Laugarrena.– Finantzaketa, ezaugarriak eta helburua.

Lankidetza-hitzarmen honen esparruan, Euskal Herriko Polizia Ikastegiak 212.350 euroko ekarpena egingo du 2011tik 2014ra bitarte, honela banatuta:

2011n, 60.917 euro

2012an, 78.517 euro

2013an, 72.916 euro

Zenbateko horiek UPV/EHUri ordainduko dizkio, jarraian adierazita dagoen moduan:

2011ko ordainketa hitzarmen hau izenpetu ondoren egingo da.

2012ko eta 2013ko ordainketak, berriz, ikasturtea hasi aurretik egingo dira.

Aipatu diren zenbatekoak Berezko Tituluko kontu-sail hauetako gastuak ordaintzeko erabiliko dira:

- Irakasleen ordainsaria, Batzorde Akademikoa eta dietak
- Administrazio eta zerbitzuetako langileen ordainsaria
- Material didaktikoa, suntsikorra eta bulegokoa
- Ikasleei istripu-arriskuen aurrean estaldura emateko aseguru-sariak
- Graduarekin erlazionatutako beste gastu batzuk

Euskal Herriko Unibertsitateak, ikastaro bakoitzeko eskolaldia amaitu eta ondorengo hiru hilabeteko apean, diru sarrera eta gastu guztiak jasotzen dituen kontuen egoera aurkeztuko dio urtero Euskal Herriko Polizia Ikastegiari, jatorrizko kontabilitate-agiri edo haien kopia konpultsatuen bitartez, egiaztaturik.

Gastuak ez zuritzeak zein jasotako kopurua beste helburu batekin erabiltzeak, ordura arte jasotako diru ekarpena osorik edo partzialki itzultzea ekarriko du, gehi sortutako interes legalak, dirulaguntzen itzulketarako prozedura orokorra aurreikusten duen abenduaren 17ko 698/ 1991 Dekretuarekin bat etorriz.

Bosgarrena.– Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatearen betebeharrak.

1.– UPV/EHUk ikasketen zuzendaritza akademikoaren ardura hartuko du bere gain, eta horretarako, ikasketetako zuzendari akademikoa eta gutxienez Batzorde Akademikoko hiru kideetatik bi UPV/EHUko lanaldi osoko irakasleak izango dira.

2.– UPV/EHUk dokumentu honetako bigarren klausulan adierazitako prestakuntza-jarduera gauzatuko du. Prestakuntza-programa Eibarko Industria Ingeniaritza Teknikoko Unibertsitate Eskolak antolatuko, kudeatuko eta gauzatuko du, eta horretarako, Legedi Orokorrean eta Berezko Ikasketen Araudi Bateratuan (Gobernu Kontseiluak 2010-12-22an onartua) ezarritako eginkizunak hartuko ditu bere gain.

3.– Eibarko Industria Ingeniaritza Teknikoko Unibertsitate Eskolak alderdiek hitzartutako instalazioak eskainiko ditu, prestakuntza-jarduerak erabilera- eta dedikazio-baldintza egokietan gauzatu ahal izateko.

4.– UPV/EHUko errektoreari dagokio hitzarmen honen xede den prestakuntza-programa gainditu duten ikasleei dagokion Berezko Titulua ematea.

5.– UPV/EHUk aseguru-poliza bat kontratatuko du, ikasleei istripu-arriskuen aurrean estaldura emateko.

Seigarrena.– Euskal Herriko polizia ikastegiaren betebeharrak.

1.– Euskal Herriko Polizia Ikastegiak Berezko Titulua irakasteak berekin dakartzan gastuen zati bat finantzatzeko konpromisoa hartuko du, eta horretarako, laugarren klausulan zehaztutako ekarpen ekonomikoa egingo du.

2.– Euskal Herriko Polizia Ikastegiak dagozkion kudeaketak egingo ditu berekin harremana duten Euskadiko segurtasun-enpresekin, -instalazioekin eta -erakundeekin, ikasleek praktikak egin ahal izateko beren interes profesionaletarako egokiak diren erakundeetan.

3.– Euskal Herriko Polizia Ikastegiak ordezkari bat izango du ikasketetako Batzorde Akademikoan. Ordezkari hori Ikastegiko zuzendariak izendatuko du.

Zazpigarrena.– Jarraipen batzordea.

1.– Hitzarmen honetako xedearen, esku-hartzeen, edukiaren eta gauzapenaren kontrola eta jarraipena behar bezala gauzatuko direla bermatzeko, hitzarmenak berekin dakartzan betebeharrak eta eskubideak kontrolatzeko, interpretatzeko eta koordinatzeko batzordea eratuko da. Batzordeak bi alderdietako ordezkariak izango ditu, eta hitzarmenaren garapenaren eta jarraipenaren nondik norakoak ezagutuko ditu, hitzarmenaren aplikazioa ebaluatuko du, bere kalitatea bermatuko du, eta politika bateratuaren ildoak eta beharrezkotzat jotzen diren koordinazio-ekintzak bultzatuko ditu.

2.– Batzorde hau Akademia Antolakuntzako Errektoreordeak izendatutako UPV/EHUko hiru kidek eta EHPI/APPVk izendatutako beste hiru kidek osatuko dute. UPV/EHUk izendatutakoen artean, Lehendakari gisa Graduondoko Ikasketen eta Etengabeko Prestakuntza Unitatearen Zuzendaria, tituloari dagokion ikasketen arloko Unibertsitateko Doktoregoko Azpibatzordeko kide bat eta titulazioari dagokion Zuzendari Akademikoetako bat egongo dira.

3.– Batzordeak honako eginkizun hauek izango ditu:

● Hitzarmen honen edukia eta aplikazioa interpretatzea.

● Hitzarmena zenbateraino betetzen eta hobetzen ari den ebaluatzea.

● Hitzarmenaren helburua zabaltzeko egon daitezkeen aukerei buruzko proposamen arrazoituak egitea.

● Erakunde sinatzaileetako edozeinek hitzarmen honetako edozein klausula bete ez dela salatuz gero, txostena egitea, nahitaez.

● Hitzarmenaren garapenari buruzko Urteko Memoria egitea eta erakunde sinatzaileei helaraztea.

4.– Klausula honetan araututako Batzordeak, emango zaizkion funtzionamendu-arauei jarraituz egingo du lan. Arau horiek Herri Administrazioetako Araubide Juridikoari eta Administrazio Prozedura Erkideari buruzko azaroaren 26ko 30/1992 Legeko II. tituluko II. kapituluan kide anitzeko organoetarako xedatutakoa beteko dute.

Zortzigarrena.– Hitzarmenaren izaera eta interpretazioa.

1.– Hitzarmen honek administrazio-izaera du, eta beraz, bere interpretazioa eta garapena dagokion administrazioaren ordenamendu juridikoaren arabera arautuko dira.

2.– Hitzarmen honen baitan edo hitzarmena betetzeko garaian sor daitezkeen arazoak Jarraipen Batzordeak erabaki beharko ditu, aurreko klausulan ezartzen denari jarraituz.

Bederatzigarrena.– Hitzarmenaren iraupena eta eragina.

1.– Hitzarmen hau 2011-2012, 2012-2013 eta 2013-2014 ikasturteetan egongo da indarrean.

2.– Hitzarmenak izenpetzen den unetik aurrera izango du eragina eta behartuko ditu sinatzaileak, eta 2013-2014 ikasturtea amaitu arte iraungo du.

Hamargarrena.– Hitzarmena iraungitzea.

Hitzarmena aurreko klausulan aurreikusitako indarraldia amaitzen denean iraungiko da.

Hori guztia kontuan hartuta, eta ezarritakoarekin ados egonik, alde bien ordezkariek dokumentu hau sinatu dute, hiru aletan, goiburuan esandako lekuan eta egunean.

Leioa, 2011.ko urriaren 3a.

Akademia Antolakuntzako errektoreordea, Universidad del País Vasco / Euskal Herriko Unibertsitatea,
CARMEN GONZÁLEZ MURUA.

Euskal Herriko Polizía Ikastegiko zuzendaria,
ELENA MORENO ZALDIBAR.